

PROGRAM TV KRATER na cały tydzień

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

Nr 45 (136), 12 listopada 1993 r. Cena 4000 zł

Z punktu widzenia radnej EUGENII GALOCH,
przewodniczącej Komisji Mieszkaniowej
Dzielnicy XVI

MIESZKANIOWA DŻUNGLA

Ostatnio wiele emocji wzbudził rozdział mieszkań komunalnych. Na naszych łamach zamieszczamy z reguły listy i wypowiedzi czytelników, których te sprawy bezpośrednio dotyczą. W większości były to osoby zawiedzione i czujące się oszukane dokonanyymi przydziałami. Tym razem chcemy oddać głos osobie, która brała bezpośredni udział w pracach Komisji. Teoretycznie powinna ona mieć wpływ na rozdział tak pożądanego dobra jakim są mieszkania komunalne, a jednak... niech sami czytelnicy to osądzą.

Pierwsze rozczarowanie

— 5 kwietnia 1992 r. zostałam wybrana do Rady Dzielnicy XVI i na pierwszym jej posiedzeniu powierzono mi funkcję przewodniczącej Komisji Mieszkaniowej. Zdawałam sobie sprawę z ogromu czekającej nas pracy i związanej z nią odpowiedzialności.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10 i 11)

**Najlepszy
w Krakowie sklep
CENY BEZ POŚREDNIKÓW**

z dywanami, chodnikami i firankami

Al. Róż (os. Zgody 7) tel. 44-26-83
Dywany na każdą kieszeń
i na każdy gust

AUTORYZOWANY SKLEP SONY
F.H.U. "Lemex" Kraków os. Centrum D 2
SPRZĘT AUDIO-VIDEO

kilkadziesiąt typów telewizorów, magnetowidów,
wiesz z kompaktem

SPRZ. GOSPODARSTWA DOMOWEGO

renomowane firmy * szeroki asortyment
NAJNIŻSZE CENY

**SPRZEDAŻ RATALNA
BEZ ŻYRANTÓW**



os. Piastów 21
(dawny Dom Sportu)
zdjęcia w ciągu 1 godz.
sklep fotograficzny
KODAKA

"MAXI MARTEN"

Kraków, os. Kolorowe 10A
tel. 43-30-00

ART. SPOŻYWCZE
KONFEKCJA
damska, męska,
dziecięca

KOSMETYKI
CHEMIA GOSP.

Ubrania i koszule
męskie
tel. 44-18-68

Wystawiamy faktury VAT



SKLEP FIRMOWY
F.H. "KrakChemia" S.A.
os. Centrum B bl. 8 N. Huta
tel. 44-09-52

- ☐ wykładziny podłogowe: dywanowe i z PCV -
najtańsze w Krakowie!
 - ☐ tapety winylowe i papierowe - 100 wzorów
 - ☐ okleiny meblowe
 - ☐ farby, lakiery, kleje
 - ☐ folie, ceraty, komplety łazienkowe
- Zapraszamy: pon.-pt. 9-19, w soboty 9-14

"MODUS" os. Centrum A bl. 3
ODZIEŻ JESIENNO-ZIMOWA

**SZCZEGÓŁY
STRONA TV**

Teoria bliżej praktyki

Ze współpracy krakowskich uczelni z hutą zrodziło się już wiele ciekawych pomysłów. Sporo skorzystała na tym nauka, ale zyskała też huta, wprowadzając liczne usprawnienia zaprojektowane przez naukowców i korzystając z ich doradztwa. O ile w początkowym okresie tej współpracy dominowało głównie doradztwo techniczne, o tyle ostatnimi czasy na czoło wysuwają się głosy ekonomistów. Zmiany w gospodarce, wszechobecne przekształcenia własnościowe, orientacja na rynek — to rzeczywistość, w której trzeba umieć się odnaleźć...

(CIĄG DALSZY NA STR. 4)

TUŁACZKA

W związku ze złożonym przez was podaniem — czytamy pośrodku dokument, przetłumaczony z języka rosyjskiego na polski — do Prokuratora (rejonu) Andomskiego, powiadamy, że na podstawie materiałów sprawdzenia ustalono, że zostaliście przesiedleni na wschodnie okręgi ZSRR jako osadnik, natomiast majątek został sprzedany i pieniądze przeszły na skarb państwa...

To pismo dokumentujące bezwzględność radzieckiej wła-

dy, przesądziło ostatecznie o losie rodziny Cybulskich. Odcięło korzenie ich życia. Świat się zawalił. Dom rodzinny mógł pozostać już tylko we wspomnieniach. Utracili bezwrotnie dom, utracili cały dorobek i poczucie jakiegokolwiek bezpieczeństwa. Jeszcze jedna cegła, która przyniosła Cybulskich, spotęgowała beznadzieję polskiej rodziny na ruskiej ziemi.

Tułaczka rozpoczęła się 20 czerwca 1940 roku. Do ich zagrody w Kowalówce koło

Buczacza wtargnęło nocą, jak pamięta dwunastoletnia wówczas Eugenia, dwóch Ukraińców i Rosjanin z karabinem. — To kresy wschodnie. Tereny, które przez wiele lat penetrował między innymi znany dziennikarz telewizyjny (nie-dawno zmarły) Stanisław August. Powstało wiele reportaży filmowych przedstawiających nielatyw tu — dzisiejszą rzeczywistość.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10 i 11)

KONKURSY

Kupony na str. 2

Nagrody za
30 000 000 zł
SZCZEGÓŁY
NA STR. 9

SZCZĘŚLIWA "13"

Klub Fotograficzny
CO 13 USŁUGA ZA DARMO
"KRZYŚ" os. Szklane Domy 1,
Tysiąclecie 42, DH "Gigant"

U NAS NAJTANIEJ ROWERY ♦ CZĘŚCI

Hurt - ceny fabryczne
Detal - ceny konkurencyjne
Serwis:
wszystkie typy rowerów
i wózków inwalidzkich

Klasztorna 31 Tel. 44-47-53

SKLEP MOTORYZACYJNY



BAJMOT

Kraków, os. Szklane Domy 1, tel./fax 44-17-26

IMPORTER ORYGINALNYCH CZĘŚCI
SAMOCHODOWYCH DO RENAULTA I PEUGEOTA

Zapraszamy od poniedziałku do piątku
w godz. 10 - 18 oraz we wszystkie soboty 9 - 14

HURT CENY PROMOCYJNE DETAL

HURTOWNIA SPRZĘTU KOMPUTEROWEGO



KRAKÓW, ul. Bytomska 1
tel. (0-12) 36-67-66
fax (0-12) 36-68-66

SPRZEDAŻ RATALNA - BEZ ŻYRANTÓW

NASZE SKLEPY:

- salon firmowy:
ul. Bytomska 1
- stoisko firmowe:
ul. D.H. Wanda
- ul. Rusznikarska 24
(obok D.H. Gigant)

- ul. Jana Pawła II 10
- ul. Aleksandry 11
(Nowy Bieżanów)
- NOWY SĄCZ
ul. Sobieskiego 4

* ul. Kocmyrzowska 4 * ul. Kocmyrzowska 4 * ul. Kocmyrzowska 4 * ul. Kocmyrzowska 4 *
"HELENPOL" ♦ tel./fax 44-06-80 ♦ AUTORYZACJA

- ☐ SPRZĘT TELE AUDIO VIDEO - Sony, Panasonic, Samsung oraz Unimor, Elemis
- ☐ SPRZĘT ZMECH. GOSP. DOMOWEGO - CANDY, ARDO, POLAR
(m.in. pralki aut. oszczędnościowe, odkurzacze i roboty kuchenne ZELMER)

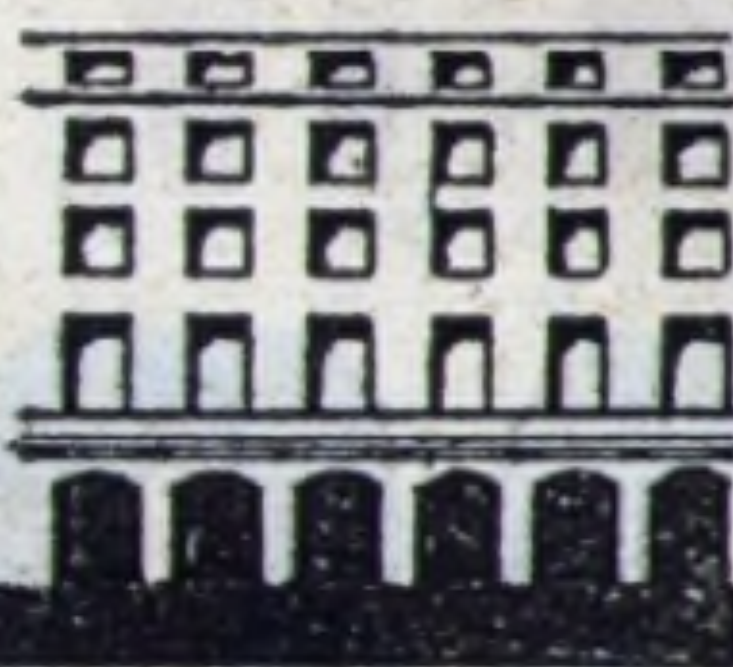
NOWE STOISKO - WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK oraz FLIZY WŁOSKIE!
(Komplety: akcesoria łazienkowe, m.in. wanny narożne!)

KOSMETYKI, CHEMIA GOSP., 1000 DROBIAZGÓW DO KUCHNI

SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW



CENTRUM I OKOLICE



Solarium dwustronne
Zabiegi odchudzające
Rehabilitacja
os. Szkolne 17
Tel. 44-48-99
Ceny atrakcyjne

Krótko o dzielnicy

Δ Dzisiaj, tj. w piątek, 12 bm. o godz. 18 w NCK odbędzie się recital Wojciecha Młynarskiego. Będzie on również podpisywał swoją książkę „W co się bawić” z rysunkami Dudy-Gracza. (p)

Δ W niedzielę w bieżącej „Arce” odbyła się msza święta i uroczystość poświęcenia nowego sztandaru Koła nr 5 Związku Kombatanów i Więźniów Politycznych przy HTS.

W uroczystości licznie uczestniczyli kombatanzi i zaproszeni goście, członkowie pokrewnych i sąsiedzkich organizacji. (R)

Δ Czy podwyżka cen paliw odbije się na wzroście cen innych artykułów? Od niedzieli za 1 litr etyliny — 94 płacimy 10 100 zł, a za E-98 (w stacjach CPN-u) — 11 tys. Natomiast wśród artykułów, które procentowo zdrożały najbardziej jest... smalec. Za kostkę w niektórych sklepach płacimy już 8 tys., gdy jeszcze niedawno kosztowała 5. (l)

KONKURS MIKOŁAJOWY (KUPON NR 2)



KONKURS GWIAZDKOWY (KUPON NR 2)



GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon redakcji: 44-28-99 — dla pracowników HTS: 44-88. Adres: 38-969 Kraków, Huta im. T. Sendzimira, Centrum Administracyjne, bud. „S”, kl. B, pok. 113. Wydawca „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. DRUK: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe Sp. z o.o. — Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-348 Kraków. Nr indeksu: 358835.

Zarząd M. Krakowa poprawił błąd w regulaminie

O racjonalne wykorzystanie lokali użytkowych

Od pewnego czasu z troską piszemy o racjonalnym wykorzystaniu komunalnych lokali użytkowych. Niestety nie zawsze to się udaje. Nadal tylko w Nowej Hucie jest ponad 80 „pustostanów” a niektóre z nich już od lat stoją niezagospodarowane. Osobnym problemem są niesolidni użytkownicy; nie placą czynszów. Kilka tygodni temu pisaliśmy o niefortunnej uchwale Zarządu, która karała takich nieuczciwych użytkowników pieniężnie, wysokość tych kar w praktyce była jednak niższa niż czynsz. 13 października br. Zarząd swoją uchwałą nr 685/93 naprawił błąd. Teraz karny czynsz w razie zaległości wynosi 200 proc. czynszu wylicytowanego w przypadku gdy ta stawka jest wyższa od przewidzianej uchwałą nr 468/93. W pozostałych przypadkach stawka do naliczania kary jest właśnie ta przewidziana w uchwale 468/93.

Do jutra, tj. 13. bm. można jeszcze składać podania o wyłączenie z przetargu lokali, których listy są wywieszone w PGM Nowa Huta. Po tym terminie opinie w sprawie wyłączeń lub przetargów celowościowych wyraża Rada Dzielnicy. Najprawdopodobniej przetarg będzie miał miejsce jeszcze w tym roku, w grudniu. Miejmy nadzieję, że wówczas wreszcie znikną „pustostany”, których koszty utrzymania ponosi gmina a tym samym my wszyscy. Warto aby urzędnicy miejscy oraz radni z gospodarską troską pomyśleli o pełnym wykorzystaniu lokali użytkowych, nawet za symboliczną cenę żeby tylko nie ponosić wysokich kosztów utrzymania ulegających dewastacji obiektów, jak np. słynnej już „Famy” z os. Willowego, byłego Domu Rzemiosła z os. Teatralnego czy podziemnych garaży w os. Centrum A. (sp)

Zbliża się zima

W środę z komunikatów radiowych dowiedzieliśmy się, że pierwszy śnieg spadł w Warszawie i na wschodzie Polski. Wszystko na to wskazuje że zbliża się zima. Zapytaliśmy zatem w Zakładzie Gospodarki Komunalnej-2 odpowiadającym za drogi w Nowej Hucie i Podgórzu czy jesteśmy przygotowani do ataku zimy.

Jak nas zapewnił koordynator akcji Zima ZGK-2 jest przygotowane do nadejścia zimy. Jest zgromadzony żużel do posypywania dróg i „pod parą” jest 8 piasekarek z pługami. Od środy jest uruchomiony całodobowy dyżur w sztabie nr tel. 56-52-28. W razie opadów śniegu w pierwszej kolejności będą odśnieżane i posypywane drogi po których jeździ komunikacja miejska, drogi wylotowe i te które prowadzą np. do szpitali i innych ważnych instytucji z punktu widzenia potrzeb mieszkańców. (sp)

BOGUSŁAWOWI CYCANIKOWI

wyraża głębokiego współczucia z powodu śmierci ZONY składają koledzy z Wydziału ZK-K8

ANDRZEJOWI MACULEWICZOWI

wyraża współczucia z powodu śmierci MATKI składają koledzy z „Solidarności”

Z zalem zawiadamiamy, że w dniu 8 listopada 1993 r. odbył się pogrzeb naszego Przyjaciela i Kolegi

ś.p.

DANIELA SOCHACKIEGO

Człowieka szlachetnego, solidarnego, zastroskanego o przyszłość Ojczyzny, zaangażowanego także w działalność Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice. Pozostanie w naszej pamięci

RADA DZIELNICY XV

Zapraszamy codziennie od 9 do 18, soboty do 15 Nowa Huta, os. Szkolne 30

intro

polecamy usługi:

- ✓ poligraficzne
- ✓ kserograficzne
- ✓ pieczętarskie
- ✓ introligatorskie

oraz sprzedaż artykułów:

- ✗ papierniczych
- ✗ piśmienniczych
- ✗ szkolnych, biurowych
- (także na cele zaopatrzeniowe)

Koks i węgiel...

Czym się ogrzać?

Listopad jest ciepły, a więc i ruch w składach opałowymi mniejszy. Niezależnie jednak od aury — właściciele domków i mieszkań ogrzewanych piecami, przygotować muszą zapas węgla lub koksu, bądź też uzupełnić ubiegłoroczny. Mieszkańcy bloków narzekają na ceny centralnego ogrzewania, lecz i właściciele „prywatnych” źródeł ciepła muszą wydać sporo.

Ceny węgla wahają się w zależności od kopalni i rodzaju opału. W składzie opałowymi na Zabłociu węgiel w I gatunku (od drobnego do grubego) można nabyć w cenie od 1.400 tys. do 1.950 tys. zł za 1 tonę. Jest jeszcze zapas koksu, zgromadzony przed 5 lipca, za który trzeba zapłacić 1.900 tys. zł — za tonę, a z nowej dostawy, w której wliczono VAT sprzedaje się koks w cenie od 2.150 tys. do 2.250 tys. zł za tonę. Do Krakowa nie sprowadza się brykietów, gdyż te nie cieszą się powodzeniem. Jest natomiast „podpałka” — sprasowane troty nasączone specjalnym materiałem — w cenie 17 tys. zł paczka, która starczy na kilka rozpaleń ognia.

Jeżeli obliczymy, że na ogrzewanie domku z trzema kafelowymi piecami plus kuchnia trzeba zakupić około 3 tony węgla na sezon stanowi to wydatek niemały. (l)

Sto tysięcy za sto złotych

W ubiegłym tygodniu sto tysięcy odebrał w naszej redakcji pan Adam ZIOBRO, mieszkaniec Woli Duchackiej, emeryt HTS, który nadal regularnie czyta nasz tygodnik. Gratulujemy. Zdaje się, że specjalnie jeździ po niego do Nowej Huty.

A oto numery wylosowane w tym tygodniu:

5876423	8769357	1323547
7854656	0986643	4326587
8653257	9857365	0065643
4325433	3215353	1139866

Właściciele stuzłotówek, których numery pokrywają się z wylosowanymi zapraszamy do redakcji, do czwartku.

F.H.U. "LeW"

N. HUTA ul. OBROŃCÓW KRZYŻA
dawna Majakowskiego

PARKING OBOK KOŚCIOŁA "ARKA PANA"

poleca państwu następujące usługi:

AUTO - KOMIS
SPRZEDAŻ RATALNA I LEASING
SKUP SAMOCHODÓW ZA GOTÓWKĘ

PARKING STRZEŻONY CAŁODOBOWY
MOŻLIWOŚĆ WYKUPIENIA
ABONAMENTU CAŁOMIESIĘCZNEGO

CAŁODOBOWA WYPOŻYCZALNIA
PRZYCZEP BAGAŻOWYCH

PRALKI
LODÓWKI
ZAMRAZARKI

NA RATY!!!

W sprzedaży detalicznej i hurtowej.
Wykonujemy również usługi gwarancyjne i pogwarancyjne.
Transport bezpłatny.

polar service
KRAKÓW, OS. WILLOWE 70, tel. 44-40-69, 44-87-64

675 SZKÓŁ PRYWATNYCH

Cztery lata temu powstały w naszym kraju pierwsze szkoły społeczne i prywatne. Dzisiaj działa 675 takich szkół — z czego 265 to szkoły podstawowe. Publicznych podstawówek jest natomiast 17 tys. Do niepublicznych szkół różnych typów uczęszcza 51.944 dzieci (do podstawówek — 19.746, do 319 liceów — 21.746, do 33 szkół zawodowych — 3347 i do 58 szkół pomaturalnych — 7212 uczniów).

W Nowej Hucie 4 lata temu powstały 3 szkoły niepubliczne: dwie podstawówki i liceum. Dziś pozostały tylko dwie szkoły podstawowe. Społeczna Szkoła Podstawowa nr 3 w os. Kościuszkowskim mieści się w dawnych budynkach PBM. Czesne wynosi tu 1.070 tys. zł. W zamian — obok tradycyjnych przedmiotów szkolnych dzieci uczą się języka francuskiego, mają zajęcia z kultury języka (uczy się tu kilkoro dzieci znanych krakowskich aktorów), rytmiki i korzystają z basenu, świetlicy. Płatna jest dodatkowo, a dla dzieci korzystających ze świetlicy dowożone są obiady z prywatnej stołówki.

Społeczna Szkoła Podstawowa nr 7 w os. Albertyńskim powstała w pomieszczeniach wynajętych od HPR w hotelu robotniczym. Wśród zajęć obowiązkowych są tu lekcje dwóch języków obcych, rytmiki i basen. Czesne wynosi 1450 tys. zł, za to dzieci mogą przebywać w szkole od 7.45 do 16.00, po zajęciach korzystając ze świetlicy.

W szkołach niepublicznych w naszej dzielnicy uczą się dzieci nauczycieli, lekarzy i właścicieli różnych firm prywatnych. W klasach jest zwykle od kilku do kilkunastu uczniów. Jednak po czterech latach powstawanie szkół niepublicznych zostało zahamowane. Powodem jest brak funduszy założycielskich oraz budynków możliwych do przejęcia i zaadaptowania na szkoły. Dziś sporą część funduszy szkół pochłaniają opłaty za wynajem pomieszczeń i za media. W ub. latach opłaty czesnego nie można było odpisywać od podatku dochodowego.

(1)

Czynsz plus odsetki — 2 mln zł

Z CZEGO PŁACIĆ?

Poważnym problemem dla spółdzielni mieszkaniowych jest ściąganie należności finansowych od swoich lokatorów. Jeszcze trudniejszą sytuacją panuje w nowych osiedlach, gdzie lokatorzy obok czynszu muszą spłacać zaciągnięty na mieszkanie kredyt, jak np. w os. Oświecenia. Tutaj w niektórych przypadkach obciążenie finansowe lokatorów (czynsz plus odsetki od kredytu) wynosi około 2 mln zł miesięcznie).

W os. Oświecenia na klatkach schodowych pojawiły się wezwania do zapłaty zaległych należności czynszowych — pod groźbą wywieszenia listy dłużników.

Takie postępowanie Zarządu wymusiła sytuacja. Około 30 proc. lokatorów zalega z płaceniem czynszu. Są zaległości jedno-, dwu-, trzymiesięczne, lecz są także — półroczne. „Wahnięcie” nastąpiło np. we wrześniu, gdy pieniądze, w pierwszej kolejności konieczne były na

wyposażenie dzieci rozpoczynających rok szkolny; wielu lokatorów nie zapłaciło czynszu...

Największych dłużników podaliśmy do sądu. Zapadło już kilka wyroków w sprawie spłaty należności. Około 20 spraw jest w toku... Istnieją też różne możliwości „dogadania” się lokatora ze spółdzielnią. Zaległości można np. spłacać w ratach. Oczywiście doliczamy odsetki, są one jednak znacznie mniejsze niż w banku —

mówi Maria POPŁAWSKA, główna księgowa SM przy HTS administrującej os. Oświecenia. — Mieszkańcy obserwują się nawzajem, nie można przyjąć zasady, by względy społeczne uzasadniały darowanie komuś długu. Dlatego chwytamy się różnych sposobów — stąd i to nasze wezwanie do spłaty zaległości do końca października br.

Trudno już dziś ocenić jego skutek. Jak twierdzi p. Popławska część lokatorów — dłużników zdecydowała się wystąpić o pomoc finansową do opieki społecznej, część wpłaciła pieniądze z własnej kieszeni...

Obok czynszu — niemal połowa z 3000 lokatorów —

właścicieli mieszkań musi spłacać kredyt zaciągnięty na zakup mieszkania. Dla SM przy HTS bardzo istotny jest fakt, że lokatorzy zawierali umowę ze spółdzielnią i przez spółdzielnię spłacają kredyt banku. Zobowiązani są do spłacania miesięcznie na ten cel, albo 20 proc. miesięcznych zarobków brutto, albo 2 proc. aktualnej wartości mieszkania. 20 proc. zarobków liczone jest dzisiaj na ogół w odniesieniu do średniej krajowej płacy brutto. Przy zarobkach hutników — tym, którzy płacą zobowiązania wobec spółdzielni pochłaniają większość zarobków. Niestety wszystkie proponowane rozwiązania (np. pomoc ze środków pomocy społecznej) nie obejmują kredytów mieszkaniowych zaciągniętych przez spółdzielnię. A spółdzielnia niezależnie od tego czy lokatorzy płacą czy nie — z bankiem, MPO, MPEC-em rozliczyć się musi...

(2)

Z REDAKCYJNEGO DYŻURU

Lichwiarstwo

— Od czasu do czasu załapuje się człowiek na jakiś konkurs. W prasie, prawie w każdym numerze proponują taką możliwość. Moja córka postanowiła zbierać stuzłotówki. Przy odrobinie szczęścia jest nadzieja, że za stówkę ze stosownymi numerami można otrzymać sto tysięcy. I tak dziewczyna uzbierała sto tysięcy złotych po setce Plik banknotów — tysiąc stuzłotówek! Jako, że do tej pory szczęście jej nie dopisało, postanowiliśmy na razie przerwać grę.

— Stuzłotówkami raczej trudno płacić w sklepie większy rachunek. Trzeba było ten plik wymienić na sto tysięcy. Pomysłeliśmy, że najłatwiej to uczynić w pobliskim banku — Banku Przemysłowo-Handlowym w os. Bohaterów Września.

— Bardzo chętnie przyjmujemy. Trzeba tylko to przeliczyć. Należy się więc prowizja — 50 tysięcy.

— Jeszcze raz zapytałem o tę prowizję, bo wydawało mi się, że się przesłyszałem. Nic podobnego. Ze stu tysięcy, bank

Tabliczka na kolanach kilkuletniego dziecka. Rumuń: Mam żonę i pięcioro dzieci na utrzymaniu, jestem głodny i nie mam gdzie mieszkać...

Maluch siedzi samotnie, na mekrym chodniku w jesienne popołudnie.

Przed pocztowym okienkiem.

— Coś mam u pani do ode-

brania — młody mężczyzna podaje awizo.

— Proszę bardzo. Ma pan wezwanie do Izby Skarbowej — dziewczyna podsuwa pismo.

— Niemożliwe! Z Izby Skarbowej? — Niech pani to schowa. Nie ma mnie, nie było. Nie wiadomo gdzie jestem. Wyjechałem.

chciał wziąć połowę — pięćdziesiąt tysięcy! Niewiarygodne, a jednak prawdziwe! Tymczasem w oddziale PKO w os. Tysiąclecia banknoty wymieniono nam bez problemów, i bez żadnej prowizji...

ANDRZEJ B.

Czcie obietnice?!

— Mam pretensje do „Foto Krzysia”. Kupując film do aparatu fotograficznego wybrałem ten sklep, gdyż tam obiecywano wywołanie filmu gratis. Proszę — to jest opakowanie „Koni” z napisem „wywołanie gratis”, zakupione w „Foto Krzysiu” w os. Tysiąclecia. Jakież więc było moje zdziwienie, gdy po zanieśieniu filmu do wywołania, bez robienia odbitek, usłyszałem u „Krzysia”, że jeżeli tak — to muszę za wywołanie zapłacić, bo tak jest zarządzenie. Pytam zatem: czy ta reklama to tylko czcze obietnice? Dodam jeszcze, że w okolicy znalazłem inne pracownie fotograficzne, gdzie ceny były niższe niż w „Krzysiu”, i odtąd chyba z ich usług będę korzystał — powiedział nam wzburzony reklamowymi trikami nasz Czytelnik (imię i nazwisko do wiadomości redakcji).

(1)

Samo życie...

dze widzę tylko fragment nóg.

— Ale buty pani widzi?

— Buty tak, ale nie jestem pewna, czy pasują one do całości.

??? Sprzedawczyni reaguje zdziwioną miną na fanaberie kupującej. Ta nie daje za wygraną: Dlaczego w całym Krakowie, w sklepach obuwniczych, nie ma dużych lustro?

— Dlaczego?

(R)

SUPER SKLEPY CHEMICZNE

os. Jagiellońskie 19 obok Kościoła "Arka" tel. 47-64-66

os. Kolorowe 10 tel. 43-50-50

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR ZACHODNICH, EKOLOGICZNYCH LAKIERÓW, EMULSJI I IMPREGNATÓW

Pełny asortyment polskich środków niezbędnych do remontu mieszkania: parkiet ★ mozaika ★ tapety

★ wykładziny podłogowe ★ kleje ★ akcesoria malarskie ★ szeroki wybór papierów ściernych ★

Sprzedaż hurtowa wyrobów lakierniczych koncernu I.C.I. (DULUX, BLATEM, VALENTINE)

oraz szwedzkich impregnatów, lakierów i emulsji

DLA ODBIORCÓW HURTOWYCH I ZAKŁADÓW PRACY
WYROBY POLIFARBU-CIESZYN W CENACH FABRYCZNYCH



Dokładnie wczoraj minęło 75 lat od chwili, gdy po latach niewoli, Polska znów pojawiła się na politycznych mapach Europy. W dużej mierze stało się to zasługą tego, który przez jednych był wręcz uwielbiany, przez innych niecierpiący, a nawet nienawidzony. Dzięki temu człowiekowi, o którym Stanisław CAT-MACKIEWICZ powiedział kiedyś, że jedni byli gotowi za niego oddać życie nie tylko swoje, ale i swoich najbliższych, inni byli zaś jego przeciwnikami, a nawet wręcz wrogami. Mowa oczywiście o PIŁSUDSKIM.

Niewątpliwie był człowiekiem posiadającym wizję niepodległej Polski. I nie było chyba drugiego, który by szedł tak prostą drogą do nie-

Tydzień Listopadowa jutrzienka

podległości. Jak wielu innych zaczął od Syberii (tak zresztą jak i jego brat Bronisław). Poznał smak carskiego więzienia w Łodzi, warszawskiej Cytadeli, więzienia w Petersburgu i wreszcie niemieckiego Magdeburga.

Stamtąd wrócił do Warszawy. 10 listopada był w stolicy entuzjastycznie witany — mimo, że o jego powrocie warszawiacy wcześniej nie byli informowani. Pantoflowa poczta działała jednak błyskawicznie. Pod pensjonatem przy ul. Moniuszki, gdzie się zatrzymał, tłum gęstniał z godziny na godzinę.

„Obywatelu! Warszawa wita mnie po raz trzeci. Wierzę, że zobaczymy się niejednokrotnie w szczególniejszych jeszcze warunkach. Zawsze służę i służyć będę życiu swoim, krwią, ojczyźnie i ludowi polskiemu. Witam was krótko, gdyż jestem przeziębiony — bolą mnie gardło i piersi!” — powiedział krótko i bezpretensjonalnie.

11 listopada Rada Regencyjna przekazała mu pełnię władzy wojskowej prosząc go jednocześnie o utworzenie Rządu Narodowego. Dzień później w pierwszym rozkazie do żołnierzy Piłsudski przejął władzę nad wojskiem zostając naczelnym wodzem.

Forma historycznej migawki została wymuszona objętością przewidzianą dla stałego felietonu. A przecież do niepodległości wiodła o wiele dłuższa droga, wyznaczona powstaniami, walkami, leninami i setkami mogił rozstrzelanych po świecie... Trzeba o tym pamiętać. By łatwo nie utracić tego, co z takim trudem zostało odzyskane.

Jan L. FRANCZYK

Ogłoszenia drobne

• ANGIELSKI — tłumaczenia. Pównież techniczne. Tania. FCE — Cambridge. Tel. 47-08-41.

— Zmiany organizacyjne przeprowadzone ostatnio w HTS mają wiele punktów zbliżonych z reorganizacją znanych koncernów hutniczych w świecie. Wspomniał Pan w ostatniej rozmowie o British Steel Corporation...

— W tym roku wprowadzono tam nową strukturę organizacyjną. Zamiast oddziałów utworzonych wg asortymentu produkowanych wyrobów — General Steel i Strip Products — powstały

robów przez siebie produkowanych. Całej firmie ma to przynieść zmniejszenie kosztów produkcji i zwiększenie zysków.

— Podobne grupy produktowe utworzono też w jedynym w Holandii koncernie hutniczym Hoogovens Groep...

— Tam powstało pięć jednostek organizacyjnych w ramach dywizji stali: — grupa stali,

poszczególnych grup produktowych, co dało efekt „szeregowego” funkcjonowania modelu firmy.

— To oznacza, że za jakość czy np. sprzedaż w pełni odpowiedzialne są kierownictwa poszczególnych grup produktowych?

— Pełne kompetencje i odpowiedzialność grup produktowych za wyniki działania, tzn. ilość, jakość, koszty,

Do tej pory nie odeszli od kierunku przemian obranego przed kilku laty i wszystko wskazuje na to, że podobne przeobrażenia obejmą wkrótce całe światowe hutnictwo. W obecnych czasach inaczej już się raczej nie da zarządzać firmą, w dodatku tak dużą, jak koncern hutniczy. Ponieważ wszędzie dominuje orientacja na rynek także wewnątrz firmy najważniejszy musi być wytwarzany produkt: jego cena, jakość, konkurencyjność... Stąd też

Rozmowa z Szefem Biura Zarządu HTS Stanisławem SENDORKIEM

Świat idzie w tym samym kierunku

tam dwie organizacje o mieszanej produkcji, składające się z dyrekcji i samodzielnie pracujących zakładów, które rozliczają się jak samodzielne firmy przed radą dyrekcyjną. Jest to zasadnicze odejście od funkcjonującego przez długie lata modelu scentralizowanego zarządzania firmą.

— Reorganizację przeprowadzono też w innych krajach, np. w Niemczech. Czy jej kierunek jest podobny?

— Jest nawet bardzo zbliżony do modelu, który przyjęliśmy w HTS. Reorganizacja w Klockner Stahl dała większą autonomię poszczególnym oddziałom produkcyjnym. Utworzono tam 4 nowe obszary działania, czyli tzw. grupy produktowe: produkcja stali, walcownie gorące, walcownie zimne i poelektroowanie (wykańczanie). Te nowe oddziały będą utrzymywały swoje własne służby techniczne według potrzeb oraz same będą kierowały sprzedażą wy-

— grupa walcowni gorących, — grupa walcowni profili, — grupa walcowni zimnych, — grupa wytwarzania materiałów do pakowania.

Obok nich utworzono działające na zasadach partnerskich dwie dodatkowe grupy: zaopatrzenia w surowce hutnicze oraz sprzedaży z marketingiem.

— Czy nie ma tam już w ogóle funkcji realizowanych centralnie?

— Zmniejszono je do minimum. Centralnie realizowane jest tylko kierowanie strategiczne, rozwój i usługi specjalistyczne. Uwagę zwraca brak w schemacie organizacyjnym elementów koordynujących pracę poszczególnych grup produktowych, takich jak planowanie produkcji, zarządzanie jakością, technologia. Elementy te istniały we wcześniejszym modelu organizacyjnym. Teraz wkomponowano je w działanie

sprzedaż — to jedna z podstawowych zasad funkcjonowania koncernu. Pierwszą zasadą jest orientacja na rynek i produkt spełniający jego wymagania. Istotne jest też przejmowanie zysków ze sprzedaży przez grupy produktowe.

— Kto odpowiada za centralnie świadczone usługi specjalistyczne?

— Kierownicy jednostek usługowych odpowiedzialni są za jakość, terminowość i konkurencyjność oferowanych usług, natomiast kierownicy grup produktowych odpowiedzialni są za konieczność i cenę zakupu tych usług. Mają oni z reguły możliwość zakupu tych usług na zewnątrz, jeśli ceny są konkurencyjne.

— Czy taki model organizacyjny znajduje potwierdzenie w praktyce?

— Holendrzy zdecydowali się na tak silną decentralizację już w roku 1989.

wszelkie zmiany idą w kierunku usamodzielnienia poszczególnych grup produktowych.

— Te zachodnie rozwiązania wydają się bardzo interesujące z punktu widzenia sytuacji i potrzeb HTS...

— Ogólny model funkcjonowania jest u nas taki sam. Szczegółowe rozwiązania przynajmniej na razie muszą jeszcze odbiegać od zachodnich schematów. Dotyczy to np. polityki płacowej, ewentualnej koordynacji systemów płacowych. Te zmiany wymagają czasu. Ale trzeba też pamiętać, że żadna z prezentowanych tu firm nie podejmowała decyzji w pośpiechu. Hoogovens Groep reorganizuje się od 15 lat...

— Dziękuję za rozmowę życzę hutnikom, aby na efekty wprowadzanych zmian nie musieli czekać tak długo.

Violetta KALUŻNY

Akademia Ekonomiczna i HTS:

Teoria bliżej praktyki

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Po 20 latach wznowiono porozumienie między Hutą im. Tadeusza Sendzimira i Akademią Ekonomiczną. Umowę o współpracy podpisali dyrektor Jerzy KNAPIK i rektor AE prof. dr hab. Jerzy MIKUŁOWSKI-POMORSKI. Obecni byli przy tym także prorektor prof. Tadeusz GRABIŃSKI, dr hab. Maria SIERPIŃSKA a także przedstawiciele HTS: dyrektor Huty Stali Bogusław KWIECIEN, dyrektor ekonomiczny Bogumił BOROWIECKI, dyrektor strategii i rozwoju Andrzej WĘGRZYNOWSKI, główny ekonomista Jerzy WOJNAR oraz szef Biura Zarządu HTS Stanisław SENDOREK.

Głównym celem porozumienia jest współpraca w zakresie usprawnienia zarządzania i poprawy efektywności ekonomicznej gospodarowania w HTS oraz rozwoju teorii dyscyplin naukowych uprawianych na Akademii Ekonomicznej w oparciu o praktykę przemysłową. Uczelnia ze swej strony oferuje doradztwo w dziedzinach odpowiadających profilowi działalności nauko-

wo-badawczej, a szczególnie w takich kierunkach, jak: projektowanie, metody i organizacja zarządzania, marketing, strategia, planowanie strategiczne, gospodarowanie zasobami ludzkimi, techniki i metody analiz ekonomiczno-finance-sowych, rachunkowość, finanse i bankowość, prawo finansowe, zarządzanie kapitałem obrotowym, decyzje inwestycyjne oraz zaopatrzenie i gospodarka materiałowa. Studenti i pracownicy naukowcy będą w ramach prac magisterskich, podyplomowych i doktorskich podejmować problematykę stanowiącą przedmiot wspólnych zainteresowań HTS i Uczelni. Wszelkie publikacje wydawane przez uczelnię, a także informacje o najnowszych kierunkach rozwoju nauki w zagadnieniach związanych z HTS będą przekazywane hucie. Najbardziej obiecująca wydaje się współpraca w zakresie kształcenia i doskonalenia kadr huty na uczelni. Jak wspomniał rektor AE od przyszłego roku rozpocznie się nabór na wieczorowe studia 3-letnie. Dyplom ich ukończenia będzie równoznaczny z dyplomem ukończenia studiów

na brytyjskiej uczelni i będzie na równi z nim honorowany. Prawdopodobnie huta skorzysta z tej możliwości i skieruje niektórych pracowników na te studia.

Akademia Ekonomiczna, podpisując umowę o współpracy, liczy przede wszystkim na przyjmowanie pracowników naukowych na staże, a także studentów na praktyki. Ponadto umowa gwarantuje udostępnianie Katedrom i Zakładom Uczelni materiałów i informacji związanych z działalnością HTS.

Przy okazji podpisania umowy między uczelnią i hutą wiele mówiono o problemach nurtujących obie strony. Dyrektor Knapik przedstawił sytuację finansową naszego przedsiębiorstwa i odpowiedział na wiele pytań dotyczących nowej struktury organizacyjnej a także problemów związanych z ochroną środowiska. Zainteresowanie pracowników Uczelni problematyką huty znajduje z pewnością odzwierciedlenie w ich pracy naukowej i zaowocuje konkretnymi rozwiązaniami.

Violetta KALUŻNY

W ramach prowadzonego od dwóch lat w Hucie im. T. Sendzimira procesu restrukturyzacji, z dotychczasowej struktury wielkiego kombinatu wyodrębniono już i sprywatyzowano kilka zakładów i wydziałów, które zamieniły się w spółki pracownicze. Zatrudnieni tam hutnicy wykupili pakiety akcji swoich firm, a część udziałów pozostała pod zarządem samej huty. Z jednej strony po to, aby pomóc finansowo młodym spółkom na starcie, a z drugiej strony aby zagwarantować część zysków dla HTS.

Zmiany w podejściu większości pracowników spółek do pracy i ich poglądy na wypracowywanie majątku przedsiębiorstwa zmieniły się bardzo często radykalnie, a widać było te zmiany już po kilku miesiącach od momentu przekształcenia któregoś z zakładów w spółkę. Pracownicy spółek zarabiają więcej od hutników, a ponieważ nie trzeba już ich przekonywać, że od ich pracy zależy grubość portfeli, przykładają się do roboty o wiele bardziej od kolegów wciąż pozostających na państwowym chlebie.

Od kombinatu do huty stali (3)

Hutnicze spółki

„Kapitalistyczne” podejście do robienia interesów w wykonaniu niektórych hutniczych spółek powoduje, że dyktowane przez nie ceny okazują się wyższe od proponowanych na zewnątrz huty. Poradzenie sobie z tym problemem będzie jednym z ważniejszych, chociaż oczywiście wcale nie najłatwiejszych zadań dla zarządów spółek. Obniżanie kosztów własnych i atrakcyjność własnej propozycji w konfrontacji z konkurentami muszą pozwolić na utrzymanie się na powierzchni. To wszystko jednak jeszcze przed nowymi spółkami, teraz stawiają one dopiero pierwsze swoje samodzielne kroki.

Spółki dzierżawią od huty majątek, płacąc czynsz dzierżawny. Następnym krokiem będzie kupno tego majątku, z możliwością rozłożenia należności na raty. Niedawno Złomex zwrócił się do HTS o umożliwienie kupienia dzierżawionego majątku. Umowa dzierżawna jest jedną z umów, które każda z wyodrębnionych ze struktury huty firm podpisuje w momencie rozpoczęcia działalności gospodarczej. Pozostałe umowy regulują poszczególne obszary działalności gospodarczej spółek. Można tutaj wymienić takie umowy, jak umowa o wzajemnej współpracy, o zakupie środków obrotowych i wyposażenia, umowa telekomunikacyjna, umowa o dostarczeniu mediów energetycznych, o straży przemysłowej, straży pożarnej, o ochronie zdrowia i o świadczeniu usług socjalnych. Wbrew niektórym obiegowym opiniom, według których spółki żerują na hucie, płacą one właściwie za wszystko.

W wyniku tego procesu około jedną czwartą majątku HTS przejmą nowe spółki, wliczając w to ZM. Z tego tytułu zatrudnienie w samej hucie zmniejszy się o około 8,5 tys. pracowników. Ludzie przechodzą do spółek na zasadzie porozumienia stron i porozumienia zakładów pracy.

Cały proces restrukturyzacji wymusza przy okazji też zmiany w systemie zarządzania w hucie stali. Przykładem na to może być wprowadzona w sierpniu przejściowa struktura zarządzania, która sprowadza się do decentralizacji zarządzania i wprowadzenia jednostek budżetowych. Ten proces był dla nas trudny, bo nowy. Nie było w polskiej gospodarce dowiadczeń tego typu. Ciągłe musimy się uczyć nowych rzeczy.

Jacek KRAĞ

GTOS
HUTY
im. SENDZIMIRA

Seminarium w Inkubatorze Przedsiębiorczości

Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego, SITPH oraz Inkubator Przedsiębiorczości Fundacji Rozwoju Gospodarczego Regionu Krakowskiego zapraszają na seminarium, które odbędzie się w poniedziałek, 15 bm. o godz. 13.30 w sali III w budynku „Z”.

Sprawdzić nie zaszkodzi...

Zachodni przedsiębiorca zanim zdecyduje się związać z innym — najpierw sprawdza czy jego partner jest rzeczywiście tym za kogo się podaje. Czy jest wiarygodny finansowo? Jaka cieszy się opinią wśród innych firm? W Polsce — partnera sprawdza się na ogół po fakcie — gdy okazał się nieuczciwy...

Większość polskich firm „prześwietla” partnera dopiero wówczas gdy wspaniale zapowiadający się interes okazuje się „niewypałem”. Nic dziwnego — do tej pory duże przedsiębiorstwa państwowe miały na ogół do czynienia z innymi przedsiębiorstwami państwowymi, a wzajemne kontakty oparte były na wieloletniej współpracy. I tak np. naszej hucie HTS, gdy była jeszcze Hutą im. Lenina, jej odbiorcy byli doskonale znani. Podobnie jak firmy projektowe czy wykonawcze oferujące hucie swoje usługi. Dziś — gdy powstało wiele mniejszych firm, sytuacja nie jest już tak przejrzysta. Stąd np. kłopoty z niektórymi odbiorcami wyrobów, którzy okazują się nie w pełni wypłacalni...

Niestety, wielu dyrektorów i przedsiębiorców jeszcze nie w pełni uświadamia sobie jak ważna może być dla jego własnej firmy komórka zajmująca się zbieraniem danych o ewentualnych partnerach. Czasami — to co jest już ogólnie praktykowane za Zachodzie — u nas wciąż uznaje się za „niemoralne”.

Informacje w cenie

Jednak i w naszym kraju powstają i działają już wyspecjalizowane wywiadownie gospodarcze, których głównym zadaniem jest zwożenie informacji na zamówienie. Istnieje obecnie 6 takich wywiadowni. Trzy z nich są firmami polskimi, dwie utworzone z kapitałem mieszanym, jedna jest przedstawicielem amerykańskiej firmy. Dun and Bradstreet Ltd jest jedną z największych wywiadowni na świecie. Działa od roku 1841, posiada 300 biur w różnych krajach świata. W skomputeryzowanym banku danych zgromadzone tu 20 mln aktualizowanych na bieżąco informacji o firmach. W Polsce biuro tej amerykańskiej wywiadowni działa od maja 1992 roku: dostarcza polskim firmom informacje o wiarygodności i kondycji polskich i zagranicznych firm. Cena płaconą za informacje zależy od strefy geograficznej w której firma działa i od sposobu przekazywania informacji. Najtańsza jest strefa obejmująca kraje EWG, USA i Kanadę. Pojedynczy raport kosztuje od 2,5 do 3,5 mln zł, przy czasie oczekiwania na informację od 3 do 7 dni. Creditreform Polska S.A. działa od lipca 1992 roku i jest spółką joint venture Banku Handlowego S.A. (49 proc. akcji) oraz niemieckiej firmy Creditreform Frankfurt Emil Vogt KG. Creditreform jest również jedną ze starszych europejskich wywiadowni, powstała w 1879 roku. Obok nich działają także Biuro Informacji Gospodarczej „InfoData” Krajowej Izby Gospodarczej (cena informacji od 600 do 3,6 mln zł), IBIA (działa od 5 lat jest agendą spółki Zarządzania i Bankowości wydającej „Gazetę Bankową” i dziennik „Nowa Europa”), Agencja InfoCredit (agencja prywatna, powstała w 1990 r.) i Intercredit Warszawa (polsko-austriacka wywiadownia utworzona we wrześniu 1992 r.).

„Prześwietlić” firmę

Zwykle raport jaki przygotowuje wywiadownia odpowiada na konkretne zamówienie. Na ogół zawiera dane o firmie takie jak: datę i miejsce rejestracji, formę prawną, zakres działania, wielkość kapitału założycielskiego, udziałowców, wartość majątku trwałego, strukturę dochodów, kosztów, zobowiązania, wynik finansowy, udziały w obcych firmach, powiązania bankowe, stan zatrudnienia, plany rozwojowe, ocenę wiarygodności kredytowej firmy.

Co jest źródłem informacji? Tu powstaje pierwsza i zasadnicza trudność, bowiem w Polsce nie ma — jak np. w Anglii — jednego rejestru firm, zawierającego aktualne informacje. Firmy zajmujące się „wywiadem” gospodarczym zbierają informacje zwykle w sposób legalny. Czerpią je więc z rejestrów handlowych, ewidencji działalności gospodarczej ksiąg wieczystych banków, ZUS, urzędów skarbowych, urzę-

dów statystycznych, od komorników, z sądów i... prasy. Wprawdzie wszystkie firmy mają obowiązek corocznego składania w sądzie gospodarczym sprawozdania finansowego, ale dane te często okazują się już nieaktualne, gdyż termin składania sprawozdania wyznaczono do końca czerwca roku następnego. Poza tym wymienione wyżej instytucje nie zawsze chcą posiadać dane udostępniać. Źródłem informacji mogą być też same badane firmy. Dane te jednak muszą być weryfikowane przez zbierającego informacje gdyż szefujący firmom mają często skłonności do ujawniania jedynie atutów, a ukrywania braków firmy.

Finansowe tabu

Przy Hucie Sendzimira nie działa specjalna wywiadownia gospodarcza. I tu jednak dostrzega się już, jak cenna może być zdobyta wcześniej informacja. Np. o kliencie. Rynek klienta HTS próbuje badać Biuro Marketingu.

— Po prostu jeżdżymy do klientów-odbiorców wyrobów huty. Otrzymujemy od nich ogólne informacje o wielkości sprzedaży, oraz ocenę rynku, prognozy zapotrzebowania na wyroby na przyszłość. Natomiast informacje o sytuacji finansowej klientów uzyskuje trudno. Zresztą i my nie udzielamy takich informacji na temat huty... Proszę zauważyć, że na liście 500 największych polskich przedsiębiorstw opublikowanej przez „Rzeczpospolitą” zabrakło Huty Katowice i Huty „Stalowa Wola”. Po prostu ich dyrekcje nie chciały „publikować” swej sytuacji finansowej... — mówi Irena GOLEC, kierowniczka Działu Badań Rynku Marketingu HTS — Dane, które uzyskujemy są zwykle natury ogólnej. Klient zgłaszając się do huty nie musi podawać swej sytuacji finansowej. Informacje te podajemy nam tylko hurtownicy, którzy chcą podpisać umowę z hutą i zostać niejako jej dealerami. Zresztą wiem, że i wyspecjalizowanym wywiadowcom gospodarczym niektóre informacje jest szalenie trudno uzyskać...

We wrześniu w pionie Dyrektora ds. Strategii i Rozwoju powołano Biuro Informacji i Analiz Strategicznych. Wśród jego najważniejszych zadań znalazło się rozpoznanie strategiczne huty i otoczenia huty.

— Oczywiście „wywiad” to duże słowo. My będziemy po prostu zbierać informacje... Kiedyś w swej produkcji huta kierowała się dyrektywami, teraz huta jest samodzielnym podmiotem gospodarczym — o przyszłości musi zdecydować sama. By podejmować w tej mierze trafne decyzje, konieczne jest dysponowanie i analizowanie możliwie wielu informacji. Niezbędne np. dla podejmowania decyzji o inwestycjach huty jest rozpoznanie ewentualnych partnerów tych inwestycji: ich „marki”, możliwości, sytuacji finansowych. To pozwoli odpowiedzieć na pytanie czy można się wiązać z nimi bez ryzyka? Zaś operując się na ocenie konkurencji na rynku stali, efektów i skutków podejmowanych, negocjowanych czy planowanych umów handlowych (nie tylko tych, których stroną jest huta lecz również międzynarodowych np. z EFTA), czy przyszłych możliwości produkcyjnych implikowanych podejmowanymi i planowanymi inwestycjami musimy określić misję huty, którą ma ona realizować... Biuro Marketingu zajmuje się teraz niejszością i bliską przyszłością. Do niego należy cała „obsługa” rynku klienta HTS. My — mamy wytyczyć strategię na przyszłość, odległą o więcej niż 3 lata... Myślę, że nasze działania powinny się wzajemnie uzupełniać, i w interesie huty wzajemnie możemy korzystać ze zdobywanych przez siebie informacji — powiedział nam Tomasz PYRC, szef Biura Informacji i Analiz Strategicznych HTS.

★

Wywiadownie zobowiązane są do działania zgodnie z prawem, co oznacza m. in., że nie mogą naruszać tajemnicy bankowej ani uzyskiwać informacji w urzędach skarbowych. Prawo w tym przypadku ogranicza więc źródła informacji, toteż większość z nich na każdym dostarczonemu klientowi raporcie zamieszcza adnotację, że nie ponosi prawnej odpowiedzialności za dokładność i wiarygodność danych.

Krystyna LENCZOWSKA

Huty dobre i złe

Długi HTS wśród poszukiwanych

Niektórzy twierdzą, że rynek długów podzielił polskie huty na dobre i złe. Do tych pierwszych można zaliczyć te, których długi są poszukiwane, a do drugich te, których długów warto się pozbyć.

Według specjalistów w tej branży do dobrych hut można na przykład zaliczyć Hute Katowice, która bliska jest zawarcia układu ze

swoimi wierzycielami. Poszukiwane są również długi Huty im. T. Sendzimira. Chciał je kupić producent samochodów, którzy wymieniali długi na produkowane przez HTS cienie blachy.

Są jednak i takie huty, których długi zalegają u pośredników w handlu wierzytelnościami. Najniżej notowane są chyba długi Huty Bo-

brek, która jest bliska bankructwa — ich cena wywoławcza nie przekracza 40 proc. wartości nominalnej. Na marginesie warto zauważyć, że jest to i tak więcej niż płaci się na światowym rynku za długi Polski, obecnie ich cena waha się w okolicach 36 proc. wartości nominalnej.

Obok Huty Katowice i Huty im. T. Sendzimira dość wysoko notowane są w tym rankingu długów również: Huta Częstochowa, Huta Zawiercie, Huta Łabędy, Huta Stalowa Wola i Huta Jed-

GŁOS video



C.A. HTS, bud. „Z”
hall główny

MONTY PYTHON W HOLLYWOOD („Monty Python live at the Hollywood Bowl”) — reż. Terry Hughes, wyst. Michael Palin, John Cleese, Eric Idle, Graham Chapman, Terry Gilliam i Terry Jones.

Latającego cyrku Monty Pythona nie trzeba chyba przedstawiać miłośnikom humoru najwyższej próby. Ta angielska grupa komików ma u nas spore grono zagorzałych wielbicieli, którzy wprost polykają każdy film z udziałem któregoś z tej zwariowanej szóstki. Tym razem mamy ich wszystkich w komplecie. Nie oglądamy filmu fabularnego, ale zapis wybranych najlepszych skeczy w ich wykonaniu podczas występu w Hollywood. Ta filmowa rejestracja estradowego show brytyjskich komików dostarcza nam



mnóstwo znakomitej zabawy, podczas której śmiejemy się od pierwszej do ostatniej minuty. Ten film to po prostu „jazda obowiązkowa” dla wszystkich widzów. „Galeria Pik” — poleca też: „Alive — dramat w Andach” (dramat), „Niemoralna propozycja” (obyczajowy), „Pamięć absolutna” (fantastyka), „Arctic blue” (sensacja) i „Fatalne sześciu” (komedia). „Galeria Pik” zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 12—16.

1. (1) Ludzie honoru
2. (2) Snajper
3. (3) Zapach kobiety
4. (4) Forteca
5. (5) Drzewo Joshuy
6. (N) Przypadkowy bohater
7. (7) Obcy wśród nas
8. (9) Indochiny
9. (6) Chłopcy z katolickiej szkoły
10. (N) Zmiany

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.
N — nowość w „Dziesiątce”
P — powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

11. Jennifer 8
12. Frankie i Johnny
13. Gangsterzy
14. Cień wilka
15. Bumerang
16. Fatalne sześciu
17. Żona rzeźnika
18. Smażone zielone pomidory
19. Pasja zabijania
20. Pole marzeń

Nowohucka
ZŁOTA
10

Po-
cze-
kal-
nia

Czołówka bez zmian

Wystarczy tylko rzucić okiem na naszą złotą „10”, aby się przekonać, że pięć pierwszych filmów z ubiegłego tygodnia zajmuje dokładnie te same pozycje również i w tym tygodniu. Nic się w górnej połowie nie dzieje, widzowie nadal najchętniej pożyczają te same tytuły. Z kolei na szóstym miejscu mamy debiutanta, „Przypadkowy bohater”, biorąc pod uwagę gwiazdorską obsadę, ma szansę w przyszłym tygodniu coś „nabroić” wśród liderów złotej „10”. Na dziesiątym miejscu mamy kolejnego debiutanta, czyli „Zmiany”, melodramat nakręcony według bestsellerowej powieści Daniele Steele. W tym tygodniu w wypożyczalniach pojawiło się dość sporo nowych tytułów, można się więc spodziewać, że już w przyszłym tygodniu pojawią się one w „10” lub przynajmniej w „Poczekalni”.



os. Wysokie 20E
ul. Beskidzka 20
(Wola Duchacka)
Niepołomice
(ul. 3 maja 1)
ul. Królewska 51

"REAKCJA CIAŁA" („Sexual response”) — reż. Yaku Yoshia, wyst. Catherine Oxenberg, Shannon Tweed.



Tytuł tego filmu to jednocześnie tytuł nocnego programu radiowego, w którym seksuolog Eve Robinson rozmawia na antenie ze słuchaczami, próbując im pomóc w rozwiązaniu ich łóżkowych problemów. Tak się składa, że jej mąż nie okazuje jej zbyt gorących uczuć, co sprawia, że sama decyduje się na romans z tajemniczym młodym mężczyzną o imieniu Edge. Pani doktor nie przepuszcza nawet, że wplata się w bardzo niebezpieczną przegrodę, która nie prowadzi do szczęśliwego finału. Ten thriller z pewnością zaskoczy wielu widzów nieoczekiwanym zakończeniem.

„Rambo” poleca też: „Kto pokocha moje dziecko” (obyczajowy), „Pasja zabijania” (sensacja), „Ciotka Julia i skryba” (komedia), „Dlaczego moja córka?” (obyczajowy) i „Ciepły letni deszcz” (sensacja).

„Rambo” (os. Wysokie) zaprasza w godz. 11–21, w soboty 10–19, a w niedziele 10–18.

„GŁOS VIDEO”
tel. 44-73-41



os. Tysiąclecia 42
(Biblioteka Publiczna)
tel. 47-75-36

„ALIVE — DRAMAT W ANDACH” („Alive”) — reż. Frank Marshall, wyst. Ethan Hawke, Vincent Spano, Josh Hamilton.

Jest to wyjątkowo wstrząsająca opowieść o katastrofie lotniczej w niedostępnych Andach, której niesamowitość dodaje jeszcze fakt, że została nakreślona na podstawie autentycznych wydarzeń. Kilkadziesiąt ocalałych z katastrofy pasażerów, w większości są to młodzi członkowie drużyny rugby z Urugwaju, próbuje przeżyć w warunkach arktycznych, praktycznie bez jedzenia i nadziei na jakakolwiek pomoc, ponieważ przez radio usłyszeli, że do dziewięciu dniach doszukiwać, akcja ratunkowa została odwołana.

„Flip i Flap” poleca też: „Przypadkowy bohater” (obyczajowy), „Stella” (obyczajowy), „Pajeczarki” (komedia), „Krzyk” (muzyczny) i „Gangsterzy” (sensacja).

„Flip i Flap” zaprasza codziennie w godz. 9–21. SAMOOBSŁUGA. Teraz do 21 również w każdą niedzielę. „Flip i Flap” proponuje ponad 2 tysiące najlepszych, wyselekcjonowanych tytułów. Wszystkie kasety są w dobrym stanie, nie wędrowały po różnych wypożyczalniach. Dla stałych klientów „Flip i Flap” ma grę Pegasus, tutaj można również kupić czyste kasety.



KOLOROWE

10

(obok banku)

„Kolorowe 10” proponuje do końca roku bezpłatne karty członkowskie.

„NIEPOHAMOWANA SIŁA” („Excessive force”) — reż. Jon Hess, wyst. Thomas Ian Griffith, James Earl Jones, Charlotte Lewis.



Jeśli jesteście fanami filmów sensacyjnych, w których samotny policjant musi stoczyć walkę nie tylko z przestępcami, ale również ze skorumpowanymi gliniarzami, czegoś w rodzaju kolejnych filmów Stevena Segala, to z zamkniętymi oczami możecie sięgnąć po „Niepohamowaną siłę”. Thomas Ian Griffith stanie się na pewno już wkrótce ulubieńcem przede wszystkim młodej widowni. Można oczekiwać kolejnych sensacyjnych opowieści z tym aktorem w roli głównej. Tym razem jako Terry McCain próbuje wyjaśnić zagadkę zniknięcia walizki z trzema milionami dolarów podczas nieudanej zasadki policyjnej na handlarzy narkotyków.

„Kolorowe 10” poleca też: „Niepoohamowana siła” (obyczajowy), „Pajeczarki” (komedia), „Alive — dramat w Andach” (dramat), „Stodółka trucizna” (sensacja) i „Dlaczego moja córka?” (dramat).

„Kolorowe 10” zaprasza przez cały tydzień w godz. 11–21. SAMOOBSŁUGA.

Hit tygodnia:
„ALIVE — DRAMAT W ANDACH”

Audio-video

dla wszystkich (88)

KAMERA DO PRZYMIARKI

Kamera wideo jest dla wielu superluksusem, dlatego kupując ją, należy najpierw sprawdzić czy gwarancja pochodzi od oficjalnego dystrybutora. Jest to szczególnie ważne przy tych dość skomplikowanych w konstrukcji urządzeniach, które nie ukrywamy, lubią się psuć. Poza serwisem, cena, najważniejszy jest wybór systemu oraz elementy wchodzące w skład podstawowego wyposażenia tego sprzętu.

Jak tydzień temu wspominaliśmy, obecnie na światowym rynku najbardziej popularny jest system video-8 przed VHS-C i Hi-8. Zdaniem specjalistów, szczególnie tzw. „ósemki” mała szansa na dalszy rozwój. Także w Polsce.

Modele kamery używające normalnej kasety VHS mogą nagrywać taśmę do 5 godzin, zaś kasetka taka pasuje do każdego magnetowidu. Problemem jest tylko spora wielkość samego urządzenia, co przy obecnej miniaturyzacji nie wróży temu rozwiązaniu przyszłości. System VHS-C pozwala już na budowę lżejszej kamery, lecz czas rejestracji na kasce jest już o wiele mniejszy i sięga 45 min. a do odtwarzania taśm w normalnych magnetowidach potrzebny jest specjalny adapter. Najbardziej obiecującym rozwiązaniem, co zresztą widać w ilości znajdujących się w sprzedaży sprzętu, jest Video-8, który korzysta z kaset o czasie nagrywania nawet do 120 min.

Jak zawsze przy elektronicznym sprzęcie droższe urządzenia są lepiej wyposażone. Oczywiście podstawowe „bajery” ma niemal każda kamera, a jednak funkcje, które dla niektórych będą niezbędne, dla innych z kolei zupełnie nieprzystępne. Należy do nich m.in. stabilizator obrazu, zmienna szybkość regulacji ogniskowej, przechwyt wizjer dźwięk hifi-stereo, lupa czasowa. Oczywiście wszystkie wymagania związane są ze stopniem zaawansowania filmowego użytkownika oraz z celem wykorzystania. Jeżeli ktoś dwa razy do roku zamierza zrobić rodzinny film wakacyjno-święteczny, to naprawdę warto kupić jedynie tani, niezawodny, standardowy kamik.

Ci, którzy myślą o montowaniu filmów, muszą pamiętać o wielu bardzo przydatnych przy tym funkcjach — takich jak odtwarzanie poklatkowe, poszukiwanie scen, idący na ilość, a nie na jakość rejestracji, mogą kupić kamerę z funkcją long-play. Wtedy jednak zdawać sobie należy sprawę z tego, że dwukrotne zmniejszenie szybkości przesuwu taśmy pogarsza jakość nagrania.

Kamera mieszcząc się w dłoni nie jest już niezym rewelacyjnym. Wiele urządzeń działających w standardzie Video-8 nie waży więcej niż kilkadziesiąt gramów. Dla większości kupujących jest to bardzo ważki argument. Małutki kamik może na łatwo zapakować, nie sprawia kłopotów podczas wycieczek i podróży. Poza tym zmniejszenie rozmiarów i wagi nie łączy się z pogorszeniem jakości nagrań.

Bardzo istotny przy zakupie tego sprzętu jest również kształt samej kamery. Z reguły są one dość podobne, różnią się jedynie pewnymi ergonomicznymi szczegółami (wzrostkiem jest unikatowa kamera Sanyo VM ES89P, która trzyma się jak lornetka). Przy indywidualnych zdolnościach manualnych rozmieszczenie przycisków, uformowanie uchwytów, a nawet wszelkie wklesłości i wypukłości w obudowie mają spore znaczenie. Jeżeli „zabawka”, która chcemy sobie kupić kosztuje równowartość kilku pensji, warto zastanowić się i wybrać model kamery najbardziej pasujący do naszego oka, ręki i przede wszystkim kieszeni.

(mar)



os. Zgody 4
ul. Stojałowskiego
(Kurdwanów)

„DLACZEGO MOJA CÓRKA?” („Why my daughter?”) — reż. Chuck Bowman, wyst. Linda Gray, Jamie Luner, Antonio Sabato Jr.

Scenariusz tego filmu oparty został na wydarzeniach, które rozegrały się naprawdę. Dość ładna nastolatka bardzo przeżyła rozwód swoich rodziców. Jakby tego było jeszcze mało, odszedł od niej chłopak. Szybko jednak poznała pewnego przystojniaka, znajdując u jego boku pocieszenie. Chłopak bardzo szybko ją sobie podporządkowuje, osiągnąwszy nad nią większą władzę niż matka. Doprowadza do tego, że dziewczyna, pokłóciwszy się z matką, przeprowadza się do niego, pod pozorem zamieszkania u ojca. Na jej nieszczęście okazuje się, że jej wybranek jest zwykłym alfonsem. Rozpoczyna się prawdziwy koszmar w jej życiu. Matka za wszelką cenę próbuje ją odzyskać.



„FOTO VIDEO TOP” poleca też: „Przypadkowy bohater” (obyczajowy), „W imię przyjaźni” (obyczajowy), „Ludzie honoru” (obyczajowy), „Dziękuję Jashui” (sensacja) i „Żywy sens” (sensacja).

„FOTO VIDEO TOP” zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9–19, a w soboty 9–14.

Lista przebojów roku 1993

W przyszłym tygodniu „Zapach kobiety” na pewno znajdzie się na naszej liście, na trzecim miejscu. Nie wiadomo tylko jeszcze, czy uda mu się zgromadzić 100 punktów. Być może będziemy musieli z tym poczekać jeszcze dwa tygodnie, ale na pewno to się stanie. Trudno będzie dogonić „Psy” ale „Czas patriotów” powinien zostać wyprzedzony bez trudu. Na 16. miejsce awansowała „Forteca” i nie jest to chyba ostatnie słowo tego filmu. W przyszłym tygodniu z całą pewnością zobaczymy w tym doborowym gronie dwa nowe filmy, bardzo wysoko notowane ostatnio na naszej liście „10”. Chodzi oczywiście o „Snajpera” i „Ludzi honoru”. Nie wiadomo czy uda się jeszcze wzbogacić konto punktowe dramatowi sensacyjnemu „Obcy wśród nas”, gdyby bowiem to nie nastąpiło, możemy go już nie zobaczyć w zestawieniu.

- | | |
|-------------------------------|-----|
| 1. Psy | 150 |
| 2. Czas patriotów | 102 |
| 3. Smażone zielone pomidory | 94 |
| 4. Zapach kobiety | 94 |
| 5. Beethoven | 82 |
| 6. Stalingrad | 81 |
| 7. Uniwersalny żołnierz | 80 |
| 8. Sypiając z wrogiem | 71 |
| 9. W pogoni za cieniem | 68 |
| 10. Przylądek strachu | 67 |
| 11. Najlepsi z najlepszych 2 | 67 |
| 12. Ze śmiercią jej do twarzy | 65 |
| 13. Nagi instynkt | 55 |
| 14. Kosiarz umysłów | 52 |
| 15. Wielka wyspa | 52 |
| 16. Forteca | 49 |
| 17. Hycel | 48 |
| 18. Być dziwką | 47 |
| 19. Obsesja namiętności | 45 |
| 20. Stój! Bo mamuska strzela | 43 |
| 21. Dracula | 43 |
| 22. Corzkie gody | 42 |
| 23. Frankie i Johnny | 39 |
| 24. Obcy wśród nas | 39 |
| 25. Hook | 33 |

ŁAŃCUCHY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

● **DOMOWA POMOC LEKARSKA** lekarzy specjalistów tel 55-56-64 Wizyty pediatrów, internistów + EKG, laryngologów chirurgów, gastrologów dermatologów, neurologów reumatologów codziennie godz 9-20 w soboty niedziele, święta godz 9-15

● **CENTRUM „MEDYK”** Tel 44-10-49 (od godz 10 do 22) Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: internści, kardiolog, pediatra chirurg dziecięcy EKG w domu chorego

▲ **EKG, INTERNISTA.** Tel 47-49-40 (po godz. 15).

GIEŁDA SAMOCHODOWA

● „**SOL-HUT**” (parking HTS) soboty i niedziele, godz. 6-15.

USŁUGI RTV

● **ZAKŁAD RTV** os Hutnicze 6 tel 44-13-62 Naprawa CB radio sprzęt RTV magnetowidy

● **ZAKŁAD RTV SERVICE** - N Huta, os. Centrum D. bl. 2, tel 44-33-06 czynny: 8-18 Również usługi domowe

● **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os Oświecenia 9, tel 48-97-57 i 48-20-39

AGENCJE TURYSTYCZNE

● **SKARPA**, Rynek Główny 28 tel.: 21-79-81, 21-79-29.

NAUKA JAZDY

● **TEST** - Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel.: 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. 12-18

● **AUTO SZKOŁA**, os Strusia 6 WT., CZW., godz. 19-20.30 Tel codziennie: 47-59-16, 47-54-67.

POŚREDNICTWA - NIERUCHOMOŚCI

● „**KARO**” os Teatralne 8 tel 44-32-90 pn.-pt godz 9-17 Mieszkania domy parcele Sprzedaż kupno wynajem, zamiany

POLIGRAFIA I REKLAMA

● **ZAKŁAD INTROLIGATORSKI** - Stanisław Grzywa i Syn, os Centrum B bl 7 tel 44-12-25

linEa os Słoneczne 11 tel 44-34-64 godz 9-16 - reklamy sitodruk tampondruk komputerowe wycinanie napisów

● **KSERO**, plac targowy Bieńczyce paw nr 3 Czynne od pon do pt w godz 10-18 sob 10-14

● **INTRO** - os Szkolne 30 - MAŁA POLIGRAFIA, PIECZĄTKI, INTROLIGATORSTWO Art papiernicze piśmienne biurowe

HANDEL

● **KWIACIARNIA „KALINA”** os Centrum D bl 1 tel 44-33-38 czynna od pon do pt w godz 8-19 w soboty godz 8-15 i w niedziele godz 9-13 Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu

● **KWIACIARNIA „STOKROTKA”** os Niepodległości (naprzeciw bl 11) czynna od poniedziałku do soboty w godz 7-17 i w niedziele od 10 do 14 Tel 44-92-42

● **TANIE KOMPUTERY: PC XT, AT, AMIGA, ATARI, COMMODORE, RTV-VIDEO, Drukarki, KOMIS.** Tel. 44-93-18 od 9 do 19

USŁUGI FOTOGRAFICZNE

● **PRINT KUBUS**, os Centrum B bl 3 Zdjęcia - 60 minut Artykuły foto, Wideofilmowanie Centrum B, bl 6 (punkt paszportowy) - zdjęcia do dokumentów - 4 minuty.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

● **SPECJALISTA DERMATOLOG** Bogusław KOLASA przyjmuje w poniedziałki i piątki w godz 16-17, os. Tysiąclecia 29 m 15 tel 48-44-43

● **DR KRZYSZTOF IDEC** - SPECJALISTA CHOROBY WEWNĘTRZNYCH, Porady, EKG, W poniedziałki i czwartki w godz. 17-19, Gabinet w Szk. Podstawowej nr 37, os. Stalowe 18.

● **CENTRUM „MEDYK”**. Rejestracja od godz 10 do 22: psycholog psycholog dziecięcy, seksuolog, pedagog; leczenie nerwic, alkoholizmu moczenia nocnego problemów rodzinnych i dojrzewania

● **MASAŻE** - ogólne receptorów (w stopie) nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.

● **PRACOWNIA USG** - LEK. MED. B. STĘPIEN - os. Handlowe 8: badania jamy brzusznej, ginekologia, ciąża, badania piersi, tarczycy Codziennie od 9.00 do 13.00. Rejestracja tel. 43-48-78, 48-94-60 lub osobiście

N.H. os Centrum D 2/91 Tel 44-08-86 pon.-pt w godz 16-19 wt. czw., sob. - 10-12

● **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna ginekologia położnictwo, tarczycy, piersi stawy biodrowe Rejestracja: tel 44-19-00 wewn 22, 44-19-30 wewn 22 lub osobiście w godz 9.00-18.00

Twój dentysta

USŁUGI MOTORYZACYJNE

● **WULKANIZACJA** - komputerowe wyważanie kół sprzedaż opon (nowe bieżnikowane używane zachodnie) od pon do pt godz 7-22 sob 8-20 ul. Kamieńskiego 1 (Rondo Mateczny) tel 67-48-40

● **KOMPUTEROWE** wyważanie kół (także felgi aluminiowe) oraz Renault Dacia Tawria ul. Kalwaryjska 35 godz 8-18 sob 8-15

● **Z. ZAJACZKOWSKI**, al. Jana Pawła II 156 Tel.: 48-66-44 i 67-63-60 Konserwacja 10 proc. zniżki w weekendy!

● **ZAR**, ul. Wąwozowa 10 Tel 44-06-96 Naprawy samochodów od A do Z

SPIRO Zakład Produkcji Urządzeń Ekologicznych SPIRO, ul. Centralna 91 - naprawa i regeneracja szyb samochodowych

● **AUTOALARMY** - Alarmy USA, 3-letnia gwarancja, zniżki ubezpieczeniowe Szeroki wybór czujników Unikalny system blokady zapłonu znakowanie pojazdów Bieńczyce ul. Cienista 12 tel 44-45-17

● **PEŁNY ZAKRES NAPRAW DETEK I OPON**, komputerowe wyważanie kół - „Krawal” ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej) pon.-piątek 8-17 sobota 8-14 Sprzedaż ogumienia „Stomil” - Michelin

● **AUTO-SERVICE** Piotr Fijałkowski os Słoneczne 8A - tel 44-37-43 czynne w godz 8-16 poleca diagnostykę podwozia, wymianę olejów smarowanie podwozia mycie podwozia nadwozia i silników ustawianie świateł wymianę opon i wyważanie kół

● **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33A - automyjnia, tel. 44-89-06, sklep motoryzacyjny, tel. 43-49-50, cafe bistro, czynne od pn. do pt. w godz. 8-17, sobota 8-16 niedziela 8-15.

● **MONTAŻ I NAPRAWA:** radioodbiorników, autoalarmów, centralnych zamków, instalacji i urządzeń elektrycznych samochodowych wykonuje Zakład Usługowy - R. i Z. Adamus, Kraków, os. Krzesławice, ul. Wańkowicza 168, tel. 43-52-46, Czynny od poniedziałku do soboty w godz 8-17.

USŁUGI RÓŻNE

● **KOMIS KOMPUTEROWY** - RTV, os. Zgody 12/53, tel. 44-93-18 w godz 9-17

● **PIECZĄTKI GRAWERSTWO** - grawerowanie ręczne i maszynowe wyrób odznak Firma Usługowa A. Sroka os. Niepodległości 3 Tel 43-55-55

● **PHU „SPEC”** - Zabudowa balkonów, Kraty, Tel. 44-93-18 od 9 do 19 Szybko, tanio, solidnie.

● **WOD-KAN-GAZ-C.O.** Tel 48-64-68.

● **KURSY TANCA**, Tel. 48-15-77, wewn. 271.

Placówka handlowo-usługowa tygodnia

Bar i sklep „EKSPRES”

Przyzwyczajaliśmy się, że w os. Teatralnym 27 od lat można coś przekąsić. Wcześniej był tutaj bar mleczny teraz jest bar „Ekspres” z o wiele bogatszym menu. I teraz każdy może wstąpić na tanie potrawy takie jak pierogi ruskie, z mięsem i kapustą, naleśniki, gołąbki, a także pizzę czy hot doga. Dla bardziej wyrafinowanych podniebień szef kuchni p. Marian KUŚ poleca placki ziemniaczane po węgiersku, de volaya, gołonkę, tradycyjnego schabowego czy inne dania mięsne na zamówienie. Od niedawna jest tu chyba jedyne miejsce w Nowej Hucie gdzie można zjeść świeżego pstrąga przywożonego prosto z Zawoi.

Zaletą „Ekspresu” jest fakt, że jest tu czynny również sklep oferujący drób, mięso, wędliny i wyroby garmażeryjne. Zatem na miejscu możemy smacznie zjeść i jeszcze zrobić zakupy do domu. Jeżeli smakują nam pierogi to porcję zabierzemy sobie także na wynos. Sklep, po przerwie, na życzenie klientów znów od tego tygodnia otworzył swoje podwoje. Zawsze można tu kupić świeże i smaczne wyroby.

Jak nas zapewniła doświadczona gastronomiczka pani Maria Tamińska w jej barze można zorganizować sympatyczną i kameralną imprezę rodzinną lub towarzyską. Jeżeli ktoś sobie zażyczy to można tu także zamówić przystawki i dania na przyjęcie w domu. Wystarczy tylko przedstawić potrzeby, a na pewno zaskoczą nas goście znakomitymi potrawami.

Czytelnicy „Głosu” w każdy piątek mogą tu również kupić nasz tygodnik, a bar „Ekspres” tradycyjnie bierze udział w konkursie gwiazdkowym „GTN” fundując nagrody pod hasłem „Nowohuckie firmy swoim klientom”.

Jeszcze nie wiadomo, jaka będzie tegoroczna zima. Czy równie łagodna, jak poprzednie, czy też sypnie śniegiem, zaś mróz ostro ściśnie. Jednak bez względu na wszelakie zimowe prorocтва warto poczynić pewną inwestycję, która nie spowoduje wyrzucenia pieniędzy w błoto. Co najwyżej w śnieg. Idzie o łańcuchy śniegowe. Jeszcze przed 15 laty automobilści wybierający się zimą w rejon śniegu i lodu kupowali specjalne zimowe opony z twardymi kółkami wstrzelowanymi w bieżnik. Jednak „okoliczności” do tego stopnia niestety nawierzchnie dróg, że obecnie w całej niemal Europie obowiązuje zakaz stosowania tego typu ogumienia. Pozostały łańcuchy.

W Polsce dawnymi laty też jeżdżono zimą na kołach „obutych” w łańcuchy śniegowe. Potem przyszedł czas intensywnego zimowego utrzymywania dróg i główne szlaki komunikacyjne bez względu na koszty czyszczone były do „czarnej” nawierzchni. Ostatnimi laty, kiedy brakło pieniędzy na takie zabiegi drogi są tylko odśnieżane, co sprawia, że zawsze pozostaje na nich pewna warstwa śniegu. Chcac wyjechać pod strumie wzniesienia trzeba więc chcac nie chcac użyć łańcuchów.

Ale nie było takich łańcuchów, którymi krowy przywiązane są do żłobów zupełnie nie nadając się do tego celu - niszcza opony i są mało wytrzymałe. Są jednak w Europie firmy wytwarzające profesjonalne łańcuchy przeznaczone do transportu drogowego - z mocnymi ogniwami o płaskim przekroju, łatwe do założenia na koło i szybkiego zdjęcia z niego po wjeździe na wolną od śniegu nawierzchnię. W Krakowie najbogatszym wyborem tego typu łańcuchów dysponuje hurtownia MOTOGAMA mieszcząca się przy ul. Przybyszewskiego 8 (w Bronowicach, pierwsza przecznica w lewo za rondem tramwajowym przy ul. Rydla). Już w tej chwili są na składzie łańcuchy śniegowe firm z Hiszpanii i Słowenii, przeznaczone zarówno do samochodów osobowych, jak pojazdów dostawczych (wzmocnione) oraz samochodów ciężarowych, nawet z bliźniaczymi kołami tylnymi osi. Obie firmy mają wieloletnie tradycje w produkcji łańcuchów, a doświadczenie zdobywały na górskich drogach swego kraju podczas śnieżnych zim. Na życzenie, MOTOGAMA może sprowadzić także łańcuchy do traktorów.

Zakładanie łańcuchów na koła samochodu jest bardzo łatwe - trwa nie więcej niż 2-3 minuty, oczywiście pod warunkiem, że przetrzeć się ich zakładanie „na sucho”, jeszcze przed nadejściem śnieży. Warto jednak pamiętać, że łańcuchy na kołach nie zastępują terenowego samochodu z napędem na cztery koła, lecz są pomocą i zwiększają bezpieczeństwo jazdy w tradycyjnym samochodzie z napędem na jedną oś. Zawsze nakładamy łańcuchy na koła napędzane samochodu i eksploatujemy taki pojazd z predkością nie przekraczającą 40 km/godz. NIE WOLNO jeździć samochodem z łańcuchami na kołach po suchej nawierzchni asfaltowej i betonowej - następuje wówczas uszkodzenie.

Warto pamiętać, że w wielu rejonach Europy np. w górskich terenach Austrii jazda z łańcuchami po zaśnieżonych drogach jest obowiązkowa. Jeszcze do niedawna policja sprawdzała, czy łańcuchy znajdują się w bagażniku samochodu. Jak się dowiadujemy w czasie tej zimy podczas opadów śniegu będą one musiały być założone na kołach. W.M.

Pytanie - odpowiedź

Jak się opodatkować?

— Możliwości opodatkowania są dwie: albo zarejestrowanie w Urzędzie Skarbowym książki przychodów i rozchodów co wiąże się z dokumentowaniem całej działalności a jednocześnie powoduje, że podatek płaci się od faktycznie uzyskanego dochodu (jeśli ten dochód jest, przy stracie nie płaci się podatku)

Można wybrać też płacenie zryczałtowanego podatku. W bieżącym roku jest to 3 tys. 500 zł za godzinę pracy. W razie takiej decyzji również należy się zgłosić do U.S. celem złożenia wniosku o przydzielenie karty podatkowej. W tym przypadku podatnik nie prowadzi dodatkowej dokumentacji. We wniosku o przydzielenie karty podatkowej określa się tylko liczbę godzin pracy w miesiącu.

Przydział karty może nastąpić w chwili rozpoczynania działalności oraz na początku każdego roku podatkowego.

(jdz)

LISTY DO REDAKCJI

W sprawie lepszego zarządzania na placu targowym w Bieżyczach

SZANOWNI CZYTELNICY GTN

W październiku ub. roku do Rady Dzielnicy XVI zwróciła się delegacja handlowców z placu targowego przy ul. Kocmyrzowskiej. Za handel artykułami przemysłowymi na placu określonym jako plac rolni-spożywczy skierowano przeciw nim wnioski do Kolegium ds. Wykreślenia. Obowiązujący regulamin placu uchwalony w 1985 r. nie zezwalał na handel na ww. placu artykułami przemysłowymi. Zatem wszystkie działania, w tym policyjne, odbyły się w majestacie prawa. Interwencje kupców Rada Dzielnicy potraktowała jednak z niezwykłą powagą. W ciągu kilku dni zgromadziłem niezbędne materiały zwołując także nadzwyczajną Sesję Rady Dzielnicy na dzień 14.10.1993 r. Na Sesji pozytywnie zaopiniowaliśmy projekt nowego Regulaminu, który Wydział Handlu i Usług przygotował na mój wniosek. Regulamin przewidywał handel artykułami przemysłowymi na obszarze nie przekraczającym 10 proc. targowiska.

15.10.1993 r. zwróciłem się do Władz Miasta i Komendy Policji o wycofanie wniosków z kolegium przeciw handlowującym artykułami przemysłowymi. Wnioski z Kolegium wycofano i trzeba tu jasno wyartykułować co najmniej czynię, że było to możliwe tylko i wyłącznie dzięki niezwykłej przychylności Komendanta Policji Kraków-Wschód p. ANTONIEGO KOWALCZYKA, Komendanta Dzielnicy p. RYSZARDA DZIEDZICA, a także Kierownika Referatu p. MARKA GORZKOWSKIEGO. Prosiłem handlowców „przemysłowców” aby nie rozchodzili się po całym placu i aby zajmowali ściśle określone stoły. Handel na całym placu i wypieranie ze stołów rolników to główne zarzuty Komisji Handlu i Usług oraz Komisji Praworządności Rady Miasta, które negatywnie zaopiniowały wprowadzenie sprzedaży artykułów przemysłowych na bieżyczkim placu.

Pierwsze czytanie projektu Uchwały w sprawie placu odbyło się w marcu, drugie natomiast w kwietniu 1993 r. Dzień przed przyjęciem przez Radę Miasta Uchwały — Regulaminu placu targowego przy ul. Kocmyrzowskiej w dniu 29.04.1993 r. odbyła się Sesja Rady Dzielnicy XVI, na której Rada cofnęła jedyną zresztą pozytywną opinię co do wprowadzenia sprzedaży artykułów przemysłowych. Zmiana opinii wynikała z faktu, że jest to plac rolny, a „przemysłowka”, mimo prób i zapewnienia, zajmowała betonowe stoły, rolnicy natomiast handlowali na alejkach i na skwerze przy targowisku.

Pragnę poinformować, p. ADAMA UDZIELE, że myli się i to grubo pisząc, że nikt nie upoważnił mnie abym reprezentował kupców. Otóż oświadczam Panu że reprezentowałem nie tylko radnych dzielnicowych, ale także handlowców z betonowych stołów, którzy upoważnili mnie na piśmie (w załączeniu).

W dniu 30.04.1993 r. Rada Miasta przyjęła Uchwałę Nr LXXXI/524/93, nie godząc się na wprowadzenie na plac rolny handlu artykułami przemysłowymi. Brałem udział w Sesji marcowej i kwietniowej Rady Miasta kiedy wazyły się losy placu z ul. Kocmyrzowskiej. Przedstawiłem fragment mojej wypowiedzi na Sesji Rady Miasta 30.04.93 r., cytuję: „Ja próbowałem jeszcze żeby dać 10 proc. warunkowo na pół roku, padł jednak wniosek idący dalej aby zupełnie skasować i został przyjęty”. Stenogramy moich wystąpień załączam Redakcji „GTN”. Na żadnej Sesji nie zabierał głosu p. Adam Udziela. Nieobecność na Sesjach można zapewne wytłumaczyć dużą odległością między siedzibą Agencji zlokalizowaną w Rynku Głównym a Urzędem Miasta zlokalizowanym na placu Wszystkich Świętych (do niedawna plac Wiosny Ludów). Nigdy dotąd nie działo do mojego spotkania, ani osobistego, ani korespondencyjnego, czy chociażby kontaktu telefonicznego z dyrektorem Adamem Udzielą lub przedstawicielem Agencji. Działania nasze korzystne dla placu spostrzegła nawet prasa, w tym „GTN”.

W świetle powyższych faktów próby ośmieszania mnie, stwierdzenia o zdobywaniu poparcia członków władz dzielnicowych czy miejskich, kupowaniu przychylności czy tym podobne są nie tylko bezczemnym arogancji ale przede wszystkim dowodem chamstwa. Jeśli zna Pan takie przypadki proszę o powiadomienie o powyższym Prezydenta Miasta, Policji lub Prokuraturę.

Obarczanie odpowiedzialnością członków władz dzielnicowych czy miejskich w związku z brakiem zezwolenia na handel art. przemysłowymi na bieżyczkim placu jest co najmniej śmieszne. W sprawie członków władz miejskich czy Rady Miasta nie mam prawa wypowiadać się, natomiast jeśli chodzi o radnych dzielnicowych to godząc się nawet, że jesteśmy zli i Rada Miasta jest zła to proszę zastanowić się dlaczego na sprzedaż „przemysłowki” na wspomnianym placu nie zgodziła się dobra Rada Miasta w 1985 r. za czasów p. Gajewicza i p. Salwy.

Do Redakcji „GTN” przesyłam negatywne stanowisko Policji i Straży Miasta dotycząceładu i porządku na placu targowym. Zarządza-

nie i kierowanie nim wg Pana jest niezwykle pres. z. Właśnie dlatego, że widzieliśmy bałagan i brak organizacji (podobnie jak Policja i Straż Miasta) uważaliśmy, że Miasto winno przejąć ten plac targowy.

Zamiast dążyć aby na placu panował ład i porządek, aby rolnicy plody rolne mogli zbywać w normalnych warunkach przedstawiciele Agencji wprowadzali ferment straszak rolników ogromnymi opłatami jeśli z placu zejdzie „przemysłowka”. W związku z powyższym rolnicy popierali handel art. przemysłowymi nie wiedząc o tym, że opłaty targowe ustala Rada Miasta.

Ostatnio radni dzielnicowi odwiedzali szkoły, dokonali przeglądu chodników na terenie Dzielnicy XVI. W sferze infrastruktury są ogromne potrzeby i to jest również powód, dla którego uważaliśmy, że jeśli będzie to możliwe Miasto winno przejąć targowisko. O sprawach placu wiadomości do Rady Dzielnicy i Policji docierają szybciej dlatego, że siedziby ww. instytucji mieszczą się na os. Złota Jesień, os. Zgody, przy ul. Fatimskiej — w przeciwieństwie do Pana Agencji mającej siedzibę w Rynku Głównym.

Zarzutem kolejnym a przede wszystkim próbą ośmieszenia mnie są słowa oświadczenia wypowiedzianego przeze mnie do delegatów rolników, cytuję: „Ja nie mam interesu”. Do końca z premedytacją przez Pana urwane zdanie słowami, które wtedy i dzisiaj wypowiadam: „Faktycznie ja nie mam interesu aby popierać handel artykułami przemysłowymi, dlatego, że mimo zapewnień „przemysłowka” zajmowała połowę placu a rolnicy pętali się pomiędzy drzewami w pobliżu ulicy”.

Reasumując uprzejmie proszę Pana Dyrektora o wyjaśnienie następujących kwestii. Ile osób liczy przedsiębiorstwo, którym pan kieruje z siedzibą w Rynku Gł. i ile osób zajmuje się utrzymaniem porządku i ład na pl. w Bieżyczach? Ta kwestia ma istotne znaczenie, wpływa bowiem na dochody z placu. Dotychczas idą one na utrzymanie biurokracji w pańskim przedsiębiorstwie, a nie wpływają do kasy miasta a tym samym nie trafiają do nowożeńskich szkół i przedszkoli. Ponadto proszę podać za jaką kwotę i kiedy nabył pan własność pl. w Bieżyczach i jak w tym kontekście wyglądają wpływy w pana firmie i ponoszone wydatki?

Redakcji „GTN” przekazuję do wglądu komplet dokumentów potwierdzających fakty zawarte w moim liście, a także potwierdzające, że nie będzie podjęta inicjatywa uchwalodawcza w sprawie wprowadzenia handlu artykułami przemysłowymi na placu przy ul. Kocmyrzowskiej. Z powyższego wynika, że obowiązują Uchwała nr LXXXI/524/93 z 30.04.1993 r., która winna być wywieszona na placu w widocznym miejscu, zgodnie z pismem Dyrektora Wydziału Handlu i Usług p. MARTY NOWAK.

Pozostaję z wyrazami szacunku

LUDWIK MAREK DOMON
Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy XVI w Krakowie

Czworo na 15 metrach

Przydział mieszkań komunalnych wzbudził wiele kontrowersji osób ubiegających się o nie, komisji mieszkaniowych i radnych osiedlowych. Okazuje się, że również trudno było mieszkaniom zamienić. O taką zmianę ubiegał się również nasz Czytelnik **Bogdan Lewicki**, mieszkający w os. Jagiellońskim.

— Na zmianę oczekuję od 1985 roku, byłem na liście zamian w Urzędzie Dzielnicowym Nowa Huta w 1991 roku, niestety nie doczekałem się realizacji tej zamiany. Mieszkam z żoną i dwójką dzieci w wieku szkolnym, w pokoju mającym 15 m kw., co daje poniżej 4 m kw. na osobę. Mieszkanie nie posiada kuchni, a zatem gospodarowanie, jedzenie, nauka dzieci, spanie odbywają się na tych 15 m kw. Pracuję jako kierowca w MPK i nie mam warunków by w domu wypocząć, co jest w moim zawodzie warunkiem bezpiecznej pracy! Innym powodem starań o zmianę jest choroba alergiczna syna, który miewa ataki duszności, a tpi na łóżku piętrowym w pobliżu zagrzewalnej, wilgotnej ściany. A przecież warunkiem dobrego zdrowia jest mieszkanie suche, jasne i przestrzenne. Poważną chorobę płuc przesła również moja żona, która jest pod stałą kontrolą lekarską Przychodni Chorób Płuc. — pisze w liście do redakcji nasz Czytelnik. Podobne odwołanie wysłał także do Prezydenta m. Krakowa, Wojewody, Rady Dzielnicy nr XVI i redakcji „Dziennika Polskiego”.

Nasz Czytelnik czuje się pokrzywdzony pominięciem na liście zamian i tym, że ostatecznie zmniejszono mu liczbę punktów, zawyżono posiadaną powierzchnię mieszkania. W tej sprawie my również jesteśmy bezsilni, sprawę możemy polecić Radnym Dzielnicy XVI, która to dzielnica — jak mówi plotka — została najbardziej przy przydziale mieszkań pokrzywdzona.

Okazuje się również, że na weryfikacji list stracili również mieszkańcy naszej dzielnicy, gdzie jest najwięcej wolnych lokali „do wzięcia”, które jednak przyznano w większości mieszkańcom innych dzielnic Krakowa. Co będzie dalej z nowymi listami — nie wiadomo. Krąży słuchy, że należałoby wrócić do pierwszych list.

NOTOWANIA CENOWE

Powracają do łask owoce importowane

Kończy się obfitość w owoce krajowe, które w tym roku wyjątkowo obrodziły. Powoli do łask powracają owoce importowane. Postanowiliśmy przyjrzeć się ich cenom na pl. Bieżycz. Jest tu obfitość winogron, których cena jednak lekko podskoczyła i oscyluje w granicach 25—30 tys. zł/kg. Nadal wysoko trzyma się cytryna, której cena kształtuje się podobnie: od 25 tys. zł/kg w gorszym gatunku, do 30 tys. zł/kg (ładne, żółte). Pomarańcze i grapefruity są od dłuższego czasu w podobnych cenach 22—25 tys. zł/kg. Mandarynki nieco droższe, bo po 25 tys. zł/kg małe i poza wyborem, a 28—30 tys. zł/kg trzeba dać za dorodne, bezpestkowe. Bananów jest obfitość i ich ceny są dość zróżnicowane, od 8—10 tys. zł/kg za przejrzyste i miękkie, do 12—14 tys. zł/kg ładniejsze, a nawet spotkałem te owoce w cenie 16 tys. zł/kg, czyli 100 proc. drożej od przejrziałych. Owoce kiwi można kupić w zależności od ich urody za 4—5 tys. zł sztuka. Pojawili się na placu granaty (chyba przywożone ze Wschodu), które w zależności od wielkości kosztowały od 10 do 15 tys. zł sztuka.

Oczywiście jeżeli nie mamy zasobnej kieszeni i popieramy krajowych sadowników, to możemy kupić dorodne jabłka w cenie 3—5 tys. zł/kg.

WALUTA: Po spokojnym expose premiera RP w Sejmie, nie zapowiadającym radykalnej zmiany w polityce gospodarczej, waluta ustabilizowała się nawet z lekką tendencją spadkową dolara. W kantorze na pl. Bieżycz w pawilonie 14 odnotowaliśmy następujące ceny: USD: 20.350—20.500, DEM: 11.970—12.050, ATS: 1702—1715, kor. czeska: 650—670. (sp)

Z giełdy samochodowej spółki „Sol-hut”

Notowania z 6 i 7 listopada: fiat 126p: rok prod. 1977 — 7 mln, 78 — 8,5 mln, 80 — od 8,5 do 10,5 mln, 81 — od 10 do 12,5 mln, 82 — 11,5 mln, 83 — od 14,5 do 18,5 mln, 84 — od 16,6 do 21 mln, 85 — od 17,5 do 22 mln, 86 — od 19,5 do 23,5 mln, 87 — od 27,5 do 28 mln, 88 — od 28,5 do 30 mln, 89 — od 34 do 37 mln, 90 — 42 mln, 91 — od 46 do 49 mln, 92 — 58 mln, 93 — od 65 do 67 mln; FSO 1500: 77 — 7,5 mln, 81 — od 10 do 14,5 mln, 83 — od 18,5 do 19 mln, 84 — 20 mln, 85 — od 25 do 27 mln, 86 — od 25 do 33 mln, 87 — od 29,5 do 35 mln, 88 — od 38 do 42 mln, 89 — 50 mln, 90 — 49,5 mln; polonez: 82 — 25 mln, 83 — od 23 do 27 mln, 84 — 22 mln, 85 — od 28 do 33 mln, 86 — 45 mln, 87 — od 40 do 54 mln, 88 — od 42 do 48 mln, 89 — od 53 do 58 mln, 90 — od 60 do 62 mln, 91 — 86 mln, 92 — 88 mln, 93 — 100 mln; audi 100: 81 — 54 mln; bmw 316 i: 79 — 39 mln; dacia 1310: 90 — od 34 do 37 mln; fiat uno 1,3: 86 — 75 mln; fiat regata: 84 — 57 mln; ford escort 1,6: 82 — 60 mln, 83 — 53 mln, 85 — 80 mln; ford sierra 2,3 D: 84 — 71 mln; ford sierra 1,6: 83 — 64 mln; ford scorpio 2,5: 86 — 125 mln; lada samara: 89 — 77 mln, 91 — 105 mln; lada 1500: 89 — 62 mln; lada 2107: 86 — 45 mln; mazda 323 1,3: 84 — 66 mln; mercedes 300 D: 78 — 44 mln; mercedes 200 D: 76 — 33 mln; mercedes 190 E: 85 — 110 mln; opel rekord: 82 — 50 mln; opel kadett 1,4: 80 — 41 mln; skoda favorit: 89 — 85 mln, 90 — 98 mln, 91 — 105 mln; skoda 105: 83 — 23,5 mln; skoda 120: 81 — 21 mln; tavrija: 92 — 70 mln; trabant 601: 85 — 9,5 mln; toyota corolla 1,3 (chevrolet): 91 — 160 mln; wartburg 1,3: 90 — 63 mln; volkswagen passat 1,8: 83 — 80 mln; volkswagen golf 1,8: 79 — od 36,5 do 58 mln; volkswagen jetta 1,6 D: 84 — 99 mln; volkswagen polo 1,3: 90 — 122 mln; volvo 343: 73 — 18 mln; zastawa 110: 79 — 14 mln; zaporożec: 73 — 6,5 mln, 84 — 10,5 mln.

Ogłoszenia towarzyskie

Marcinowi PIETRZYKOWI, samych radosnych dni z okazji imienin życzą:

RODZICE

∞

Pani Renacie CIARANIEK os. Dywizjonu 303 8/4 z okazji imienin wszystkiego co najlepsze, dużo zdrowia oraz sukcesów w nowej pracy zawodowej życzą:

LESZEK z BARBARĄ, SYLWIĄ i MONIKĄ

PSS „SPOŁEM” NOWA HUTA

W KRAKOWIE

os. Teatralne 9

pilnie poddzierżawi lub sprzeda kiosk murowany usytuowany w os. Krzesławice-Wieś (obok Dworku Matejki), Szczegółowe informacje: Tel. 44-82-98.



**NOWY SALON
KOMPUTEROWY**



G & B COMPUTERS

poleca

**oryginalne komputery
i osprzęt - import z USA**

NIEWIARYGODNIE NISKIE CENY

Zapraszamy codziennie w godz. 10 - 18, sob. 9 - 15
os. Centrum A bl. 11

KONKURSY, KONKURSY, KONKURSY

Od ub. tygodnia rozpoczęliśmy druk kuponów do dwóch konkursów. Finał „Mikolajowego” w którym należy skompletować 4 kupony odbędzie się najprawdopodobniej przed sklepem sportowo-zabawkarskim „KRUSTAN” w os. Zgody 7 z udziałem prawdziwego św. Mikolaja. Wśród nagród będą słodycze, książki i zabawki czyli konkurs jest adresowany głównie do dzieci.

W konkursie świąteczno-gwiazdkowym należy skompletować 6 kuponów i losowanie nagród odbędzie się w NCK. Tradycyjnie ten konkurs odbywa się pod hasłami „NOWOHUCKIE FIRMY SWOIM KLIENTOM” i „TU ROBIMY ZAKUPY, TU KORZYSTAMY Z USŁUG”. Poniżej drukujemy listę firm, które już dzisiaj zgłosiły w redakcji swój udział w sponsorowaniu konkursu. Na razie zgromadziliśmy już nagród na kwotę ponad 30 mln

zł, a lista sponsorów jest nadal otwarta. Zgłoszenia przyjmujemy w redakcji pod nr tel. 44-28-99.

Przypominamy, że po skompletowaniu kuponów naklejamy je na widokówkę (może być już używana) przesyłamy je do redakcji lub wrzucamy do specjalnie przygotowanej szkatuły, która będzie umieszczona w NCK w hallu budynku B. Prosimy o widokówki dlatego, że spośród nich powstają kolekcje, które później będą wykorzystane do ekspozycji i wystaw. Po ostatnich naszych konkursach zostały zapoczątkowane kolekcje: „Kraków Rynek”, „Kraków Kościół Mariacki”, „Nowa Huta historia i współczesność”, „Miłość”. W trakcie opracowywania są następne kolekcje.

Trwa również konkurs na najlepszego kolportera „Głosu Tygodnika Nowohuckiego”. Posiadamy już wiedzę

kto najwięcej ilościowo sprzedaje naszego tygodnika. Jednak to nie wystarczy, czekamy jeszcze na opinie czytelników kto z naszych kolporterów ładnie ekspozuje Głos, nigdy mu go nie brakuje i zachęca do jego kupna. Mamy już pierwsze kartki od czytelników. Pan Jerzy K. z os. Piastów poleca naszej uwadze kiosk w os. Piastów przy petli naprzeciwko pawilonu handlowego „Stanmag”. Właścicielką kiosku jest pani Stanisława LISTWAN i to ona wraz z drugą panią Lucyną są zawsze uśmiechnięte i często polecają przy zakupie Głos, którego nigdy tu nie brakuje.

Przypominamy, że z najlepszymi kolporterami redakcja spotka się na uroczystym przyjęciu podczas którego uhonorujemy ich nagrodami, a wśród czytelników którzy przysła swoje opinie również rozlosujemy nagrody.

(sp)

NOWOHUCKIE FIRMY SWOIM KLIENTOM NA GWIAZDKĘ

SUPERSAM „BAŚKA” os. Przy Arce 1 10 bonów o wartości po 300 tys. zł, sklep „EL-MA” os. Krakowiaków 4 — 10 bonów po 300 tys. zł, sklep „Słoneczko”, os. Słoneczne 14 — 10 bonów po 200 tys. zł, „Market na Wzgórzach”, os. Na Wzgórzach 31 — 10 bonów po 150 tys. zł, sklep „Skorpion”, os. Na Stoku 1 — 5 bonów po 200 tys. zł, apteka os. Kazimierzowskie — 10 paczek z lekami wzmacniającymi po 200 tys. zł, sklep motoryzacyjny „Bajmot”, os. Szklane Domy 1 — akcesoria i kosmetyki samochodowe o wartości 1 mln zł, sklep z dywanami, os. Zgody 7 — komplety ręczników o wartości 1 mln zł, Wypożyczalnia kasety CD Galeria, os. Centrum B — 3 kasety wideo i audio o wartości 500 tys. zł, „Kubus Print”, os. Centrum C — aparaty fotograficzne i kolorowe filmy o wartości 1 mln zł, „Krzyś Plus”, os. Szklane Domy 1 i Tysiąclecia 42 — filmy kolorowe i kosmetyki o wartości 1 mln zł, F. H. „Baba”, os. Uroczyska 11 — 5 bonów po 200 tys. zł, sklep chemiczny „Tęcza”, os. U-

roczyska 11 — 5 bonów po 200 tys. zł, perfumeria „Wenus”, os. Uroczyska 11 — 5 bonów po 200 tys. zł, „Corso”, pl. Tomex — 2 sztuczne choinki, Marek Michał pl. Bieńczyce 4 — ozdoby choinkowe, sklepy mięsno-wędliniarskie Tadeusza Leśniaka, pl. Bieńczyce 1 os. Piastów 41 — 2 świąteczne indyki, bar i sklep „Ekspres”, os. Teatralne 27 — zaproszenie 2-osobowe na obiad, restauracja „KMITA”, os. Piastów 27 — zaproszenie 2-osobowe na Sylwestra lub na wystawny obiad. Ponadto wstępnie udział w naszym konkursie zgłosiły takie firmy jak: sklep sportowo-zabawkarski „KRUSTAN”, os. Zgody 7, MODUS, os. Centrum A 3, sklep Cyganek&Sytyta z os. Teatralnego 12, sklep Majewska&Zięba, os. Ogródowe 7, sklep „DUKAT”, os. Na Skarpie 39, sklep spożywczy „T-28”, os. Teatralne 28, sklep „Duduś”, os. Centrum B, bl. 4. Więc lista nagród rośnie a my czekamy na dalsze zgłoszenia pod nr tel. 44-28-99.

★ PAMIĘTAJ ★ TU ROBIMY ZAKUPY
★ TU KORZYSTAMY Z USŁUG ★

W hołdzie Mistrzowi Matejce

W niedzielę 7 listopada mieszkańcy Krzesławic przeżyli wydarzenie, które może mieć miejsce tylko raz na sto lat — uroczyste zakończenie trwających cały tydzień obchodów stulecia śmierci Artysty.

Po Mszy św. za duszę Jana Matejki, celebrowanej w malowniczym drewnianym kościełku św. Jana, podczas której uczniowie Zespołu Szkół Muzycznych im. Jana Karłowicza prezentowali dzieła polskich kompozytorów drugiej połowy XIX wieku goście przeniesli się do Dworku. Matejki, gdzie w obecności wiceprezydenta — Krzysztofa GIERATA, duszpasterza Środowisk Twórczych ks. prałata Jerzego BRYŁY, proboszcza parafii Miłosierdzia Bożego ks. prałata Jakuba GILA, ks. Krzysztofa BURDAKA, zastępcy dyrektora Wydziału Kultury UMK Teresy MICHAŁSKIEJ, przewodniczącego Rady Dzielnic XVII Stanisława OW-CY, oraz członków Komitetu Organizacyjnego — Anny PIETRAS, Karoliny WOJTELI i Jerzego Michała BOŻYKA, dokonano oficjalnego zakończenia międzyszkolnego konkursu „Matejka znany czy nie znany”, o którym pisaliśmy w czerwcu. Gospodarzem spotkania był przewodniczący Komisji Kultury Rady Dzielnic XVII Franciszek NOWAK. Jury finału konkursu w składzie Maria PRZEMECKA-ZIELIŃSKA (przewodnicząca),

Maria SERAFIŃSKA-DO MANSKA, Helena PAPEE-BOŻYK, Lucyna LUBAŃSKA (autorka konkursu), oraz Maciej MIEZIAN, przyznało cenne nagrody rzeczowe ufundowane przez prezidenta Józefa LASSOTĘ trojgu uczniom szkół podstawowych i trojgu gimnazjalistom. W kategorii szkół podstawowych I nagrodę uzyskał Bartłomiej CZUDEK (SP 153, dzielnica VI), następną — Mateusz ANTONIUK (SP 95, dz. III); Michał PUDLIK (SP 98, dz. XVII). W kategorii szkół ponadpodstawowych kolejno ukończyli: Edyta MAZUR (XII LO, dz. XV), Edyta KWAŚNIEWSKA (Zespół Szkół Odzieżowych im. Jana Matejki z dzielnicy XVI. Notabene od początku żywo uczestniczyła w organizacji Obchodów), oraz Krystyna LUCZAK (Liceum Sztuk Plastycznych, dz. VII). Specjalna nagroda ufundowana przez Agencję EKO-TOURIST — siedmiodniowe wycieczki na Słowację, wyłowiali Katarzyna MURNICH (SP 83, dz. XVIII), oraz Łukasz NOGIEC (VIII LO, dz. II) Poziom odpowiedzi wszystkich laureatów (także i tych, którzy uhono-

rowani zostali książkowymi nagrodami pocieszenia), był nadzwyczaj wysoki — serce rośnie, gdy się widzi jak bardzo najmłodsza generacja krakowian zainteresowana jest swym dziedzictwem!

Po rozdaniu nagród nastąpił dalszy wielce sympatyczny akcent wieczoru — recital Leszka DŁUGOSZA, zorganizowany od strony technicznej przez Dworek Matejki. Nowohuckie Centrum Kultury i Młodzieżowy Dom Kultury na Stokach, wreszcie — spotkanie przy kawie i doskonałych ciastkach wyprodukowanych przez grębarską firmę cukierniczą pp. RACHWAŁÓW.

Całości świątecznego nastroju dopełnił trwający już od 30 października happening pt. „Świat Mistrza” w reżyserii Lucyny LUBAŃSKIEJ, prezentowany przez młodzież akademicką i licealną, w którym m. in. wzięły udział trzy najmłodsze przedstawicielki nowohuckiej „artystycznej dynastii” Bożyków — Marta, Maria i Magdalena BOŻYKÓW-ŃY. Kostiumów nawiązujących do postaci z dzieł Matejki dostarczyły wykonawcom teatru — Bagatela, Łudowy, im. Juliusza Słowackiego, oraz Stary, wchodzące w poczet licznych sponsorów tej przemijającej uroczystości...

KALENDARZ NOWOHUCKI

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż pożarna 998, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g 8-15) Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe — Nowa Huta, 44-49-99, Pogotowie Elektryczne 44-23-08 (stara część Nowej Huty), 48-41-03 (osiedla na zachód do ul. Kocmyrzkowskiej), 47-05-65 (os. Oświecenia w dni powszednie), 47-15-87 (os. Oświecenia w dni świąteczne), PGM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c.o. 44-38-46, Wodociągi 48-28-61

TEATR LUDOWY

● 12 XI (piątek), godz. 11 i 18 — Poskromienie złośnicy (duża scena), godz. 19.15 — Recital Barbary Szafapak (scena przy ul. Kanoniczej 1).
13 i 14 XI (sobota i niedziela), godz. 18 — Poskromienie złośnicy (duża scena), godz. 19.15 — Recital Barbary Szafapak (scena przy ul. Kanoniczej 1).
16 i 17 XI (wtorek i środa), godz. 11 — Romeo i Julia (duża scena), godz. 17 — Kochankowie piekła.
18 XI (czwartek), godz. 11 — Romeo i Julia (duża scena).

KINA

SFINKS: 12 XI, godz. 18 — Na fali (USA, 15 lat), godz. 20 — Ludzie honoru (USA, 15 lat) ● 13 i 14 XI, godz. 16 — Na fali, godz. 18 i 20.15 — Ludzie honoru.
DKF ZGAGA (NCK): 18 XI, godz. 18 — Amadeusz (USA, reż. Milos Forman).
SWIT — DUŻA SALA: od 12 do 18 XI (od piątku do czwartku), godz. 12.30 i 16 — Szwadron (pol. 15 lat), godz. 18 i 20 — Bohater ostatniej akcji (USA 15 lat).
SWIT — SALA STUDYJNA: od 12 do 18 XI, godz. 17.30, 19.15 i 21 — Hot Shots 2 (USA 15 lat).

DYŻURY SZPITALI

● 12 XI (piątek): chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca oraz laryngologia — Szp. im. Zeromskiego, tel. 44-01-44, okulistyka — Witkowiec, tel. 33-94-44, urologia — Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30.
● 13 XI (sobota): II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca — Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, laryngologia — ul. Kopernika 23a, tel. 21-00-38, okulistyka — Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 21-42-30, urologia — Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00.
● 14 XI (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa — Szp. im. Biernackiego, ul. Trynitarska 11, tel. 66-90-22, chirurgia dziecięca — III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, laryngologia — Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00, okulistyka — Witkowiec, tel. 33-94-44, urologia — Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30.

DYŻURY APTEK

Od piątku do niedzieli: os. Centrum A bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Kalinowe 4, tel. 48-09-80. Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Na Stoku 1, tel. 44-57-40.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 7.45, 9.00, 11.30.
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 10.45, 12, 13.15, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 19.
Dywiljonu 303: 7, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórze Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.

OŚRODEK KULTURY HTS — os. Córalsi 5

● 15 XI, godz. 16.30 — „Jak nas czytacie”. Spotkanie redakcyjne MAKULATURY — Autorskiego Pisma Młodych z młodzieżą XXI LO, godz. 18 — „Za i przeciw kuchniom mikrofalowym” — spotkanie Nowohuckiego Koła Federacji Konsumentów.
● 16 XI, godz. 9.30 — „Cudowna Lampa Aladyna” — spektakl dla dzieci Teatru FRAJDA.
● 18 XI, godz. 18 — Warsztaty literackie grupy SYLABA. Prowadzi Elżbieta ZECHENTER-SPLAWINSKA.

KLUB „KUŹNIA” os. Złotego Wieku 14

13 XI, godz. 10 — Koło Miłośników Sztuki. Zwiedzanie wystawy „Polskie malarstwo i rzeźba” (Galeria w Sukiennicach).
● 18 XI, godz. 11 — „Mozaika muzyczna” — koncert muzyki kameralnej. W programie utwory E. Schumana, J. Straussa, W. Mozarta, S. Moniuszki i innych.

KLUB „ŚRÓDPOLE” os. Na Wzgórzach 17a

15 XI, godz. 18 — Spotkanie z trenerem Stanisławem KEPOWICZEM i zawodnikami sekcji żużlowej KS Wanda-REALBUD Kraków. Po spotkaniu będzie można obejrzeć wystawę fotografii z zawodów żużlowych.
● 17 XI, godz. 17 — Otwarcie wystawy prac plastycznych uczniów Szkoły Odzieżowej im. Janą Matejki (wystawa czynna będzie do 19 XI).

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY os. Centrum E

● 13 XI, godz. 17, sala estradowa — IX rocznica Zespołu Góralskiego „Małi Hamernicy”. Gościnnie wystąpi Dziecięcy Zespół Folklorystyczny „MAGURACIK” ze Słowacji.
● 18 XI, godz. 18 — DKF „Zgaga” — „Amadeusz” (USA).

całą odpowiedzialnością mogą
dadaż rzeczywistych warunków

ęły prace Komisje Mieszkaniowe
zła się całkowita dowolność w
wierdzenia choroby wystarczało
pinia lekarzy. Jedni grzyb w
inni wymagali zaświadczenia
ady, mające wpływ na różnico-

Referacie IV

i Mieszkaniowych w skali Kra-
referacie nie mogliśmy dojść do
no zasady pracy Komisji. Raz
ali urzędnicy, a komisje kontro-
ponowano odwrotność działania.
żaniem byłaby wspólna praca
ratu IV. Takie rozwiązanie pro-
XVI.

ie, niektóre dzielnice oczekiwały
a potem same dalej pracowały
naciskiem czasu, a urzędnicy nie
mpletu materiałów. Prace Kom-
rownika do UMK. Zresztą jak
waniem dla 5 komisji?

tu, że wnioski zostaną uporząd-
gólne komisje miały w nie la-
astąpiło. Urzędnicy twierdzili, że
zydialowych każdy wniosek mu-

nie list

ków, było wywieszenie list 21
i punktacji wniosków złożonych
mo wniosków z poprzednich lat.
unktacji wniosków tegorocznych.
ie prace interwencyjne.
gotowanej listy mieszkaniowej z
luty dołączono do ogólnej listy.
ej Huty 90 pkt., a dla Krakowa
ac przez poszczególne komisje
tosunkowo najgorzej. Otrzymali-

l. 1)

zymon Cybulski z rodziną
wi prokuratorskie pismo.
ziemi... Zostali wypędzeni

no na wóz. Ktoś przytom-
oraz worek pszenicy...
drzy, jeszcze dziś nie może
jej brata w os. Krakowiak-
jej nie zagraża. Ale kosz-
two jej i rodzeństwa, mar-

arnopola. Tutaj wpakowa-
jechali. Dokąd? Po co?
glowywano, dwóch męż-
i odrobine jedzenia.
cznej mordęde pociągłem,
błasci.

ŁACZKA

sji. Jest Wologda, kilkaset
owalówce zostało 7-hekta-
hód, robactwo, ciężka ha-
dowa porcja chleba dzien-
nie bardziej pogarszało ich
zymali właśnie odpowiedź
stał sprzedany, a pieniądze
u leśnego Turnieja, okręg
ak żadnej wątpliwości, a i

u. Uljanowska Obłasc. Tę
yprawą) przypłacili zdro-

nie zawszeni, brakowało
nowska. Mama z najmłod-
chozu w Ruskim Meleke-
ać uprząć dla koni.
nie pracowali na kawałek
olu, pasienie owiec. Zimą
ło wykonać.

W dowodzie tożsamości
Russkiej Melekess. Wszyst-
nie przeżyje. Dziecko nie-
wiedział „może lepiej żeby
o będzie...”
achodu słońca. — W koł-
v pole — pamięta Eugenia.
otowali i tak ratowali się
Kotki baziowe ucierali na
eż wiosną trochę zmar-
teki.

hyba jednak w najszybszy
ei tliła się w sercach zne-
łodnieli, obdarci i chorzy.
jeską ratunku przed uni-

opiliśmy śnieg do picia.
ak przyjechał Sikorski do
paczkach były konserwy

śmy bardzo mało mieszkań, mimo że do ogólnej puli właśnie z na-
szej dzielnicy trafiło dużo pustostanów.

Odwolania

Oczywiście wywieszone projekty list spowodowały lawinę odwołań
niezadowolonych ludzi. Interwencji było ponad 700, z tego w samej
Nowej Hucie ok. 300. Dyrektor Wydziału Budynków i Lokali UMK
poprosił dzielnice Komisje Mieszkaniowe o wsparcie przy rozpa-
trywaniu odwołań. Potraktowaliśmy tę prośbę poważnie. Komisje z
dzielnice XIV, XVI i XVII przystąpiły do wspólnych prac z kierow-
nikiem referatu IV. Dzielnice XV i XVIII zrezygnowały ze współ-
pracy, chociaż...

Interwencje zakulisowe

W czasie mojej pracy spotkałam się z licznymi zakulisowymi in-
terwencjami w sprawie poszczególnych osób starających się o mie-
szkania. Interwenują posłowie, radni krakowscy, działacze partii
politycznych. Niestety, w wielu przypadkach są to interwencje nie-
uzasadnione sytuacją mieszkaniową. Bywa jednak, że ich siła prze-
bicia jest tak duża, że urzędnicy „mocno” poparte wnioski starają
się załatwić jak najkorzystniej i w pierwszym rzędzie. Uważam to
za skandal godny napiętnowania.

Najbardziej jednak jest to przykre, że mieszkania przyznają sobie
samą radni i osoby biorące udział nawet w pracach komisji, bądź za
nie odpowiedzialne. Nie będę tu poruszać spraw znanych mi z Kra-
kowa, lecz wspomnę tylko o jednej nowohuckiej.

Budzi niesmak fakt, gdy mieszkanie otrzymuje radna dzielnice, a
będąca członkiem zarządu, składająca podanie dopiero w tym roku
i nie będąca w takiej potrzebie jak wiele rodzin jej wyborców z tej
dzielnicy. Służę chętnie przykładami rodzin gnieżdżących się w kil-
ka osób na kilkumetrowych metrach, ludzi chorych, żyjących w opłaka-
nych warunkach. Czy taka pani będzie mogła spojrzeć prosto w oczy
tym ludziom?

Mówię o tym wszystkim z goryczą. Zawsze starałam się iść prawą
i uczciwą drogą. Nigdy nie wykorzystywałam swojej pozycji do za-
łatwiania prywatnych spraw. Dzisiaj wiem, że wiele osób z domów,
które odwiedziłam, a tych wizji było ponad 80, czuje do mnie żal, że
nie załatwiłam im mieszkania. Jestem im winna te wyjaśnienia. Jed-
no wiem, że ja i moja komisja, jak również Zarząd Dzielnicy, mogą
im spojrzeć w oczy, gdyż zrobili to co było w ich mocy aby im po-
móc. Niech wszyscy czytelnicy „Głosu” poznają również tę gorzką
prawdę.

Wysłuchał: (sp)

mleczne, z tłuszczem, zupy sproszkowane. Trochę też się ubraliśmy. Pomy-
śleliśmy nawet, że skończy się nasza wędrówka i wkrótce wrócimy do Polski.
Tymczasem Sikorski zginął i więcej już żadnej pomocy nie było. Niektó-
rych powoływali do wojska, ojciec miał przekroczony wiek poborowy o 4
lata, ja byłam za młoda...

Ojciec potem musiał obowiązkowo wstąpić do Związku Patriotów Pol-
skich. Mam w ręku legitymację Szymona Cybulskiego. Seria 2. Nr 24443.
Wydana w 1945 roku. W rok później okazało się, że jest szansa powrotu do
Ojczyzny. Była to wiadomość tak niezwykła, że długo nie wierzyli, że może
być prawdziwa.

Marzec 1946 rok. Jednak mogą wrócić do Polski. Wcześniej i przewodni-
czący kolchozu, i nie tylko on upominali: pojedziesz do Polski, a jak bę-
dziesz źle gadał to wrócisz tu znowu... Od tej pory cała rodzina miała zaka-
żane rozmowy na jakikolwiek temat wiążący się z tułaczką po rosyjskiej
ziemi.

Tułaczka jednak jeszcze się nie skończyła. W siaraczysty, marcowy mróz
saniami powożonymi przez woły dotarli do dworca. Tutaj znowu czekał ich
pociąg towarowy. Głód, brud. Niewielkie racje chleba, na stacjach donoszo-
no zupe w wiadrach, trochę ryby. Ale jechali do Polski. Nawet wszy i plu-

skwy wydawały się mniej straszne. Nie wracali jednak do Tarnopolskiego.
Ich przystanią, nie na stałe było obecne województwo śląskie, 12 sierpnia
1947 roku Państwowy Urząd Repatriacyjny w Cieluchowie wydał zaświad-
czenie, że Szymon Cybulski z rodziną został osiedlony na gospodarstwie
rolnym we wsi Pieniężnica.

Nie mieli szans powrotu do rodzinnej Kowalówki, ale wciąż ciągnęło ich
na południe kraju. Zaczęto budowę huty i osiedli mieszkaniowych. I tu po-
woli, w latach sześćdziesiątych, sprowadzili się wszyscy Cybulscy. Po wie-
loletniej tułaczce osiedlili się na stałe, wrosli w nowohucką ziemię. Witold,
który tak nieustannie chorował i miał najmniej szans na przeżycie, zado-
mowił się w os. Krakowiaków.

W mieszkaniu Witolda Cybulskiego rozmawiamy o tułaczce. Z mapą w
reku krążymy po rosyjskiej ziemi, a także zastanawiamy się nad nieodgad-
nioną przyszłością, nad meandrami ludzkiego losu. Nie można zbyt
przedłużać tej rozmowy. W skromnym mieszkaniu gwarno i tłoczno. W
trzech pokojach żyje osiem osób, sześciu dorosłych i dwóch małych dzie-
ci. Witold z żoną, 22-letni syn Marek (uczy się i pracuje), 16-letnia córka
Katarzyna (uczenica), zameżna córka z mężem i dwójką małych dzieci. Ko-
leżki do łazienki, ciasno w niewielkiej kuchni i wąskim przedpokoju. Ow-
szem, starali się o mieszkanie z puli „komunalnej”.

— Podobno zabrakło nam parę punktów. Nie zmieściliśmy się na liście.
Ale czy uczciwie rozdzielono te mieszkania. Czy dostali najbardziej i ży-
jący w najgorszych warunkach?

Witold Cybulski, dziś pięćdziesięcioletni mężczyzna, jest obecnie rencistą.
27 lat przepracował w hucie na wydziale W-16. Tutaj też przez 11 lat był
przewodniczącym wydziałowej Solidarności. Pracę zawsze traktował serio.
Nigdy nie liczył na mannę z nieba. „Byłem przygotowany, że będzie ciężko,
ale żeby powoli żyło się ludziom lepiej”. Przyginiata go codzienność, ale
znajduje czas na działalność w Związku Sybiraków, w Solidarności przy
Związku Rencistów i Emerytów w os. Górali.

Czy życie jego rodziny ułożyłoby się inaczej w Kowalówce, na kresowych
polach koło Buczacza? Trudno przewidzieć. Ale stamtąd wyrwani zostali Cy-
bulscy nocą. Z 8 hektarowego gospodarstwa z lasem, nie nie zabrali —
„majątek został sprzedany, a pieniądze przeszły na skarb państwa”.

Z tułaczki po ruskiej ziemi Witoldowi w rodzinnym spadku pozostała
klódka. Przechowuje ją głęboko w piwnicznym łamencie. Ta klódka wszakże
zamyka najdramatyczniejsze dzieje rodziny i jego koszmarnych dziecięcych
lat.

Henryka ROSIEK

„SZMATEX” story

— Nigdy nie wchodziłem do takich sklepów... Tym bardziej nie
kupiałem używanych ciuchów. Nie mogłabym nosić rzeczy po
kimś — znająca nie może się nadszwić, że sporo ludzi jednak
odwiedza sklepy z tanimi ciuchami. Inna — w wielkiej tajem-
nicy — wyznaje wreszcie, że elegancką bluzkę, którą ma na
sobie, nabyła właśnie w takim sklepie. Wprawdzie bluzka
„efektowny” wygląd odzyskała dopiero po trzech kolejnych pra-
niach i dokładnym wyprasowaniu, lecz kosztowała zaledwie 40
tys., gdy za podobną — nową — trzeba byłoby zapłacić co naj-
mniej 200 tys. zł! — Tam naprawdę można nabyć fajny
ciuch — jeżeli ma się szczęście! A odwiedzając kilka sklepów
można nawet skompletować niezłą garderobę... — mówi.

Z drugiej ręki

Pierwsze sklepy z tanią używaną odzieżą zagraniczną poja-
wiły się na handlowej mapie Polski trzy, cztery lata temu. Bo-
dajże jednym z pierwszych i długo jedynym w Nowej Hucie
był sklep z używaną odzieżą zagraniczną na placu „Tomexu”.
Dobrze usytuowany, zwabiał masę klientów. Niektórzy przy-
chodzili tu tylko po to by pogrzebać w stercie ciuchów. Rynek
konfekcyjny był wtedy znacznie uboższy niż teraz, a konku-
rencja mogła być jeszcze końcówka „szmacianych” darów z za-
graniczy rozprowadzanych przez kościoły. To dzięki tym darom,
w latach osiemdziesiątych, na szarych ulicach pojawiały się
zachodnie kolorowe ubrania...

Potem liczba sklepów z ciuchami — odpowiadając niejako
na społeczne zapotrzebowanie — zwiększyła się. Ba, ma już
swoją stałą klientelę.

Tu nikomu nie zależy na elegancji wnętrza. Odzież leży na
ładach, półkach lub po prostu w kartonach. Można w nich za-
to przebierać do woli. W największych sklepach pracownicy
prowadzą wstępną selekcję ciuchów, osobno odkładając odzież
dla dzieci i poszczególne części garderoby. Zresztą w takich
sklepach kupuje się nie tylko odzież. Tu sprzedaje się również
firanki, narzuty, zasłony i obrusy...

— Czasami klienci wchodząc do naszego sklepu chcą od razu
znaleźć coś wystrzałowego. To raczej rzadko się zdarza. Wy-
bierając się do nas, należy sobie zarezerwować trochę czasu.
By móc dokładnie przejrzeć zawartość skrzyń. A wtedy na
pewno każdy coś dla siebie znajdzie. Bez nerwów! — mówi
jedna z właścicielek sklepu „Taniej odzież”, odrywając się
na chwilę od ważenia i pakowania worków z ciuchami wybra-
nymi przez starszą panią. Worek waży 10 kg. Kosztuje zaś
tylko... 100 tys. zł. Starsza pani wybrała sweter dla męża i dla
siebie, bluzę dresową dla wnuczka, spodnie — niemal całkiem
nowe — dla córki... Oddaje koszyk czekającym w długiej ko-
lejkę...

Ruch bywa tu różny... Na ogół najwięcej klientów pojawia
się w poniedziałki i wtorki, gdyż odzież wykładana jest przez
cały dzień. Kolejka ustawia się też gdy sklep ogłasza wyprze-
daż. Wtedy cena jest najniższa i wynosi 10 tys. zł za kilogram,
podczas gdy w dni dostawy waha się od 100 do 90 tys. zł.

Bluza od „Benettona”

Starsze małżeństwo mierzy szary prochowiec. Wprawdzie ma
niedużo niemądry kombinezon, jest jednak w bardzo dobrym stanie.
Długo zastanawiają się, bo 70 tys. zł to dla nich spory wyda-
tek, w końcu jednak kupują.

Młoda dziewczyna, pewnie uczennica którejś z nowohuckich
szkół, mierzy krasiaste marynarki. Wełniane. Na pewno na
mężczyźni o wymiarach na metce wyglądałyby nieco przycia-
sno (moda lat siedemdziesiątych!), ale na szczupłej dziewczynie
wyglądają naprawdę dobrze. Wełna jest porządna, koloro-
styka odpowiednia — zakup za jedyne 40 tys. zł.

Klienci szukają często odzieży z Niemiec lub z Anglii... Tam
mają porządne materiały i rzecz nawet po 20 latach wygląda
dobrze. I można ją nosić jeszcze co najmniej przez następne
dwa. Starsze, elegancko ubrane panie, żyjące ze skromnej eme-
rytury przeglądają wełniane spodnie i jedwabne bluzki. Nie-
co młodsze buszują wśród spodni i odzieży o charakterze bar-
dziej sportowym. Szczególnie lubią zaglądać tu mamy kilku-
letnich pociech. Dziecko i tak szybko wyrośnie, a nie będzie
szkoda, gdy zniszczy tak tanio odzież... — mówi. — Kiedyś
udało mi się dla mojej pociechy znaleźć niemal nową koszulkę
„adidas” i kilka koszulek firmy „Fruit of the loom”, rekla-
mowanych jako niezniszczalne i nie tracące koloru — chwali
się młoda mama.

Wśród klientek przeważają kobiety, czujące się w tej krainie
szmat, jak w swoim żywiole, nie brakuje tu jednak również
młodych mężczyzn. Ci szukają spodni lub sportowych bluz. Do
„taniej odzieży” trafiają też sezonowo poszukiwacze np. ocie-
placzy narciarskich. Tu naprawdę ceny są superkonkurencyj-
ne...

Zakup „w ciemno”

Sprzedawcy używanej odzieży nie bardzo chcą zdradzić sie-
dzi by swoich dostawców. Trzeba jeździć po całej Polsce — mó-
wią tylko. — Odzież kupuje się na wagę, w ciemno. Zapako-
waną w worki. Właściciele nigdy nie wiemy co kupujemy...

Potem odzież trafia na sklepowe lady. W sklepach — gdzie
sprzedają prowadzona „na kilogramy” — na ogół bez więk-
szych „obróbek” upiększających tzn. bez prania, prasowania
i składania. Nieco inaczej jest w małych sklepikach. Tych któ-
rych właściciele czasami piorą lub czyszczą odzież. Tu każda
sztuka ma etykietkę przypiętą z ceną. Spodnie można kupić
za 70 tys. zł, a już sweter w dobrym stanie nie raz za 120 tys.
zł. Dlatego klienci wolą jednak sklepy gdzie sprzedaje się „na
wagę”, a ceny maleją im dalej od dnia dostawy.

— Ten rynek to wielka niewiadoma. Czasami ustawiają się
kolejki po koszyki, czasami jest pusto... Zainteresowanie naszą
ofertą się nie zmniejsza, więc chyba jesteśmy potrzebni —
oceniają właściciele sklepów.

Wygląda na to, że zachodni rynek odzieży używanej jest wor-
kiem bez dna, bo na ładach ze starzyzną pojawiają się wciąż
nowe rzeczy. Nie zawsze zresztą jest to odzież używana. Cza-
sami pochodzi z wyprzedaży sklepowych, czasami z magazynów,
w których leżała za długo i nabrała nieprzyjemnego za-
pachu. Ale zapach ten Polakom nie przeszkadza. Zawsze moż-
na przewietrzyć, wyprać, doczyścić. „Sil” wywabi wszelkie pla-
my...

☆☆

Wydaje się, że nic nie zraża kupujących. Możemy nazywać
takie sklepy „dziadami”, „starzyzną” czy inaczej, lecz one i tak
zachowują swoją klientelę. I tak naprawdę to nie przychodzą
tu na zakupy wyłącznie najbardziej potrzebni.

Krystyna LENCZOWSKA

UWAGA I ATRAKCYJNA OFERTA

FIRMA HANDLOWA "TOBO"
FIRMA HANDLOWA "TAMA"

31-615 KRAKÓW os. ZŁOTEGO WIEKU 82, I PIĘTRO

/nowo otwarte Centrum Handlowe pomiędzy placem
warzywnym a zajezdnią autobusową

Poleca: w pełnym asortymencie:

Sprzęt elektroinstalacyjny, oświetleniowy, baterie,
akumulatory, żarówki, gniazda, przełączniki /wszystkie
typy krajowe i zagraniczne/, przewody, kable lampy,
kinkiety, parasole, tanie obuwie tekstylno-gumowe i
sportowe

Chemie gospodarcze:

m. in. lakiery, farby, kleje, pędzle, wałki, rozpuszczalniki

Artykuły metalowe: - dwa tysiące pozycji III

Wśród nich m. in.: okapy kuchenne, kółka, trójniki,
rury złączeniowe, kamizdy, gwoździe, śruby, wkręty,
wiadra, łopaty i narzędzia

CZYNNIE: poniedziałek - piątek 10-19, sobota 9-14

! Sprzedaż detaliczna bez VATU !

Na zamówienie firma prowadzi sprzedaż hurtową z Vatem

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

os. 1000-lecia 42, tel. 48-27-26

oferuje w cenach zbytu

- wyroby gastronomiczne, dania barowe i kielbasę wiejską dla klientów indywidualnych, sklepów i bufetów.
- uroczyste przyjęcia weselne, chrzciny, imieniny... w miłym, rodzinnym nastroju.
- na przyjęcia w domu zamówisz wszystko w „Piaśkowskiej”.

ZAPRASZAMY GOŚCI CODZIENNIE W GODZ. 8-21

JESIENNO - ZIMOWA OFERTA

FIRMA HANDLOWA "PAW"

NOWA HUTA, AL. RÓŻ 7, tel. 44-32-94

POLECA BOGATY WYBÓR
KONFEKCJI DAMSKIEJ

A W SZCZEGÓLNOŚCI

NAJMODNIEJSZE FASONY - WE WSZYSTKICH
KOLORACH I WIELKOŚCIACH - PŁASZCZY
FIRMY "CORA" I "MODENA"

DLA PANÓW

MODNE KOSZULE, KRAWATY, KURTKI,
ELEGANCKIE UBRANIA FIRMY "VISTULA"

ZAKUPY W F. H. PAW TO GWARANCJA
DOBREGO SAMOPOCZUCIA

ZAPRASZAMY

Poniedziałek - piątek w godz. 11 - 19
w sobotę 9 - 14

FIRMA ZAJĄCZKOWSKI

Najstarsza firma konserwacji
działająca od 1977 roku
zaprasza



KONSERWACJA

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profili

AUTORYZACJA
FSM FSO

BONIFIKATA 10% W WEEKENDY

Kraków (Czyżyny)

al. Jana Pawła II 156

☎ 48 66 44

SPRZĘT ZMECHANIZOWANY

- chłodziarki-zamrażarki,
- pralki automatyczne
- zamrażarki szufladowe (3-, 4-, 6- szufladowe)
- zamrażarki skrzyniowe "MORS"
- pralko-wirówki
- superpralki "GORENJE"
- kuchnie elektryczne i gazowe "Amica"

Sprzedaż ratalna bez
tyrantów i oprocentowania

Sprzęt AGD - GORENJE

os. Boh. Września 76

przy pętli tramw. 10, 15, 25

tel. 47-52-29

Gabinet

Alergii Dziecięcej

Testy, Leczenie

Odczulanie

czynny: wtorek, czwartek

od godz. 15.30 do 17.30

Nowa Huta, os. Teatralne 16

(za kinem „Swit”), tel.

44-89-24

ARTYKUŁY INSTALACYJNO- SANITARNE

Wanny - ceny promocyjne

Wypożyczenie łazienek

Wodomierze

Podgrzewacze wody

Armatura

Drażki, zasłonki

os. Dywizjonu 303

(naprzeciw Polmozbytu

w os. Strusia)

Największy w Krakowie SKLEP MOTORYZACYJNY

BAJMOT

Kraków, os. Szklane Domy 1, tel./fax 44-17-26

ATRAPY, ZDERZAKI, BIOTNIKI Z TYŁU I PRZODU
DO TWOJEGO ZACHODNIEGO SAMOCHODU,
NA AURY HUMORY:

"BOSCHA", "WARTY" I "DELCO" AKUMULATORY



Zapraszamy od poniedziałku do piątku
w godz. 10-18, oraz we wszystkie soboty 9-14

PRZYJDŹ DO "BAJMOTU" - POZBĄDŹ SIĘ KŁOPOTU

Wodomierze (wszystkie typy)

Ciepłomierze

Reduktory wody

Przylączy do wodomierzy

Zawory termoregulacyjne DANFOSS i HERZ

Zegary domowe i sterujące

Pompy CO

FI "NI-GA" - AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR
FABRYKI WODOMIERZY I ZEGARÓW

METRON-TORUŃ

w Krakowie, ul. Klasztorna 2 tel./fax 43-75-22
centrala tel. 43-12-64

Sprzedaż hurtowa

Fabryczne ceny zbytu

Zapraszamy 8⁰⁰-16⁰⁰

Serwis

Gwarancja
2 lata

auto CENTRUM



◆ MYJNIA

®

blask

◆ MOTO-SKLEP

tel. 43-49-50

sprawdzamy części zamienne na zamówienie
do wszystkich zachodnich samochodów

◆ CAFE-BISTRO

ZAPRASZA
CODZIENNIE

ul. Bulwarowa 33a * tel. 44-89-06

PRACA PRACA PRACA PRACA PRACA

P.R.P. "BELMER HTS" S.A.

30-969 KRAKÓW ul. UJASTEK 1

zatrudni

- ◆ inżyniera elektryka z uprawnieniami
- ◆ spawaczy gazowych i elektrycznych z uprawnieniami
- ◆ stolarzy
- ◆ malarzy

PRACA NA TERENIE KRAKOWA
ATRAKCYJNE WYNAGRODZENIE
TEL./FAX (012) 44-99-92

PRACA PRACA PRACA PRACA PRACA

"KUBUŚ PRINT"

LABORATORIUM FOTOGRAFICZNE

ODBITKI WYSOKIEJ JAKOŚCI WYKONYWANE NA
MATERIAŁACH 'AGFA'

FOTOREPORTAŻE OKOLICZNOŚCIOWE:
WESELA, CHRZTY i.t.p.

"KUBUŚ ART"

SKLEP FOTOGRAFICZNY

APARATY FOTOGRAFICZNE,
WSZELKIEGO RODZAJU FILMY
RENOMOWANYCH FIRM ŚWIATOWYCH

NOWA HUTA OS. CENTRUM B BL.3 TEL. 44-34-61

Ogłoszenia drobne

● **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią (własnościowe) w os. Dywizjonu 303. na większe. Tel. 44-71-32 (do godz. 16).
● **FSO 1500** (silnik poloneza), rok 1990, stan idealny. sprzedam Tel. 47-37-66.
● **UDZIELAM** lekcji z języka niemieckiego 47-04-57 wieczorem.
● **TANIO** sprzedam wełnę mineralną i futryny. Tel. 47-63-58.

● **PRZYJME** fryzjera męskiego. tel. 43-41-06.
● **SPRZEDAŻ** rowerów, części, os. Zielone 17, Prażmowskiego 17, Głowackiego 16, tel. 37-92-34.
● **BIAŁA** wannę, 150 cm, sprzedam za 1 mln. Tel. 48-67-86 (po godz. 17).
● **SPRZEDAM** blaszak, tel. 44-54-81.
● **DAM** odstępnę za mieszkanie PGM lub zamienię garsonierę 32 m kw. na poddaszu na większe z dopłatą, tel. grzecz. 44-40-92.

FIRMA HANDLOWA "BABA" os. Urocze 11

poleca:

- ♦ artykuły papiernicze do biura i do szkoły
- ♦ duży wybór zabawek
- ♦ odzież zimową: kurtki, swetry, futra
- ♦ bieliznę damską i męską
- ♦ skarpety i rajstopy z Lycry

CENY PRZYSTĘPNE DLA KAŻDEGO

Zapraszamy: pon. - piąt. 11-19, sob. 10-14



os. Teatralne 3
☎ 44-09-43

Elektronika w Twoim samochodzie !!!

* **Alarmy BOXER**
* **RADIOODTWARZACZE**
* **Kolumny, Głośniki**
* **Anteny**

Serwis, fachowy montaż os. Na Skarpie 24

K SUPER KOMFORT

Kraków, ul. Wielopole 28 przy wiadukcie

☐ WYPOSAŻENIE MIESZKAŃ ☐

Polecamy:

- ▲ wanny, umywalki, muszle (w tym kompaktowe)
- ▲ wykładziny podłogowe 200, 170, 150, 120
- ▲ zlewozmywaki emaliowane, nierdzewne, żeliwne
- ▲ armatura zagraniczna i krajowa
- ▲ tapety, fototapety, okładziny meblowe

K KOIVALIŃSKA

N. Huta Os. Wandy 30 róg Klasztornej

☐ WYPOSAŻENIE MIESZKAŃ ☐

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

"TEST"

os. Kościuszkowskie 1, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26 organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne na prawo jazdy A, B, T, C, D, E

Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12.00 do 18.00, telefonicznie lub osobiście.



Młode, ładne i zgrabne dziewczęta do pracy w reklamie przyjmuje:

KRZYŚ - PLUS

Zgłoszenia osobiste:
Szkłane Domy 1
w godz. 11⁰⁰ - 15⁰⁰

MEBLE GOTOWE LUB NA ZAMÓWIENIE

- ⇒ mebleścianki z wnęką na wersalkę - różne kolory, dowolne wymiary - ceny producenta
- ⇒ mebleścianki młodzieżowe (piramidy, biurki)
- ⇒ wersalki, narożniki, biurka

Poleca Sklep Meblowy

Tel. 47-61-20
os. Bohaterów Września 76 (przy pętli tramwajowej)
SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ODSETEK

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

Bez opłaty zamieszczamy ogłoszenia drobne nie noszące charakteru reklam własnej działalności gospodarczej. Treść ogłoszenia wystarczy przekazać telefonicznie do naszej redakcji (tel. 44-28-99 w godz. 10-14).

● **POKÓJ** z kuchnią kwaterunkową plus dopłata, zamienię na trzy pokoje na terenie PGM N. Huta, powyżej parteru. Tel. grzecz. 44-02-75 lub os. Zielone 23/53.

● **MIESZKANIE** spółdzielcze 4-pokojowe - 60 m² zamienię na dwa mieszkania oddzielne, najchętniej jedno na os. Kościuszkowskim lub w pobliżu. Tel. 43-02-75.

● **OKAZJA**. Sprzedam tanio nowy bojler elektryczny o pojemności 60 litrów z automatycznym regulatorem temperatury. Wiadomość: Wzgórze Krzesławickie 35/13. Tel. grzecz. 47-63-26 po godz. 20.00.

● **SPRZEDAM** komputer Commodore 64 ze stacją dysków, magnetofonem, dużą ilością dyskiekiet oraz urządzeniami peryferyjnymi. Tel. 44-98-01 (po godz. 13.00).

● **SPRZEDAM** prostownik „Betser”, typ BZB-24/25. Tel. 43-70-58.

● **STUDENTKOM** wynajmę samodzielne mieszkanie. Tel. 47-14-16.

● **OS. KALINOWE** - garsonierę zamienię na 2-pokojowe. Wysoka dopłata. Tel. 47-68-11.

● **DESKI** z zakończonej budowy sprzedam. Tel. 47-63-58.

● **SPRZEDAM** maszynę do szycia „Singer” (na peda), Kraków, os. Łęg, ul. Wiklinowa 5.

● **MALŻENSTWO** poszukuje małego mieszkania lub garsoniery. Tel. 44-96-36.

● **2-POKOJOWE** i p. własnościowe zamienię na 3-4 pokoje lub kupię, okolice os. Kościuszkowskiego. Tel. 48-09-10.

● **SPRZEDAM** pustaki betonowe z wzorem (1300 szt.) planowe (300 szt.), cegła pełna (2000 szt.). Wiadomość: Kościelniki, ul. Pysocice 106.

● **CIELICZKĘ** 7-miesięczną sprzedam. N. Huta, os. Łęg, ul. Wiklinowa 5.

● **ZAMIENIĘ** 3 pokoje z kuchnią kwaterunkową i p. 54 m² na 2 pokoje i garsonierę kwaterunkową. Tel. 47-60-11.

AUTO P F MECHANIK

Mechanikę pojazdową solidnie wykonuje
Franciszek Paluch
tel. 48-37-17

BENELUX

OS. BOH. WRZEŚNIA 76 (PRZY PĘTLI TRAMWAJOWEJ)

- ★ Sklep z tkaninami
- ★ Pasmanteria

poleca:

- tkaniny importowane z Belgii i krajowe
- 500 kolorów niej
- guziki, rajstopy, zamki od 18 do 80 cm
- włóczka moherowa, anilana.

● **3 TAPCZANY** 1-osobowe do sprzedania. Tel. 44-93-00 wew. 79-40 w godz. 8.00-15.00.

● **WYNAJME** mieszkanie komfortowe oraz garaż. Tel. 44-35-51 (Grębałów).

● **FACHOWA** pomoc zaopekuję się dzieckiem. Tel. 47-83-12.

● **SPRZEDAM** betoniarę 150 litrów. Tel. 48-17-87 po godz. 20.00.

● **ROWER** mały trójkołowy dla małego dziecka kupię. Tel. 48-51-00.

● **ZAMIENIĘ** mieszkanie VIII p. os. Kombatantów, M-2 (pokój z balkonem - loggia), metraż 33 m² na nieco większe lub takie samo w bloku 4-piętrowym. Os. Kombatantów, bl. 6. m. 93.

● **WYNAJME** garaż-blaszak w rejonie kopca „Wandy” Tel. 44-51-29.

● **POSIADAM** działkę przy ul. Ptaszyckiego naprzeciwko KS „Hutnik” - oddam ją w najem pod garaż. Tel. 43-76-10.

● **APARAT** telefoniczny TULIPAN w stanie idealnym sprzedam. cena 200 tys. Tel. 47-23-71.

● **SPRZEDAM** garaż murywany z kanałem. Tel. 44-99-05; 44-95-65.

● **ZAMIENIĘ** 3 pokoje własnościowe na II Płk Lotniczego parter na równorzędne najchętniej w Śródmieściu. Tel. 47-17-27.

● **RENCISTKA** poszukuje pracy, sprzątanie lub opieka nad dzieckiem. Tel. 47-59-35.

● **SPRZEDAM** dom do remontu kapitalnego (woda, gaz) położony w Ruszcu. Wiad. Piastów 16/32.

● **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią na większe. Os. Piastów 16/32.

● **SPRZEDAM** tanio oryginalną suknię ślubną na wysoka, szczupłą osobę. Tel. 48-55-34.

● **POSZUKUJE** małego mieszkania dla samotnej starszej kobiety. Tel. 47-68-92.

● **SPRZEDAM** grobowiec 5 miejsc. Tel. 44-93-00 wew. 79-40 w godz. 8.00-15.00.

● **TANIO** sprzedam suknię ślubną z atlasu. Tel. 47-68-80.

● **PRAWO** jazdy kat. ABCDE, znajomość zaopatrzenia - poszukuję pracy. Tel. 12-58-04

● **SPRZEDAM** stara z przy. czepą. Tel. 48-79-92.

● **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe 3 pokoje z kuchnią, telefon, balkon w Wadowicach na takie samo w Krakowie. Tel. 48-04-34

● **SPRZEDAM** suknię ślubną z tafty. Tel. 43-71-69

● **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe 2 pokoje ze ślepą kuchnią na 3 lub 4 pokoje. Tel. 48-68-10.

● **ZAMIENIĘ** mieszkanie spółdzielcze 45 m², 2 pokoje z jasną kuchnią, IV p. na 2 lub 3 pokoje niżej lub z windą. Tel. 48-47-81.

● **BLACHE** falistą ocynkowaną 0,6 (8 ark.) sprzedam. Tel. 48-43-02 (wieczorem).

● **SPRZEDAM** amerykańkę 3-osobową. Tel. 48-65-84, wieczorem.

● **NOWY** rower górski - włoski sprzedam lub zamienię na samochód. Tel. 37-89-84 do 17.00

● **ZAMIENIĘ** 2 pokoje z kuchnią i pokój z kuchnią na trzy pokoje do 60 m². Tel. 48-73-35.

● **SPRZEDAWCA** oraz kelner podejmie pracę. Tel. 47-24-18 do godz. 20.00.

● **SPRZEDAM** maszynę dziewiarską czeska nowa. Tel. 48-12-67

● **DO WYNAJĘCIA** pokój z używalnością kuchni i łazienki. os. Boh. Września 22/34 od godz. 14.00 do 20.00.

● **DZIAŁKA** 69 arów w Węgrzynowicach do sprzedania. os. Złotego Wieku 66/47.

● **SPRZEDAM** pięć tarczowa, heblarska, elektr. oraz słupki ogrodzeniowe. Tel. 48-65-12.

F.H. RENOMA

tel. 48-24-80

Sklepy: os. Bohaterów Września 2, os. Urocze 1, os. Na Stoku 32

SPRZEDAŻ NA RATY BEZ ŻYRANTÓW

SPRZĘT ZMECHANIZOWANY ART. GOSPODARSTWA DOMOWEGO

Polecamy zwłaszcza

Pralki aut. firm: „Polar”, „Candy”, „Wiatka”, „Tatramat”
Pralki wirnikowe: „Światowid”, „Romo” oraz wirówki
Łodówki: „Polar”, „Candy”, „Mińsk”, „Snaige”
Łodówko-zamrażarki: „Polar”, „Candy”, „Mińsk”, „Snaige”
Zamrażarki: „Mors”, „Polar”, „Snaige”, „Mińsk”
Kuchnie: „Wrozamet”, „Polmetal”, „Mesko”
Bojlery: 5, 10, 60, 80, 100 i 200 l
Piecze łazienkowe, termy kuchenne, nagrzewnice oraz części zamienne
Sprzęt sanitarny
Ogrzewacze olejowe - 7, 9 i 12 l, termowentylatory
Maszyny do szycia i pisania: „Lucznik”, „PFAFF”
Drobny sprzęt zmechanizowany gosp. dom. firm: Tefal, Zelmer, MIA, Moulinex
Okapy, pechłaniacze, Kuchenki mikrofalowe, froterki

OFERTA SPECJALNA:

ODKURZACZE Z MOŻLIWOŚCIĄ PRANIA
ODKURZACZE PRZEMYSŁOWE
PROMOCYJNE CENY WŁOSKIEJ FIRMY „ARDO”

GWARANCJE - SERWIS NA TERENIE KRAKOWA

Sklepy czynne: 10 do 19, w soboty 9 do 14

Nowo otwarty sklep w os. Na Stoku 32
sprzęt AGD + artykuły elektryczne

NA STRAŻY MIASTA

W ub. tygodniu ukarano 43 kierowców mandatami za naruszenie przepisów o ruchu drogowym i w stosunku do czterech skierowano wnioski do Kolegium ds. Wykroczeń o ukaranie. 11 dozorców otrzymało mandaty za niewywiązywanie się ze swoich obowiązków a przeciwko jednemu skierowano wniosek do Kolegium ds. Wykroczeń.

Na pl. „Tomex” ujawniono 10 obywateli WNP wnoszących nielegalnie alkohol. Ponadto zakwestionowano u jednego ze sprzedających ręczny miotacz gazu na który nie posiadał on zezwolenia od Policji.

Ukarano mandatem w wysokości 500 tys. zł osobę która nielegalnie postawiła kiosk w os. Jagiellońskim. W ciągu tygodnia nakazano

upomnieniem egzekucyjnym usunąć kiosk. W razie niezrealizowania zaleceń zostanie wszczęte dalsze postępowanie. Straż Miejska zapewnia, że nie będzie tolerować samowoli budowlanej.

Funkcjonariusze Straży Miejskiej wspólnie z inspektorami Wydz. Ochrony Środowiska na skutek interwencji mieszkańców podjęli kontrolę w rejonie ul. Petofiego, której celem było ustalenie sprawców zanieczyszczenia środowiska naturalnego poprzez wylanie zawartości szamb w niedozwolonych miejscach. Ukazano jedną osobę mandatem 300 tys. zł. W stosunku do pozostałych jest prowadzone postępowanie wyjaśniające.

10 listopada znikły z naszej dzielnicy dwa holowne wraki. Syrena z os. II Plk. Lotniczego i „Fiat 600” z os. Boh. Września. Wraki zabrali chorążowie ze Szkoły Pożarnictwa w Nowej Hucie. Przydadzą się one na poligonie.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCHE STATYSTYKI

Nowohucka policja interweniowała w minionym tygodniu 220 razy. Odnotowano 48 przestępstw samochodowych w tym: 10 kradzieży aut i 36 włamań. Włamań się do trzech mieszkań i 19 innych obiektów. Zarejestrowano trzy rozboje i pobicia.

Zatrzymano 22 nietrzeźwych kierowców. Zarejestrowano 13 kolizji drogowych. 4 listopada w dwóch wypadkach drogowych zginęła jedna osoba, dwie odniosły rany.

Wśród 42 innych przestępstw dominują tym razem kradzieże kieszonkowe. Okradane są też pełne zimowych zapasów piwnice. W minionym tygodniu padł chyba rekord — okradziono ich aż 12. Złodzieje kradną ławki, gołębie i paliwo z samochodów. W obiegu są nadal fałszywe banknoty. Tym razem uławiono w kantorze na Tomelnie fałszywy banknot 100-dolarowy.

WŁAMANIA

Coraz więcej włamań! Okradane są: kioski, sklepy, magazyny, pakamery. M.in. z hurtowni obuwia przy ul. Soltykowskiej skradziono 35 par obuwia wartości ok. 7 mln zł. Po północy, 2 listopada.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon zaprasza Czytelników „Głosu” na zakup z 5 proc. bonifikatą książek, które są promowane obok Kupon jest ważny od piątku do czwartku następnego tygodnia.

Nazwisko _____

Imię _____

Adres _____

Wśród tych kuponów będą dodatkowo rozlosowane nagrody książkowe.

W tym tygodniu księgarnia „SKARBNIKA” poleca horror „Upiorna opowieść” Petera Strauba wydany przez wydawnictwo „Rebis”. Książka ta została nagrodzona w 1981 roku prestiżową nagrodą World Fantastic. W oparciu o nią został przygotowany scenariusz filmu o tym samym tytule. Zatem kto oglądał film może porównać go z pierwowzorem, a kto tego nie uczynił tym bardziej będzie czytał znakomitą książkę z zainteresowaniem.

KUPON

upoważniający do 50-proc. zniżki na dyskotekę A&A w piątek 12.11. i niedzielę 14.11.93 r.

Imię i nazwisko _____

Adres _____

włamań się do wypożyczalni kaset video w os. Słonecznym. Wartość skradzionych przedmiotów oceniono na kwotę 14 mln zł.

Tego samego dnia włamań się do jednej z pakamer HTS skradziono butle tlenowa i acetylenowa (wartość 5 mln zł.)

ZATRZYMANO

1 listopada na gorącym uczynku, zostali zatrzymani, przez patrolujących teren policjantów, włamywacze się do kiosku warzywnego w os. Na Lotnisku.

W nocy z 2 na 3 listopada policjanci zatrzymali dwóch włamywaczy w trakcie wynoszenia towaru ze sklepu ogólnospożywczego w os. Wysockim 8. Kierowniczką sklepu, za naszym pośrednictwem, dziękuję policjantom z IX Komisariatu za uciecie sprawców i odzyskanie towaru wartości ponad 6 mln zł.

8 listopada o godz. 19.10 policjanci z KRP-Wschód zatrzymali czterech sprawców pobicia portiera w NCK.

OSTRZEGAMY!!!

2 listopada zawiadomiono policję o włamaniu do magazynu Zakładu Gazowniczego przy ul. Soltykowskiej 27. Skradziono butle napełnione gazem propan-butan. Ostrzegamy indywidualnych odbiorców przed jego użyciem. Gaz jest niebezpieczny!

(jdz)

30 października około godz. 20, dwóch dobrze zapowiadających się 17-letnich bokserów wybrało się na koncert charytatywny do teatru „Maszkaron”. Przed podróżą do Krakowa dla animuszu strzelili sobie po kilka piw. Wsiadli do autobusu linii 128. Jako, że po piwnym likworze, humor im dopisywał opulsi pasażerów w sensie dosłownym i w przenośni. Pech chciał, że tym samym autobusem jechał policjant. Zareagował! Skutek jego in-

„Bokserzy”

terwencji był, niestety, odwrotny od zamierzonego. Rozjuszeni bokserzy najpierw poinstruowali policjanta co może sobie zrobić z legitymacją po czym zaczęli na nim trenować. Gdy autobus zatrzymał się na przystanku dokończyli dzieła. Stróża porzadku wyciągnął z autobusu i solidnie skopali. Autobus stał. Pasażerowie nie reagowali poza jedną kobietą z dzieckiem, która już rannemu policjantowi udzieliła pomocy.

Bokserzy zostali zatrzymani przez policję. Czy prokurator zwolni ich za kaucją czy też wobec młodych sportowców, trenujących na ulicy, zastosuje areszt tymczasowy, dowiemy się w najbliższych dniach.

(jdz)

W tym tygodniu księgarnia „Złoty Wiek” rekomenduje książkę z serii „KONESER” „Kwiaty na poddaszu” której autorką jest znakomita pisarka Virginia Andrew. Seria ta jest z pogranicza kryminału, sensacji i romansu. W ramach niej są drukowane książki autorów bestsellerów. Polecana książka do takich należy i była drukowana w milionowym nakładzie. Jest o bohaterach napiętnowanych złem i nieszczęściem.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „Skarbnica” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 proc. taniej i jest ważny od piątku do czwartku następnego tygodnia.

Nazwisko i imię _____

Adres _____

Wśród kuponów na „gwiazdkę” rozlosowane będą nagrody.

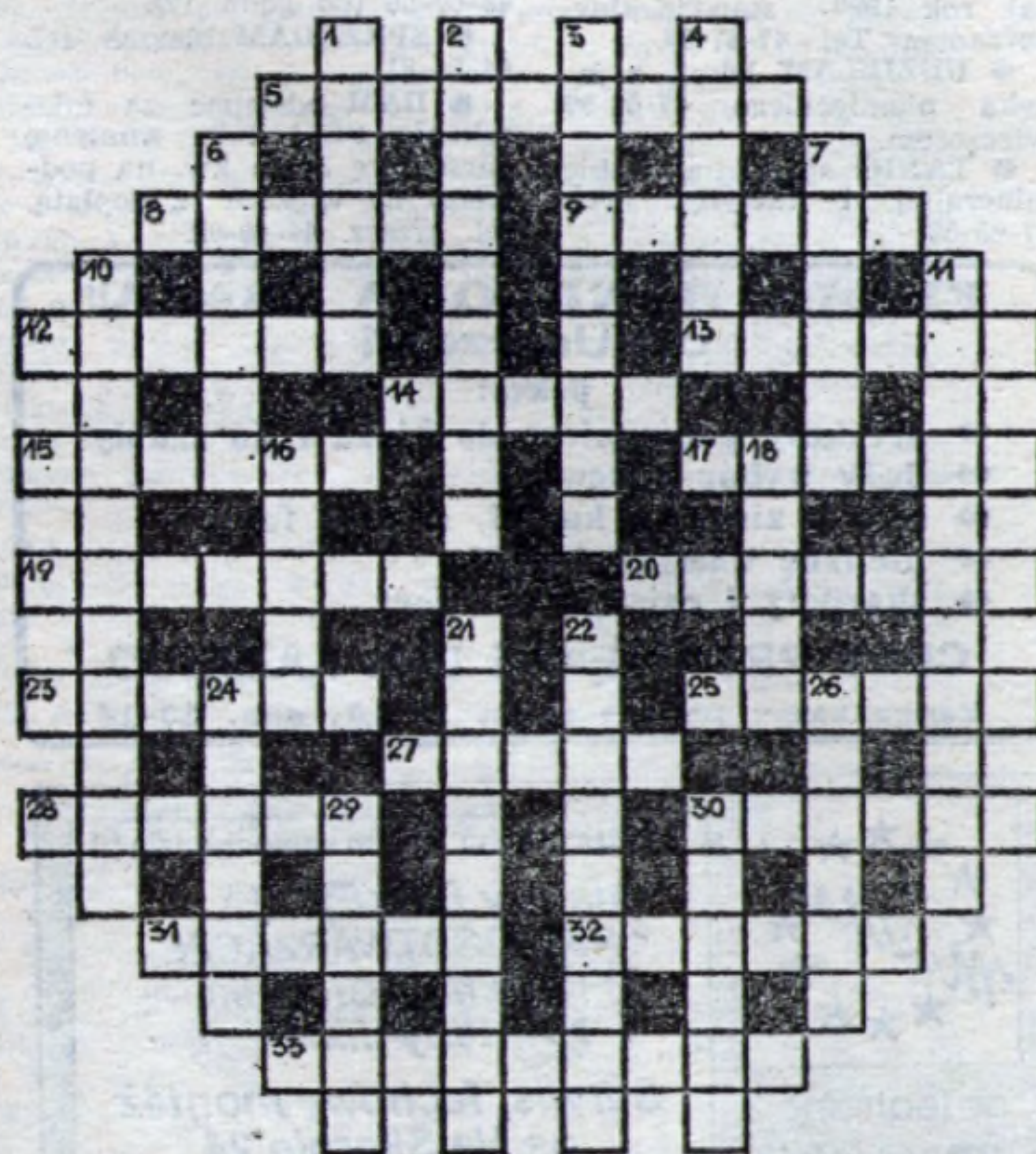
DYSKOTEKA Z GŁOSEM (61)

W tym tygodniu dyskoteka A and A w MDK os. Tysiąclecia zaprasza trzy razy: w piątek, sobotę i niedzielę. Czytelnicy „Głosu” mają 50 proc. zniżki w piątek i niedzielę, jeżeli skorzystają z obok zamieszczonego kuponu. Superniespodzianką w tym tygodniu jest możliwość bezpłatnego wejścia z kuponem „Głosu” dla mieszkańców osiedli: Niepodległość, Kolorowego, Teatralnego Przy Arce, Strusia, Kalinowego, Wysokiego oraz Prądnika Czerwonego i Olszy. Wystarczy okazać dowód osobisty i posiadać kupon z „Głosu” z wpisanym nazwiskiem i adresem.

Wystąpi Kabaret WOJTEK, odbędą się konkursy na najlepsze parodie znanych przebojów, pokazy tańca, a nagrody m. in. funduje JMS Electronic z os. Centrum B bl. 9.

KRZYŻÓWKA 45

Z „KRAKSA”



POZIOMO: ustrój wielopartyjny, 8. zwierzchnik duchowieństwa w kraju, 9. port nad Angarą, ZSRR, 12. kraj z górami kaukaskimi, 13. gliniany przypiepek, 14. wykaz, 15. zniszczenie, katastrofa, 17. pchnięcie np. łopata, 19. niejeden w klatce domu, 20. ukochany Izoldy, 23. tragedia, 25. wypowiedź osąd, 27. uchwyt, drzewce, 28. sąsiad Kargula, 30. zbieranie datków, 31. alkohol etylowy, 32. pozostałość, świadek przeszłości, 33. miasto nad Odrą, sąsiad Ślubic.

PIONOWO: 1. do otwierania drzwi, 2. leśna jagoda, 3. żądanie przeciwnika (państwa) poparte groźbą, 4. podpora alpinisty, 6. szef np. spółki, 7. kot z cennym futrem, 10. rzekomy dyktator w marksistowskiej doktrynie, 11. profesjonalista, 16. ironia, 18. frontowy informator, 21. ciecz odkażająca i konserwująca preparaty biologiczne, 22. literacki zwrot, odmiana inwokacji, 24. tkanina do drażnienia byka, 26. uliczka w parku, 29. gałęzie, 30. jeżdżący sportowiec.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 18 bm.

Rozwiązanie krzyżówki nr 44

POZIOMO: 1. Kutno, 6. Argus, 9. Leśmian, 10. akces, 11. enzym, 12. związek, 13. Izda, 15. Szkot, 17. skład, 20. realia, 22. Eneida, 24. łapis, 25. odnogi, 26. psikus, 27. cacko, 28. fluidy, 29. tessar, 31. Luiza, 34. widmo, 37. Biecz, 39. Bristol, 40. rybki, 41. ugier, 42. Augiasz, 43. trend, 44. Akaba.

PIONOWO: 1. Klakier, 2. Tychy, 3. Olsza, 4. uścisk, 5. liszka, 6. aneks, 7. guzik, 8. Sumatra, 14. daltonizm, 16. Zieliński, 17. salicyl, 18. Łapicki, 19. despota, 21. endeł, 23. dżuma, 28. faworyt, 30. rezerwa, 32. umizgi, 33. ztrat, 35. Dąbie, 36. obiad, 37. bluza, 38. epika.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie w 43 numerze „Głosu” wylosowała RENATA FIMA, os. Strusia 2/39, 31-807 Kraków.

Nagroda — niespodzianka...

Nagroda-niespodzianka jest do odebrania u sponsora „Krzyżówki”, w firmie „KRAKSA”, ul. KLASZTORNA 1a. Należy zgłosić się z „Głosem” i dowodem osobistym.

AUTORYZOWANY SKLEP SONY

J.M.S. ELEKTRONIK

SPRZEDAŻ PROMOCYJNA

TV PHILIPS TXT

Kraków, os. Centrum C, bl. 9

sklep czynny od 11 do 19, tel. 44-27-42

SPRZEDAŻ RATALNA

6 i 12 MIESIĘCY

BEZ ŻYRANTÓW

— telewizory — magnetowidy — magnetofony — odtwarzacze — zestawy wieżowe — radiomagnetofony — komputery Amiga — duży wybór kaset audio-video (czystych i nagranych) oraz płyt kompaktowych CD — stoliki RTV.

MIŁA I FACHOWA OBSŁUGA

TV

12 XI—18 XI

PIĄTEK

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 Mama i ja
9.25 Domowe przedszkole —
przedszkolny koncert życzeń
10.00 „Mile spotkanie” —
komedia prod. francuskiej
(1978 r., 77 min.).
11.20 Reportaż
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn notowań —
sztuka sprzedaży — marketing
po polsku
12.45 Dla dzieci: „Ciuch-
cia”
13.30—15.55 Telewizja edu-
kacyjna
13.30 „The lost secret” (6) —
język angielski dla średnio za-
awansowanych
13.45 Reportaż
14.00 Stan ducha
14.15 Film dokumentalny
14.30 Euroturystyka — Hel-
signor
14.45 Nie tylko o poezji z...
15.00 Jaka jesteś
15.15 Jeśli nie Oxford, to
co?
15.35 Biznes start (3)
15.55 Program dnia
16.05 Dla dzieci: „Ciuch-
cia”
16.50 Muzyczna Jedynka
17.00 Teleexpress
17.20 Automania
17.40 „Tata, a Marcin po-
wiedział”
18.00 Randka w ciemno —
zabawa quizowa
18.45 „W kraju Zulu Gula”
— program satyryczny Tadeu-
sza Rossa
19.00 Wieczorynka — „Mu-
minki”
19.30 Wiadomości
20.15 Finał Festiwalu Pol-
skich Filmów Fabularnych —
Gdynia '93
22.15 Zawsze po 21.
23.00 Wiadomości
23.15 Gorąca linia
23.25 Muzyczna Jedynka
23.30 „Texasville” — film
fab. prod. USA (1990 r.)
1.30 Saga piosenki fran-
cuskiej — Gilbert Beaud

PROGRAM II

7.30 Panorama
7.35 Przeboje „Dwójki”
8.10 Program lokalny
8.40 „Batman” — serial
anim. prod. USA
9.10 Studio „Dwójki”
9.15 „Muzea Austrii” —
„Zespół klasztorny Krems-
münster w Górnej Austrii” —
serial dok. prod. austriackiej
9.40 Świat kobiet — maga-
zyn
10.05 Film prod. niemieckiej
w wersji oryginalnej
10.35 „Ulica Sezamkowa” —
w wersji oryginalnej
11.00 Panorama
11.05 Studio „Dwójki”
11.10 Do trzech razy sztu-
ka
11.40 Róbtą co chceta —
program Jerzego Owsiaka
12.00 Teatr mody Xymeny
Zaniewskiej (powt.)
12.40 Henryk Cześćnik
13.00 Panorama
13.05 „Przystanek Alaska”
(20) — serial prod. USA

13.50 Pavarotti non solo
14.55 „Mosty Nama” — film
dok.
15.30 Powitanie
15.35 „Batman” — serial
anim. prod. USA
16.00 Panorama
16.05 Klub Yuppies? —
program dla młodzieży
16.30 „Płonące serca” (8) —
serial prod. francuskiej
17.20 Tęsknoty i marzenia
17.45 Welcome to America
— teleturniej
18.00 Panorama
18.03—21.00 Programy regio-
nalne
21.00 Panorama
21.30 Sport
21.40 „A to pan zna” —
widowisko wg tekstów Julia-
na Tuwima
21.50 Zapiski
22.15 „Przystanek Alaska”
(20) — serial obyczajowy prod.
USA
23.00 Teatr Sensacji: Giles
Cooper — „Wieczór z nie-
znajomym”, reż. Krzysztof
Gradowski, wyk. Teresa Bu-
dzisz-Krzyżanowska, Tadeusz
Huk, Edward Lubaszenko
24.00 Panorama
0.10 Pavarotti — non solo
1.05 „Płonące serca” (8) —
serial prod. francuskiej (powt.)

SOBOTA

PROGRAM I

7.00 Rondo — magazyn gos-
podarzo-informacyjny
7.20 Rynek agro
7.45 Z Polski...
8.05 Racje i emocje
8.25 Wszystko o działce
8.50 Program dnia
9.00 Wiadomości
9.10 Ziarno — program red.
katolickiej dla dzieci i rodzi-
ców
9.35 5—10—15 program dla
dzieci i młodzieży oraz „Ple-
cak pełen przygód” (11) — se-
rial
11.00 Na szlaku przygody
(4) — serial dok. prod. austra-
lijskiej
12.00 Wiadomości
12.10 Pół godziny dla rodzi-
ny
12.45 Morze — magazyn
13.15 Studio Sport — ape-
tyt na zdrowie
14.00 Walt Disney przed-
stawia: „Super Baloo” —
„Narzęczona Boogedy'ego” (1)
15.15 Jesienne MTV
15.40 Reportaż
15.55 Teatr wspomnień: Ta-
deusz Różewicz — „Świadko-
wie, albo nasza mała stabili-
zacja”, reż. Adam Hanuszkie-
wicz
16.45 Zaproszenie do teatru
17.00 Teleexpress
17.20 Klatka — program
rozrywkowy Krzysztofa Ja-
roszyńskiego; wyst. Cezary
Pazura, Dorota Stalińska,
Wiktor Zborowski
17.40 Tańczyć jak mistrzo-
wie — reportaż o niemieckich
szkołach tańca
18.10 „Dzień za dniem” (19)
— serial prod. USA
19.00 Małe wiadomości DD
19.10 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.00 Polskie zoo
20.30 „Odległy ląd” — film
fab. prod. USA 1981 r., 106
min., reż. Peter Hyams, wyk.
Sean Connery, Peter Boyle,
Frances Sternhagen
22.35 Wiadomości
22.45 Kariera bariera
24.00 Sportowa sobota
0.15 „Cygan” — film fab.
prod. francuskiej (1975 r., 97
min.), reż. Jose Giovanni
2.00 „Mroczne echa” — film
fab. prod. USA-jugosłowiań-
skiej (1986 r., 92 min.).

PROGRAM II

7.30 Panorama
7.35 „Wilki morskie” — film
dokumentalny
8.00 „Ulica Sezamkowa” —
program dla dzieci
9.00 Tacy samy — program
w języku migowym
9.20 Nauka języka mągo-
wego (7)
9.30 Wspólnota w kulturze

10.10 Benny Hill — angiel-
ski program rozrywkowy
10.40 Róbtą co chceta —
program Jerzego Owsiaka
11.00 Leonard Bernstein —
spotkania z muzyką (11) —
co to jest melodia
12.00 Akademia filmu pol-
skiego: „Kochankowie z Ma-
rony” — dramat psychologi-
czno-obyczajowy
13.45 Halo „Dwójka”
13.50 „Casus: Otto Schimek”
— film dok.
14.30 Studio Sport — ko-
szykówka zawodowa NBA
15.20 Halo „Dwójka”
15.25 Zwierzeta świata: „Pa-
tagonia — krajina nieznana”
(1) — serial przyrodniczy
prod. angielskiej
15.55 Losowanie gier liczo-
wych Totalizatora Sportowe-
go
16.00 Panorama
16.10 „Pełna chata” — „Gre-
cki tydzień” — serial kome-
diowy prod. USA
16.35 Program dnia
16.40 Festiwal Polskich Fil-
mów Fabularnych — Gdynia
'93
17.05 Wielka gra — tele-
turniej
18.00 Panorama
18.03 Kronika
18.30 Gra — teleturniej
19.00 Koncert Candy Dulfer
and Funky Stuff (1)
20.00 Rzeczpospolita Druga
i Pół — naczelnicy (Dominik
Horodyński)
21.00 Panorama
21.25 Słowo na niedzielę
21.40 Benny Hill — angiel-
ski program rozrywkowy
22.25 Dopóki płynąć będą
rzeki: „Ostatnie polowanie” —
film fab. prod. USA
24.00 Panorama
0.05 Koncert Candy Dulfer
and Funky Stuff (2)

NIEDZIELA

PROGRAM I

7.00 Rolnictwo na świecie
7.15 Proszę o odpowiedź
7.35 Tydzień — magazyn
rolniczy
8.30 Notowania
8.55 Program dnia
9.00 „Zamek Ewreki” — se-
rial prod. USA
9.25 Teleranek
10.10 „Pugwall” (4) — serial
prod. australijskiej
11.00 „Nauczyć się żyć” (1)
— „Motyle z Zagórka” —
serial dok. prod. angielskiej
12.00 Telewizyjny koncert
fryczek
12.30 Teatr dla dzieci: „Far-
furka królowej Bony” (2 —
ost.)
13.20 Z kamera wśród zwie-
rząt — jesienny spacer
13.45 W starym kinie: Zło-
te lata komedii angielskiej:
„Szajka z Lawendowego Wzgó-
rza” (film z 1951 r., 78 min.).
15.10 Podróże literackie:
Należców Stefana Żerom-
skiego
15.30 Sto pytań do...
16.00 Podróże na celuloide
— program filmowo-publicy-
styczny
16.40 Antena
17.00 Teleexpress
17.30 „Dynastia” (215) —
serial prod. USA
18.20 7 dni — świat
19.00 Wieczorynka — Walt
Disney przedstawia: „Chip i
Dale”
19.30 Wiadomości
20.15 „Requiem dla Grenady”
— serial kostiumowy
prod. hiszpańskiej
21.10 Sportowa niedziela
22.00 Gallux show — pro-
gram rozrywkowy z 1973 r.
(reż. Olga Lipińska)
23.00 Pędzel i batuta —
film dok. o Andrzeju Majew-
skim, wybitnym polskim ma-
larzu-scenografie
23.20 „Dan Jazn w piekle”
— film fabularny prod. hisz-
pańskiej
1.00 Feliks Mendelssohn-
Bartholdy — „Symfonia włos-
ka”, wyk. Orkiestra Sinfonia
Verovia pod dyr. Grzegorza
Nowaka

TRZYMAJ SIĘ CIEPŁO !

Niezawodny, najtańszy Dom Handlowy

"MODUS"

zaprasza na zakupy

ODZIEŻY JESIENNO-ZIMOWEJ

"MODUS" - Nowa Huta, os. Centrum A, bl. 3
(300 m od Placu Centralnego)

PROGRAM II

7.30 Echa tygodnia (dla
niesłyszących)
8.00 „Tajemniczy opiekun”
— serial anim. prod. japoń-
skiej
8.25 Film dla niesłyszących:
„Requiem dla Grenady” (3)
— serial kostiumowy prod.
hiszpańskiej
9.20 Słowo na niedzielę (dla
niesłyszących)
9.30 Programy lokalne
10.30 Wzroczkowa lista prze-
bojów Marka Niedźwieckiego
11.00 Godzina z Hanna Bar-
bera — filmy anim. dla dzie-
ci
12.00 „Awanturki z Tortu-
gi” — film fab. prod. włosko-
hiszp.-niemieckiej
13.30 Piosenki z ulicy Sło-
necznej
14.00 Studio Sport
14.50 Krakowskie legendy
15.00 Podróże w czasie i
przestrzeni: „Wszelk świat na-
szego ciała” (2) — „Elastyczna
pompa” — serial dok.
15.50 Halo „Dwójka”
16.00 Panorama
16.10 Program dnia
16.20 „Dzieciaki, kłopoty i
my” (8) — serial komediowy
prod. USA
16.45 Animals — program
Ewy Banaszkiewicz
17.15 Wydarzenie tygodnia
17.45 Halo „Dwójka”
17.50 Chimera — magazyn
18.25 Gra — teleturniej
19.00 Szansa na sukces —
program rozrywkowy z u-
działem Maryli Rodowicz
20.00 „A kuku, panie Kru-
ku” — serial anim. prod.
niemieckiej
20.10 Godzina szczerości
21.00 Panorama
21.30 Białe noce
22.20 „Wierny Ruslan” (1) —
serial prod. rosyjskiej
23.20 Straszdyłka (4) —
„Zakładnicy”
23.45 Księga żywotów —
ziemia — progr. poetycko-
muzyczny
24.00 Panorama
0.05 John Patitucci — pro-
gram muzyczny

10.05 „Dynastia” (215) —
serial prod. USA
11.00 Przyjemne z pożytecz-
nym
11.20 Gotowanie na ekra-
nie — magazyn kulinarny
11.40 Od niemowlaka do
przedszkolaka
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Family album (7) —
język anglo-amerykański dla
średnio zaawansowanych
12.35 Muzzy in Gondolad (7)
— i angielski dla najmłod-
szych
12.45 Luz — program nasto-
latków
13.30—15.55 Telewizja edu-
kacyjna
13.30 Prezentacje: — pla-
styczna — blok historyczny —
to jest historia
13.50 Kronika '70 — rok
1974
14.10 Enigma — zamach
porucznika
14.20 Świat lat trzydzie-
stych — program dokumental-
ny
14.45 Miejsce niezwykle:
Odeonsplatz
14.55 Ogniem i mieczem wg
Szymona Kobylńskiego
15.10 Tajna historia ZSRR
15.25 Rewizja nadzwyczajna
— potomkowie zgładzonych
15.50 Jaka szkoła — letni
plener
15.55 Program dnia
16.05 Luz — magazyn na-
stolatków (powt.)
16.50 Muzyczna Jedynka
17.00 Teleexpress
17.20 Laboratorium — skąd
się bierze ropa?
17.40 Prawo i bezprawie —
program rzecznika praw oby-
watelskich
18.05 „Roseanne” (18) — se-
rial komediowy prod. USA
18.30 Sztuka nie sztuka
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.00 Prosto z Belwederu
20.20 Teatr Telewizyjny —
Heinrich von Kleist: „Książę
Homburg” — reż. Krzysztof
Lang
22.05 Miniatury: barok w
Polsce
22.10 Reportaż
22.40 Co nowego — Jerzy
Połomski
23.00 Wiadomości
23.15 Gorąca linia
23.25 Muzyczna Jedynka
23.35 „Starszy bufori dwaj”
— film fab. prod. francusko-
włoskiej (1989 r., 95 min.).
1.10 Przeboje Bogusława
Kaczyńskiego — Camerata
Vistula
2.00 Zakończenie programu

PONIEDZIAŁEK

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata? —
magazyn spraw codziennych
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 Mama i ja — program
dla mamy i trzylatka
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzie-
ciach

• SETON al. Róż 15 • SETON al. Róż 15 •

SALON TELEWIZYJNY

TELEWIZORY • MAGNETOWIDY • WIEŻE
PRALKI □ LODÓWKI □ KUCHENKI □ ZMYWARKI
AGD INDESIT - imp. Włochy

▼ Niskie ceny ▼ Najwyższa jakość ▼

▼ Raty bez żyrantów ▼

Transport gratis !

os. Słoneczne 15 ☎ 44-09-27

PROGRAM II

7.30 Panorama
7.45 Przeboje „Dwójki”
8.10 Programy lokalne
8.40 „Nowe przygody Calineczki” (22) — „Książę ze szklanego zamku” — serial
9.05 Studio „Dwójki”
9.15 „Pokolenia” (431) — serial prod. USA
9.40 Ona — magazyn
9.05 Muzzy in Gondoland (7) — język angielski dla najmłodszych
10.10 Reporters (6) — język angielski dla młodzieży
10.20 Muzzy comes back (7) — język angielski dla dzieci
10.25 Alles gute (6) — język niemiecki dla początkujących
11.00 Panorama
11.05 Studio „Dwójki”
11.10 Studio Sport — 7 dni polskiego sportu
12.00 „Dobrze jest” (1) — film dok. prod. rosyjskiej (o sytuacji Żydów na Ukrainie i w Rosji)
13.00 Panorama
13.05 „Trzecia granica” (8 — ost.) — „Porachunki” — serial TVP
14.00 Rzeczpospolita Druga i Pół — naczelny (powt.)
15.00 Słowacki w rytmie rocka — spektakl „Lilla Weneda” w reż. Adama Hanuszkiewicza na scenie Teatru Miejskiego w Gdyni
15.30 Powitanie
15.35 „Nowe przygody Calineczki” (22) — „Książę ze szklanego zamku” — serial anim. prod. japońskiej
16.00 Panorama
16.05 Studio Sport — magazyn NBA
16.15 I Festiwal Oper Barokowych w Warszawie — program muzyczny
16.40 Przegląd kronik filmowych
17.15 Polska Kronika Filmowa 46/83
17.30 „Pokolenia” (431) — serial prod. USA (powt.)
18.00 Panorama
18.03 Kronika
18.35 Koło fortuny
19.05 Dobrze jest (1) — film dok. prod. rosyjskiej
20.00 „Błyskawice” (12) — „Zmierzch wschodzącego słońca” — serial prod. USA
20.25 Auto — magazyn motoryzacyjny
21.00 Panorama
21.30 Sport
21.40 Reporterzy „Dwójki” przedstawiają
22.05 Noc detektywów — „Colombo”: „Wielki szwindel” — film kryminalny prod. USA (1989 r., 91 min.)
23.35 Stalowe gardła — film dok. Andrzeja Gajewskiego

24.00 Panorama
0.10 Wpisany w tradycję: Krzysztof Penderecki (2) — program muzyczny
0.40 Noc i stres
0.55 Przeboje „Dwójki”
1.10 „Błyskawice” (12) — „Zmierzch wschodzącego słońca” — serial prod. USA (powt.)

WTOREK

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 Mama i ja — program dla mamy i trzylatka
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach — felieton dla rodziców
10.00 „Życie” (9) — serial
10.45 Ścisłe jawne — program publicystyczny
11.00 Giełda pracy, giełda szans
11.20 Klub samotnych serc
11.35 Poznaj siebie
11.50 Sto lat — magazyn o bezpieczeństwie społecznych
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn notowań — mięso z pastwiska — sposób na wielorazki
12.45 Dla dzieci: „Tik-Tak”
13.30—15.55 Telewizja edukacyjna
13.35 Gwiezdne podróże profesora Marka Demiańskiego — dwa olbrzymy
13.50 Kuchnia — Kopernik w... kuchni
14.05 Z lamusa techniki: od Sholesa do Remingtona
14.15 W kręgu nauki — „Numeryczny mózg” — film dok. prod. kanadyjskiej
15.00 Księga cudów techniki
15.15 Z wiedzą przez życie — magazyn popularnonaukowy
15.30 Tele-komputer
15.55 Program dnia
16.05 Dla dzieci: „Tik-Tak”
16.50 Muzyczna Jedynka
17.00 Teleexpress
17.20 Encyklopedia II wojny światowej — droga do wojny
17.40 W kinie i na kasie
18.05 „Murphy Brown” (3) — serial komediowy prod. USA
18.30 Obok nas
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.00 Sejmograf
20.25 „Czy pamiętasz miłość” — dramat psychologiczny prod. USA (1985)
22.10 Listy o gospodarce
22.40 Program rozrywkowy
23.00 Wiadomości
23.15 Gorąca linia
23.25 Muzyczna Jedynka
23.30 Niezwykłe biografie

Natasza — film dok. o Nataszy Czerwińskiej
24.00 Sabat — magazyn Grażyny Sześcińskiej
0.40 Siódemka w Jedyńce — „Le Corbusier” (2) — film dok. prod. japońskiej

PROGRAM II

7.30 Panorama
7.35 Przeboje „Dwójki”
8.10 Program lokalny
8.40 „Annette” — serial
9.05 Studio „Dwójki”
9.15 „Pokolenia” (432)
9.40 Świat kobiet — magazyn
10.05 Family album (7) — język anglo-amerykański dla początkujących
10.30 The carsat crisis (7) — język angielski w nauce i technice
10.45 Starting business English (7) — język angielski w ekonomii
11.00 Panorama
11.05 Studio „Dwójki”
11.15 Animals — program Ewy Banaszkiewicz (powt.)
11.45 Ojczyzna — polszczyzna — rzeki i nazwy miejscowe
12.00 „Derek Walcott” — film dok. prod. angielskiej o laureacie literackiej Nagrody Nobla za rok '92
13.00 Panorama
13.05 Flip i Flap — „Pianola — morderstwo doskonałe” — komedia prod. USA
14.00 Godzina szczerości (powt.)
14.50 Być wśród ludzi — film dok. Lecha Kujawskiego o wakacyjnym obozie dla ludzi niepełnosprawnych
15.35 „Annette” — serial anim. prod. japońskiej
16.00 Panorama
16.05 Studio Sport
16.15 Dom — program publ.
16.35 Film dokumentalny
16.45 Ojczyzna — polszczyzna:
17.00 Co jest grane?
17.10 Znaki czasu — program red. katolickiej
17.35 „Pokolenia” (432)
18.00 Panorama
18.03 Kronika
18.35 Koło fortuny — teleturniej
19.05 „Derek Walcott” — film dok. prod. angielskiej
20.05 Non stop kolor — magazyn listopad '93
21.00 Panorama
21.30 Sport
21.40 Niepokoje końca tysiąclecia — raj na ziemi
22.10 Spóźnione premiery „Ogród rodziny Finzi Contini” — film fab. prod. włoskiej (1971 r., 91 min.)
24.00 Panorama
0.05 „Złote lata” (1) — serial science-fiction prod. USA

15.15 Wszystko jest muzyka — Sredniowiecze — progr.
Waldemara Malickiego
15.55 Program dnia
16.05 Dla młodych widzów: „Baw się z nami” — teleturniej sportowy oraz film prod. USA z serii „Wombat”
16.50 Muzyczna Jedynka
17.00 Teleexpress
17.20 Klinika zdrowego człowieka
17.40 Publicystyka kulturalna
18.05 „Na wariackich papierach” (37) — serial prod. USA
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.15 Studio Sport — eliminacje mistrzostw świata w piłce nożnej — mecz Polska — Holandia
22.05 Klub 21 (powt.)
23.00 Wiadomości
23.15 Gorąca linia
23.25 Muzyczna Jedynka
23.30 „Żony ze Stepford” — film fab. prod. USA
1.20 Czas na bezsenność — program Olgi Michalczuk

PROGRAM II

7.30 Panorama
7.35 Przeboje „Dwójki”
8.10 Program lokalny
8.40 „Robin Hood” — serial anim.
9.05 Studio „Dwójki”
9.15 „Pokolenia” (433)
9.40 Świat kobiet — magazyn
10.05 Muzzy in Gondoland (7) — język angielski dla najmłodszych
10.10 The lost secret (7) — język angielski dla średnio zaawansowanych
10.25 Muzzy comes back (7) — język angielski dla dzieci
10.30 Bonjour ca va? (6) — język francuski dla początkujących
11.00 Panorama
11.05 Studio „Dwójki”
11.15 Studio Sport — trzy kwadransy ze sportem
12.00 „Historia Pana Tadeusza”
12.15 Czerwona ziemia z Misjonami — film dok.
13.00 Panorama
13.05 „Życie zaczyna się po trzydziestce” (17) — „Zwykle sprawy” — serial prod. USA
13.50 „Ostatni legion” — film dok. o pokoleniu legionistów Piłsudskiego
14.40 Fala '93
15.35 „Robin Hood” — serial anim.
16.00 Panorama
16.05 Magazyn przechodnia
16.15 Na wizji (10) — program Jerzego Bralczyka
16.25 Skrzydła bliżej marzeń — magazyn lotniczy
16.50 Logowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
16.55 Od pierwszego do pierwszego — program publicystyczny
17.15 Pogotowie ekologiczne
17.30 „Pokolenia” (433)
18.00 Panorama
18.03 Kronika
18.35 Koło fortuny — teleturniej
19.05 „Historia Pana Tadeusza” (5) — film dok.
19.20 „Świat pełen bólu” — film dok.
20.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” (17): „Zwykle sprawy” — serial prod. USA
21.00 Panorama
21.30 Ekspres reporterów
22.05 Mały ekran — duży format: „Ojciec” — film fab. prod. polskiej
22.35 Teatr w kadrze: „Peter Brook” — film dok. prod. angielskiej
24.00 Panorama
0.05 Program rozrywkowy

CZWARTEK

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 Mama i ja — program dla mamy i trzylatka
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach

10.05 „Policjanci z Miami” (8) — serial sensacyjny
11.00 Kwadrans na kawę
11.15 Videofashion (9) — włoski krajobraz
11.40 Smoczek czy grzechotka? — program o niemowlętach
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn notowań — mesne geny
12.45 Dla młodych widzów: „Mój program na antenie”
13.30—15.55 Telewizja edukacyjna (nauki przyrodnicze)
13.35 Wszechświat naszego ciała — „Narodziny życia” (1) — film dok. prod. angielskiej
14.25 Nie tylko dinozaury
14.40 Radość życia (7) — „Instykt płciowy” — film dok. prod. francuskiej
14.45 Zwierzęta świata — „Patagonia — kraina nieznaną” (2) — serial dok.
15.15 Strzał w dziesiątkę
15.20 Taki pejzaż — Tatry (1)
15.40 My dorobili (2) (konflikty pokoleń)
15.55 Program dnia
16.05 Dla młodych widzów: „Mój program na antenie”
16.50 Muzyczna Jedynka
17.00 Teleexpress
17.20 Miliard w rozumie — teleturniej
17.45 Poradnik dobrych obyczajów
18.00 „Komiks, dziewczęta sztuka wyzwolona” (11 — ost.)
18.30 Znaki czasu — magazyn katolicki
19.00 Tęczowy mini-box
19.10 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.00 Bilans — magazyn rzadowy
20.20 „Policjanci z Miami” (8) — serial sensacyjny
21.10 Tylko w Jedyńce
22.00 Brytyjska lista przebojów — program rozrywkowy
22.25 Pegaz
23.00 Wiadomości gospodarcze
23.20 Gorąca linia
23.30 Muzyczna Jedynka
23.35 „Czerwone imperium” (7) — „Więźniowie przeszłości” — film dok.
0.25 To lubię — spotkanie z Jerzym Hoffmanem

PROGRAM II

7.30 Panorama
7.35 Przeboje „Dwójki”
8.10 Program lokalny
8.40 „Kot w butach” (20) — „Królu, masz ośle uszy” — serial anim. prod. japońskiej
9.05 Studio „Dwójki”
9.15 „Pokolenia” (434)
9.40 Świat kobiet
10.05 „Wild America — Feathered Jewels” — serial dok. prod. USA w wersji oryginalnej
10.35 „Boulevard du XX-eme siecle” (1) — film prod. francuskiej w wersji oryginalnej
11.00 Panorama
11.05 Publicystyka kulturalna
12.00 „Historia Pana Tadeusza” (5) — film dokumentalny
12.15 Świat pełen bólu — film dok. o domach opieki społecznej dla osób upośledzonych umysłowo
13.00 Panorama
13.05 „Qui Pro Quo” — film fab. prod. francuskiej
14.25 Mini lista przebojów
14.55 „Wybraniec”. Wybraniec — film dok. (powt.)
15.20 Powitanie
15.35 „Kot w butach” (20) — „Królu, masz ośle uszy” — serial anim. prod. japońskiej
16.00 Panorama
16.05 Studio Sport — wielka piłka
16.35 Multihobby
16.55 Dzień bez papierosa
17.00 Ludzie z pierwszych stron gazet — Bogdan Lis
17.30 „Pokolenia” (434) — serial prod. USA (powt.)
17.50 Program publicystyczny
18.00 Panorama
18.03 Kronika
18.35 Koło fortuny — teleturniej

TV KABLOWA

dami

NAJTANIEJ, NAJWIĘCEJ

oferuje mieszkańcom Nowej Huty
21 programów telewizyjnych
(w tym 6 polskojęzycznych
z filmowym kanałem lokalnym)
oraz 6 radiowych

1 400 000 zł + opłata miesięczna 55 000 zł
lub

500 000 zł + opłata miesięczna 83 900 zł

Istnieje również możliwość
kredytowania naszej usługi

SZCZEGÓŁY: os. Kombatantów 7
tel. 47-86-44

ŚRODA

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
czyli poranny łyk ciepła
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 Mama i ja — program dla rodziców i trzylatka
9.30 Domowe przedszkole — skąd się bierze papier?
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach — felieton dla rodziców
10.00 „Na wariackich papierach” (37) — serial
10.50 Taki jest świat — magazyn reporterski
11.15 Klub 21 — program rozrywkowy
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn notowań — z Francji rodem
12.45 Dla młodych widzów — Baw się z nami — teleturniej sportowy oraz film prod. USA z serii „Wombat”
13.30—15.55 Telewizja edukacyjna
13.30 Starting business English (7) — język angielski w ekonomii
13.40 Blok humanistyczny
13.45 Muzyka w filmie
14.15 Waglewski '92 — film Krzysztofa Bukowskiego
14.50 Muzyka w filmie

19.05 Małe ojczyzny — film dok.
19.35 Z ziemi polskiej: „Od-
naleźć się nad Okavango” —
film dok.
20.00 Ad hymnos ad cantus
— XV Festiwal Muzyki Sta-
ropolskiej w zabytkach War-
szawy — reportaż
21.00 Panorama
21.30 Sport
21.40 Dekalog — Polska '93
22.10 Dzień bez papierosa
22.40 Rewelacja miesiąca —
Claudio Monteverdi „Koro-
nacja Poppei” — inscenizacja
i reż. Jean Pierre Ponelle,
wyk. Orkiestra Monteverdi
Ensemble Opéry w Zurychu
24.00 Panorama
0.05 Rewelacja miesiąca (cd.)



PIĄTEK 12 LISTOPADA

7.35 „Aerobic”
7.50 „Ćwiczenia na stop-
niach”
7.55 Program dnia
8.00 Wiadomości TV Krater
8.30 „Czarodziejskie zwier-
ciadło” film animowany
odc. 19
8.55 „Gigi la Trotola” film
animowany odc. 29
9.20 Kapitan Hawk — film
animowany odc. 100
9.45 „W świecie mody”
10.15 Koncert grupy „Hey”
cz. 3 (powt.)
10.45 Magazyn sportowy
11.45 „Gillette” program
sportowy (powt.)
12.45 „Jeronimo” serial
13.45 Serwis informacyjny
13.50 Program dnia
13.55 Kino wspomnień: „Je-
go wielka miłość”, film pol-
ski
15.30 „Spotkania Nowaka”
pr. publicystyczny (powt.)
16.00 Program dnia i tele-
dyski
16.15 „Czarodziejskie zwier-
ciadło” film animowany
16.40 „Gigi la Trotola”
film animowany odc. 30
17.05 „Kapitan Hawk” film
animowany odc. 101
17.30 Wiadomości TV Kra-
ter
18.00 „Detektyw Remington
Steele” serial odc. 66
19.00 „Maria” serial odc. 46
20.00 „Manuela” serial
21.40 Wiadomości TV Kra-
ter
22.00 „Jedna noga w raju”
komedia prod. włoskiej 1990
22.45 Wiadomości TV Kra-
ter
00.00 Program dnia na
dzień następny
00.05 Kino nocne TV Kra-
ter
2.05 Nocny blok muzyczny
TV Krater

SOBOTA 13 LISTOPADA

7.15 „Aerobic dance” ćwiczy-
my z Barbarą Buchowicz
7.55 Program dnia
8.00 Wiadomości TV Krater
8.30 „Czarodziejskie zwier-
ciadło” film animowany
8.55 „Gigi la Trotola” film
animowany odc. 30
9.20 „Kapitan Hawk” film
animowany odc. 101
9.45 „Detektyw Remington
Steele” serial odc. 66
10.45 „Maria” serial odc. 46
11.45 Magazyn sportowy —
koszykówka: Nobles Wrocław
— Poznań
12.45 „Widnokrąg kultury”
program publicystyczny
13.00 „Zdrowie” magazyn
medyczny
13.15 Kino na Kraterze
13.30 „Magazyn policyjny”
14.00 „Globtroter — Juan
Carlos — król Hiszpanii”
14.30 „Barwy jesieni” repor-
taż

15.00 „Magazyn motoryza-
cyjny”
15.30 „Komentarze tygodnia”
program publicystyczny
16.00 Program dnia i tele-
dyski
16.15 „Czarodziejskie zwier-
ciadło” film animowany
odc. 21
16.40 „Gigi la Trotola” film
animowany odc. 31
17.05 „Kapitan Hawk” film
animowany odc. 102
17.30 Wiadomości TV Krater
18.00 „Detektyw Remington
Steele” serial odc. 67
19.00 „Maria” serial odc. 47
20.00 „McGyver” serial
21.40 Wiadomości TV Krater
21.50 „Źródło” słowo na nie-
dzielę
22.00 „Kto ci dał prawo jaz-
dy?” film fabularny
23.45 Wiadomości TV Krater
0.00 Program dnia na dzień
następny
0.05 „Sobotni wieczór na
ranczo” program rozrywkowy
1.05 Kino nocne
2.35 Zakończenie programu i
nocny blok muzyczny TV
Krater

NIEDZIELA 14 LISTOPADA

7.55 Program dnia
8.00 Wiadomości TV Krater
8.15 „Źródło” słowo na nie-
dzielę
8.30 „Czarodziejskie zwier-
ciadło” film animowany
odc. 21
8.55 „Gigi la Trotola” film
animowany odc. 31
9.20 „Kapitan Hawk” film
animowany odc. 102
9.45 „Trypolis” film fabu-
larny
11.30 Koncert życzeń
12.00 „Hey now” magazyn
muzyczny
12.30 „Lista przebojów mu-
zyki country” program rozryw-
kowy
13.30 Kino rodzinne: „Kwiat-
ki św. Franciszka” film fabul.
15.30 „Taka ryba” magazyn
wędkarski
16.00 Wiadomości TV Krater
16.15 „Czarodziejskie zwier-
ciadło” film animowany
odc. 22
16.45 „Krzyżówka szczęścia”
teleturniej
17.30 „Rodzina Chiary” se-
rial
18.00 „Strażnik” komedia
prod. włoskiej
20.00 „Cyrk” program roz-
rywkowy cz. 6
21.40 Wiadomości TV Krater
22.00 „Posterunek przy Hill
Street” serial
23.00 „Spotkania Nowaka”
program publicystyczny
23.45 Wiadomości TV Krater
0.00 Program dnia na dzień
następny
0.05 Kino nocne
1.35 Zakończenie programu i
nocny blok muzyczny TV Kra-
ter

PONIEDZIAŁEK 15 LISTOPADA

7.30 „Aerobic dance”
7.50 „Ćwiczenia na stop-
niach”
7.55 Program dnia
8.00 Wiadomości TV Krater
8.30 „Czarodziejskie zwier-
ciadło” film animowany
odc. 22
9.00 „Uff” program muzy-
czny
9.45 „Detektyw Remington
Steele” serial odc. 67
10.45 „Maria” serial odc. 47
11.45 „Strażnik” komedia
prod. włoskiej 1960 r.
13.45 Serwis informacyjny
13.50 Program dnia
13.55 Wszystko o modzie i
urodzie
14.15 „Globtroter — Juan
Carlos — król Hiszpanii”
14.45 „Podróż w przeszłość”
reportaż
15.00 Kino-teatr
15.30 Wydarzenia
16.00 Program dnia i tele-
dyski
16.15 „Czarodziejskie zwier-
ciadło” film animowany
odc. 23
16.40 „Gigi la Trotola” film
animowany odc. 32
17.05 „Kapitan Hawk” film
animowany odc. 103
17.30 Wiadomości TV Krater

17.45 „Tempo” magazyn spor-
towy TV Krater
18.00 „Detektyw Remington
Steele” serial odc. 68
19.00 „Maria” serial odc. 48
20.00 „Ucieczka jest najle-
pszą obroną” komedia USA
22.00 Wiadomości TV Krater
22.20 „Posterunek przy Hill
Street” serial
23.45 Wiadomości TV Krater
0.00 Program dnia na dzień
następny
1.35 Zakończenie programu i
nocny blok muzyczny TV Kra-
ter

WTOREK 16 LISTOPADA

7.35 „Gimnastyka odchudza-
jąca”
7.55 Program dnia
8.00 Wiadomości TV Krater
8.30 „Czarodziejskie zwier-
ciadło” film animowany
8.55 „Gigi la Trotola” film
animowany odc. 32
9.20 „Kapitan Hawk” film
animowany odc. 103
9.45 „Detektyw Remington
Steele” serial odc. 68
10.45 „Maria” serial odc. 48
11.45 „Rodzina Chiary” se-
rial
12.45 „Jeronimo” serial odc.
26
13.45 Serwis informacyjny
13.50 Program dnia
13.55 Kino wspomnień:
„Książatko” film polski
15.25 „Wszystko o modzie i
urodzie”
16.00 Program dnia i tele-
dyski
16.15 „Czarodziejskie zwier-
ciadło” film animowany
odc. 24
16.40 „Gigi la Trotola” film
animowany odc. 33
17.05 „Kapitan Hawk” film
animowany odc. 104
17.30 Wiadomości TV Krater
18.00 „Detektyw Remington
Steele” serial odc. 69
19.00 „Maria” serial odc. 49
20.00 „Manuela” serial
21.40 Wiadomości TV Krater
22.00 „Posterunek przy Hill
Street” serial
23.00 „Taka ryba” mag.
wędkarski (powt.)
23.40 Wiadomości TV Krater
0.00 Program dnia na dzień
następny
0.05 Magazyn sportowy: Li-
gowy mecz koszykówki Aspro
Wrocław — Lech Poznań
1.00 „Nowy dzień” program
religijny
1.30 Zakończenie programu i
nocny blok muzyczny TV
Krater

ŚRODA 17 LISTOPADA

7.35 „Aerobic dance”
7.50 „Ćwiczenia na stop-
niach”
7.55 Program dnia
8.00 Wiadomości TV Krater

8.30 „Czarodziejskie zwier-
ciadło” film animowany
8.55 „Gigi la Trotola” film
animowany odc. 33
9.20 „Kapitan Hawk” film
animowany odc. 104
9.45 „Detektyw Remington
Steele” serial odc. 69
10.45 „Maria” serial odc. 49
11.45 „Uff” magazyn muzy-
czny
12.45 „Jeronimo” serial odc.
26
13.45 Serwis informacyjny
13.50 Program dnia
14.00 „Kobieta i już!” pro-
gram dla kobiet
14.25 „Sobotni wieczór na
ranczo” muzyka country
(powt.)
15.25 „Globtroter — Juan
Carlos część II”
16.00 Program dnia i tele-
dyski
16.15 „Czarodziejskie zwier-
ciadło” film animowany
odc. 25
16.40 „Gigi la Trotola” film
animowany odc. 27
17.05 „Kapitan Hawk” film
animowany odc. 105
17.30 Wiadomości TV Krater
18.00 „Detektyw Remington
Steele” serial odc. 70
19.00 „Maria” serial odc. 50
20.00 „Bezcenna piękność”
komedia wl.-fr.
21.40 Wiadomości TV Krater
22.00 Magazyn sportowy —
relacja z Europejskiego Tur-
nieju Kyokushin Karate
23.45 Wiadomości TV Krater
0.00 Program dnia na dzień
następny
0.05 „Hey now” magazyn
muzyczny (powt.)
0.35 Zakończenie programu i
nocny blok muzyczny TV
Krater

CZWARTEK 18 LISTOPADA

7.35 „Aerobic dance”
7.50 „Ćwiczenia na stop-
niach”
7.55 Program dnia
8.00 Wiadomości TV Krater
8.30 „Czarodziejskie zwier-
ciadło” film animowany
odc. 25
8.55 „Gigi la Trotola” film
animowany odc. 34
9.20 „Kapitan Hawk” film
animowany odc. 105
9.45 „Detektyw Remington
Steele” serial odc. 70
10.45 „Maria” serial odc. 50
11.45 Magazyn sportowy
12.45 „Jeronimo” serial odc.
28
13.45 Serwis informacyjny
13.50 Program dnia
13.55 „Zdrowie” mag. me-
dyczny (powt.)
14.10 „Kino na kraterze”
mag. filmowy (powt.)
14.25 „Lista przebojów mu-
zyki country” (powt.)
15.30 „Taka ryba” mag.
wędkarski (powt.)

16.00 Program dnia i tele-
dyski
16.15 „Czarodziejskie zwier-
ciadło” film animowany
odc. 26
16.40 „Gigi la Trotola” film
animowany odc. 35
17.05 „Kapitan Hawk” film
animowany odc. 106
17.30 Wiadomości TV Krater
18.00 „Detektyw Remington
Steele” serial odc. 71
19.00 „Maria” serial odc. 51
20.00 „Extra large” serial
21.40 Wiadomości TV Krater
22.00 „Posterunek przy Hill
Street” serial
22.50 „Gillette” magazyn
sportowy
23.45 Wiadomości TV Krater
0.00 Program dnia na dzień
następny
0.05 „Krzyżówka szczęścia”
teleturniej (powt.)
0.35 Nocny blok muzyczny
TV Krater

ATV - TELEWIZJA KABLOWA

Piątek 12.11.

17.30 Kraina przygód film
rys.
18.00 Shary i George film
anim.
18.25 Wioska nad morzem
cz. 3 ser. film.
19.00 Santa Barbara ser.
film.
20.00 Fort Boyard telegra
21.10 Zabawne zdarzenie w
drodze na stację ser. krym.
22.00 Rififi w Panamie film
sens. (DAMI)
23.35 Koniec programu

Sobota 13.11.

17.30 Kraina przygód film
rys.
18.30 Wioska nad morzem
cz. 4 ser. film.
19.00 Santa Barbara ser.
film.
20.00 Kapuś film sens
21.40 Mocne hity z USA
muzyka
22.10 Złoty strzał film sens.
23.40 Koniec programu

Niedziela 14.11.

17.30 Czarodziejska Fasola
baśń
18.30 Skrawek błękitu
wśród gwiazd cz. 3 film.
anim.
19.00 Życie Hemingway'a
cz. 7 ser. film.
20.00 Johnny Belinda film
obycz.
21.30 James Cook cz. 6 ser.
przegl.
22.30 Koniec programu

Poniedziałek 15.11.

10.00/16.00 Kraina przygód
film rys.
10.40/16.40 Carol i Angie
film fab.
11.30/17.30 Santa Barbara
ser. film.
12.30/18.30 Fort Boyard te-
legra
19.40 Koniec programu

Wtorek 16.11.

10.00/16.00 Kraina przygód
film rys.
11.05/17.05 Wioska nad mo-
rzem cz. 2 film fab.
11.30/17.30 Santa Barbara
ser. film.
12.30/18.30 Ostatni zapis
film S.F.
20.15 Śmiertelni wrogowie
film sens.
21.50 Koniec programu

Środa 17.11.

10.00/16.00 Czerwony Kapu-
tek baśń
11.05/17.05 Skrawek błękitu
wśród gwiazd cz. 2 film anim.
11.30/17.30 Życie Heming-
way'a cz. 6 ser. film
12.30/18.30 Mój najlepszy
rok film kom.
14.00/20.00 James Cook cz.
5 ser. przegl.
20.50 Koniec programu

Czwartek 18.11.

DZIEŃ BEZ FIMISJI

PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-
HANDLOWO-EKSPORTOWO-IMPORTOWE

RYNTRONIK



KATOWICE, ul. Bytkowska 1c
tel. 1500-172, 1500-641, 539-279, 537-255, fax 597-084
O/KRAKÓW, os. Złotego Wieku 19/20, Tel. 47-34-87

oferuje mieszkańcom Nowej Huty:

**21 PROGRAMÓW TV
W SIECI KABLOWEJ**
w tym 6 polskojęzycznych, program ATV

PODŁĄCZENIE - 3/7 śr. płacy krajowej wg GUS
w chwili obecnej 1 680 000 zł + 7% VAT

MOŻLIWOŚĆ KREDYTOWANIA USŁUGI

ABONAMENT - 50 000 zł miesięcznie

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE I ZAPISY:

DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA

KRAKÓW TEL. 47-34-87

pon.-piąt. 8 - 20, sobota 8 - 16

Z

Zdrowie i uroda

Przez żołądek do serca

RADY DLA PAŃ DOMU

- Przypalanej potrawy nie wolno mieszać. Nie przypalona część potrawy przekładamy do innego naczynia i wkładamy surowy ziemniak lub kromkę starego chleba, które wchłona zapach spalenizny. Po dziesięciu minutach chleb lub ziemniak wyrzucamy.
- Schab będzie soczysty, jeśli przed pieczeniem sparzy się go wrzątkiem.
- Wszystkie przyprawy powinno się wkładać do potrawy przed końcem gotowania lub duszenia.
- Gotowana szynka będzie bardziej soczysta, jeśli po ugotowaniu zanurzymy ją zaraz w całości w zimnej wodzie.
- Łyżka curry poprawi smak nieudanej zupy, sosu lub majonezu.
- Jeśli potrawa nie ma zapachu, dodaliśmy do niej łyżkę musztardy, paprykę lub pieprz.
- Nawet najbardziej twarde mięso zmieknie w gotowaniu i nie straci smaku, jeśli po odsumowaniu wleje się do garnka łyżkę wódki.
- Rosół należy gotować po woli 2-3 godziny. Jest wtedy klarowny. Rosół gotowany szybko jest metny.
- Bigos będzie bardziej strawny, jeśli do kapusty pod koniec gotowania dodamy kminiku, majeranku, jałowca, kolendry, suszonych śliwek lub liści laurowych.
- Omlet będzie smaczny i pulchny, jeśli do przygotowanego ciasta, tuż przed wylaniem na patelnię, dodamy łyżkę oliwy.
- Mięso nie będzie się przyklejało, jeśli deseczkę do krojenia i rozbijania mięsa dobrze zwilżymy wodą.
- Mięsa nie należy kroić przed myciem, gdyż powoduje to większe wypłukanie cennych składników rozpuszczalnych w wodzie.
- Pozlepiane daktyle, figi lub rodzynki najłatwiej rozdzielić, wstawiając je na kilka minut do lekko nagrzanego piekarnika.
- Wywar mięsny należy solić na pół godziny przed zakończeniem gotowania, rybny na początku, a grzybowy na końcu.
- Drób obgotowany przed pieczeniem, szybko staje się miękki.

Zioła też mogą szkodzić

Zioł i lekarstw nie wolno reklamować. Zioł nie można sprzedawać gdziekolwiek i nie może to robić ktokolwiek. Taką opinię wyraża dr farmacji Krystyna CHMAL-JAGIELLO z Zakładu Farmakognozji AM w Krakowie i inni eksperci w tej dziedzinie. Prawie nikt jednak tymi opiniami, nakazami zakazami w naszym kraju się nie przejmie. Reklamuje się parafarmaceutyki, preparaty ziołowe... Sprzedaje się mieszanki ziołowe, podobno skuteczne na wszystko. Można kupić zioła i w aptece, i w sklepie spożywczym, i na placu targowym, i wprost na ulicy. Rekomendowane są (za zezwoleniem, czy bez zezwolenia?) zioła według Klimuszki i Bonifratrów. Słowem, wielki chaos na rynku ziołowym. Podobno w ministerstwie zdrowia wszystko wskazuje na to, że ten ziołowy biznes zostanie rozsądnie uporządkowany.

Nim upowszechnione zostaną zasady działania rynku leków ziołowych bądźmy ostrożni w zakupie zioł. Zioła mogą bowiem leczyć, ale mogą i szkodzić. A zbieranie, segregowanie, komponowanie mieszanek, wymaga dużej wiedzy z zakresu zielarstwa. Nieobojętne wszakże — gdzie są zbierane zioła, czy o odpowiedniej porze, a już karygodne jeśli zbierający nie zna czy też słabo zna zioła. Jeszcze gorzej gdy do dystrybucji kieruje zioła osoba słabo orientująca się w tej dziedzinie. Tak samo łączenie ziół to kwestia wiedzy. Sporo też książek na ten temat ukazuje się bez dogłębnej znajomości rzeczy. Wykorzystuje się koniunkturę na

preparaty ziołowe, bo z coraz większą rezerwą odnosimy się do leków syntetycznych.

Kupując zioła, sprawdzamy czy posiadają atest ministerstwa zdrowia. Nie można też dowolnie łączyć terapii ziołowo-lekowej (mam tu na myśli leki syntetyczne). Taka dowolność może czasami więcej szkodzić niż pomagać. Przyszłościowo zioła będzie można kupować w aptekach i zielarniach. W sklepach zielarskich ma się znaleźć ograniczona ilość ziół, a sprzedawcy będą musieli legitymować się ukończeniem odpowiedniego kursu.

Póki co ostrożnie z zakupami ziół z ulicy, sklepów spożywczych, bazarów... Znany jest bowiem przypadek, że w zakładzie przetwórczym produkującym olej z wiesiołka, tak naprawdę to nie wiedział jak wygląda ta roślina. (R)

ZAŁECANY REKONWALESCENTOM

Tysiącznik pospolity

Zwany inaczej goryczką czerwoną. Roślina występuje niemal w całej Europie. W Polsce najczęściej można ją spotkać na łąkach, pastwiskach i w pobliżu ludzkich siedlisk. Rośnie także w wyższych partiach górystych, na przykład w Bieszczadach.

Surowcem medycznym są suszone liście i kwiaty zebrane w okresie kwitnienia. Zasuszony surowiec nie ma zapachu, natomiast smak ma bardzo gorzki. We współczesnej medycynie ziele tysiącznika znajduje zastosowanie w zaburzeniach trawienia i w braku łaknienia. Zalecane jest też rekonwalescencjom po ciężkich chorobach. Tysiącznik rzadko stosowany jest oddzielnie, wchodzi natomiast w skład mieszanek ziołowych.

Psychozabawa

Czy wiesz, co to jest umiar?

Zdarza się że korzystamy z różnych możliwości, często nie znając umiaru. Okazuje się że i on jest czasami potrzebny. A jacy my jesteśmy?

1. Czy godzisz się z poglądem, że ludzie nie mający umiaru są zdrowsi psychicznie?
 - a) tak (10), b) raczej nie (5), c) nie (0).
 2. Czy zdarza ci się żalować czegoś co ci się z ust wyrwało?
 - a) tak (10), b) rzadko (5), c) jesteś zawsze opanowany (0).
 3. Czy starasz się panować nad sobą?
 - a) nie (10), b) raczej tak (5), c) jesteś zawsze opanowany (0).
 4. Czy alkohol ułatwia ci nawiązywanie kontaktów?
 - a) nie (10), b) czasami (5), c) tak (0).
 5. Czy często bywasz przejeżdżony(a)?
 - a) bardzo często (10), b) czasami (5), c) nie (0).
 6. Czy zdarza ci się pożyczać od kogoś pieniądze?
 - a) tak, często (10), b) czasami (5), c) nigdy (0).
 7. Czy godzisz się z opinią, że najważniejsze jest dążenie do jakiegoś celu, a nie sam cel?
 - a) nie (10), b) nie zawsze (5), c) tak (0).
 8. Czy łatwo poddajesz się jakiejś atmosferze, klimatowi?
 - a) tak (10), b) raczej nie (5), c) zdecydowanie nie (0).
 9. Czy nagle otrzymana fortuna zmieniłaby twoje życie?
 - a) tak, zdecydowanie (10), b) raczej nie (5), c) zdecydowanie nie (0).
 10. Czy należysz według samego siebie do osób znających umiar we wszystkim?
 - a) nie (10), b) raczej nie (5), c) tak (0).
- ODPOWIEDZI: 75-100 pkt.** — We wszystkich przesadzasz i w niczym nie znasz umiaru, bywasz uciążliwy, chociaż nie zawsze, dla innych, a i sobie też szkodzisz. A może nieco więcej dyscypliny?
- 40-70 pkt.** — Umiesz iść na całość, ale wtedy gdy chcesz. Panujesz nad sobą nie popadając w kostyczność.
- 0-35 pkt.** — Jeśli nie masz jeszcze wrzodów na żołądki, to wkrótce będziesz je miał. Człowieku więcej luzu! (P)

DBAJ O WŁOSY

Proteinowy helm

W niektórych preparatach do pielęgnacji włosów znajdują się proteiny. Proteiny spełniają trzy ważne dla włosów funkcje:

- ★ pomagają utrzymać właściwą zawartość wody we włosach,
- ★ regenerują strukturę uszkodzonych włosów i wzmacniają je,
- ★ chronią włosy przed szkodliwymi czynnikami chemicznymi.

 Proteiny mają zdolność wnikania w głąb włosa. Jeżeli więc myjemy głowę szamponem z proteinami pozostaną one nawet po spłukaniu szamponu. Właśnie ta pozostała warstewka ma zdolność wchłaniania wilgoci z otoczenia i włosy się nie przesuszają. Proteiny mają również dobroczynne działanie na włosy. Wyglądają tak, jakby zwiększyły swoją objętość. Przestają się rozdawać, stają się mocniejsze, grubsze. Warstewka protein chroni włos przed wpływem spalin i innych zanieczyszczeń przemysłowych, które zwłaszcza w dużych miastach są w powietrzu. (I)

ZIOŁOLECZNICTWO

Tadeusz Duraj

Skuteczne leczenie przewlekłych chorób

Aplikuję własne zestawy ziół

os. Złotej Jesieni blok 15 a (hotel) pokój 10 wtorki 10 - 18	os. Krzesławice ul. Wańkowicza 23 (za zalewem w N. Hucie) środy 8 - 18, soboty 9 - 13
---	--

Oporność na antybiotyki

Z dr. Krzysztofem Idociem z Centrum „Medyk” rozmawia Jan L. Franczyk

- Gdy ok. 50 lat temu zaczęto wprowadzać do leczenia antybiotyki, wydawało się, że problem zakażeń przestał istnieć. Ostatnio słyszy się jednak coraz częściej, iż pewne antybiotyki straciły swoje działanie bakteriobójcze.
- Tak, to prawda. Problem ten znany jest pod nazwą lekooporności. Oznacza to, że pewne szczepy, czy grupy bakterii wykształciły zdolność do skutecznej obrony przed antybiotykiem. Bakterie mogą produkować związki, które trwale wiążą lek i w ten sposób blokowane jest jego działanie. Możliwa jest też tzw. inaktywacja przez hydrolizę. W efekcie lek nie dociera tam, gdzie miało się rozpocząć jego działanie.
- Czy występowanie lekooporności, to wyłącznie „zasługa” bakterii?
- Problem jest złożony. Z jednej strony na skutek promieniowania kosmicznego, skażenia środowiska i samodzielnymi mutacjami bakterii, ciągle powstają ich nowe odmiany. W chwili obecnej istnieje dość duża grupa bakterii, dotychczas uznawanych za niechorobotwórcze, które obecnie wywołują różne schorzenia, np. zapalenie płuc. Z drugiej strony nie bez znaczenia jest lekooporność w leczeniu antybiotykiem. Dotyczy to zarówno lekarzy zlecających je dość często, niekiedy przy błahych infekcjach jak i pacjentów rezygnujących z leczenia antybiotykiem z chwilą wystąpienia poprawy, czy też przyjmujących je w sposób nieprawidłowy, często w innej dawce niż zlecano. Tego typu działania sprzyjają powstawaniu oporności na lek.
- Wspomniał Pan o przerywaniu kuracji antybiotykiem. Czy istnieje określona ilość dni, w czasie których antybiotyk powinien być przyjmowany? Czy istnieją jakieś normy dotyczące przyjmowania tego typu leków?
- Sztynnych norm nie ma. Leczenie antybiotykiem powinno trwać nie krócej niż 7-8 dni. Leczenie sulfonamidami (np. popularnym biseptolem) — ok. 8-10 dni. Są to najkrótsze okresy przyjmowania tych leków. Nie bierzemy tutaj oczywiście pod uwagę sytuacji oporności na dany lek. Wtedy lek bywa zmieniany po krótszym czasie stosowania. Przy okazji jedna praktyczna rada. Bywa, że pacjenci na własną rękę przyjmują dodatkowo inne leki oprócz przepisanych. Lek może zmniejszyć skuteczność antybiotyku choćby przez zmianę procesów wchłaniania. Mogą nawet zablokować jego działanie przeciwbakteryjne. Dlatego zawsze, gdy przyjmujemy jakiegokolwiek leku winniśmy spytać lekarza, czy przyjmowane preparaty nie będą kolidować z antybiotykiem.
- P.S. W ubiegłym tygodniu podałem niewłaściwy adres pabietetu dr Idoci. Mieści się on w os. STALOWYM 18, a nie Szkolnym jak napisałem. Przepraszam.

Leczymy się sami?

Kolejki w państwowych przychodniach, opłaty w spółdzielniach lekarskich zniechęcają przebiegłych do korzystania z pomocy lekarskiej. Najczęściej więc bóle w krzyżu, choroby gardła, kataru i grypy leczymy sami, jedynie trudniejsze przypadki pozostawiając dla lekarzy.

Udajemy się do apteki i prosimy o jakiś lek na to czy owo — najczęściej ten, który polecił znajoma, albo którego nazwę znamy z reklamy... Na schorzenia górnych dróg oddechowych klienci kupić mogą u nas neanagin. Znany z reklamy, lecz w tym przypadku reklama wcale nie jest przesadzona... Klienci kupują też kalciprynę, aspirynę bayerowską. Oczywiście kto dysponuje większą gotówką może kupować preparaty zagraniczne — kto ma jej mniej — może nabyć ich polskie odpowiedniki. Niezły lekiem „przebiegniowym” jest polski acetaminofen — mówi Danuta Hanik, kierowniczka apteki w os. Kazimierzowskim.

Klienci aptek chcieliby większą ilość leków nabyć bez recepty. Czasami bowiem za lek „na receptę” muszą zapłacić więcej niż ten lek naprawdę kosztuje — np. za relanium kosztujące 25 tys. zł — wpisane na „zryczałtowaną” receptę płacimy 5 tys. zł.

Tak więc dopóki chooba nas naprawdę nie zmoroje smarujemy się maściami, pijemy ziółka i moczymy nogi i „bronimy się” przed lekarzami. Nic dziwnego — choroba bowiem wiele kosztuje, a na druk L-4 w pracy patrzą coraz niechętniej! (I)

Sport

Z ostatniej chwili

Sukces karateków

Z Rotterdamu powrócili karatecy z Centrum Oyama Karate w Nowej Hucie. Odniesli oni duży sukces w Pucharze Holandii zdobywając 3 medale. W kat. lekkiej srebrny — Maciej BLECHARCZYK, a brązowy Paweł SEPEK. W kat. średniej srebrny „wziął” Andrzej PIERZCHAŁA, który jednocześnie został uznany za najefektowniej walczącego zawodnika turnieju.

Do dużej, lecz bardzo milej niespodzianki doszło w niedzielę na boisku Grębałowianki. Gospodarze spotkali się z liderującą Wisłanką Grabie i mało kto dawał im szansę zwycięstwa, tym bardziej, iż Grębałowianka plasuje się w dolnych rejonach tabeli. Tymczasem nie ulegli się faworyta — w Wiślanie grają piłkarze, którzy otarli się nawet o pier-

Grębałowianka wygrała z liderem

wszoligowe drużyny — i wygrali 3-2 (2-1). Głównymi sprawcami niespodzianki byli zdobywcy bramek Janiczak — 2 i R. Kręciś. Dzięki temu zwycięstwu Grębałowianka awansowała na dwunaste miejsce — 12 pkt. Niedzielną przegraną pozbawiła natomiast gości pozycji lidera i zajmują oni obecnie drugą lokatę — 21 pkt. Nowym przodownikiem została Clepardia — 21 pkt. Niestety inny zespół z naszej dzielnicy — Wanda — uległ na wyjeździe Alwerni aż 2-8 (0-4). Gole uzyskali: Bobela, Gron. Wanda zajmuje w klasie okręgowej ostatnie miejsce i zgromadziła na razie tylko 7 pkt.

Zakończyła rozgrywki klasa „A”. Występująca w grupie I Sparta miała w ostatniej kolejce spotkanie z najslabszym zespołem tej grupy Unia Kwaczala. Niestety, do meczu nie doszło. Piłkarze z Kwaczali nie raczyli po prostu przyjechać do Nowej Huty. Tabele tej grupy (jak i klas „B” i „C”) zamieścimy po decyzjach KOZPN odnośnie nie rozegranych meczów i po zaległych spotkaniach.

Grający w klasie międzyokręgowej juniorów zespół Hutnika został mistrzem jesieni po zwycięstwie w Tarnowie nad Unią 2-0 (1-0). Także na wyjeździe wygrał swój mecz MKS Krakus, pokonując w Nowym Sączu Sandecję 2-1 (1-0). Gole strzelił Kracoń i Bursa. W meczu tym nie popisał się arbiter uznając dla gospodarzy bramkę „niewidkę” i usuwając trenera Krakusa Stanisława Jamroza z ławki rezerwowych.

Hutnik jak Spartak

JESIENNY FINISZ

LECH POZNAŃ — HUTNIK 0-2 (0-1)

0-1 Bukalski, 30 min. 0-2, Waligóra, 70 min.

Hutnik: Szypowski — Kowalik, Wałankiewicz, Fudali — Krupa, Zięba (Stępnowski od 85 min.), Sermak, Bukalski, Krackiewicz (Adamczyk od 82 min.) — Waligóra, Popczyński. Żółte kartki: Zięba i Krackiewicz. Sędziował Michał Łętkiewicz z Warszawy. Widzów 500.

Piłkarze Hutnika, albo trafili z formą na koniec pierwszej rundy ligowej, albo mieli szczęście do słabo dysponowanych rywali. O ile niedawno do zawodników tarnobrzeskiej Siarki niewiele się można było spodziewać, o tyle mistrz Polski zaskoczył w ostatnią niedzielę słabą formą. Zawodnicy Lecha zagrali równie źle, co w niedawnych meczach pucharowych ze Spartakiem Moskwa.

W pierwszej połowie meczu toczono go jak na Poznań przy niemal pustych trybunach, zdecydowaną przewagę mieli krakowianie. To oni inicjowali większość akcji i wypracowali sobie aż sześć sytuacji strzeleckich. Niestety tylko jedną z nich wykorzystali. Jeżeli bowiem udało im się strzelić jeszcze jednego gola, byłaby szansa na pogrom mistrza, który przaywyczał nas raczej do wysokobramkowych zwycięstw nad krakowskimi drużynami, a szczególnie Wisłą.

W 11 minucie Waligóra był sam na sam z bramkarzem gospodarzy Przybylskim, ale strzelił obok słupka, w 23 minucie z kolei Krupa znalazł się po wyminięciu obrońców

w dobrej sytuacji ale jej nie wykorzystał. Dopiero w 30 minucie Bukalski strzelił spoza linii pola karnego, a piłka odbiła się od jednego z obrońców poznańskich i myląc golkipera Lecha wpadła do bramki. Jeszcze w 4 minuty później Zięba był sam na sam z Przybylskim, uderzył piłkę jednak zbyt słabo.

Lechici nie potrafili praktycznie ani razu odpowiedzieć na ataki gości. Szamotali się w środku pola zupełnie jak w nieudanych meczach pucharowych ze Spartakiem. Hutnicy tymczasem umiejętnie przetrzymywali piłkę i grali długimi podaniami. Bardzo ruchliwi byli Bukalski i Popczyński, dobrze spisywali się Szypowski i Wałankiewicz.

W drugiej części spotkania krakowianie zadowoleni z prowadzenia oddali inicjatywę poznaniakom. Dwukrotnie usiłował zmieścić niekorzystny rezultat Pistula. Jednak jego starsi koledzy wyglądali na mało tym zainteresowanych. I tak w 70. minucie znowu bardzo ładną akcję przeprowadził Bukalski. Wyłożył piłkę Waligórze, a ten stojąc 5 metrów przed bramką nie dał żadnym szans bramkarzowi

Lecha. Drugi gol dla gości nie wpłynął w żaden sposób na postawę mistrzów Polski.

Istnieje szansa, że skazany przez wielu na degradację Hutnik zakończy rundę jesienią w pierwszej „piątce” ekstraklasy piłkarskiej. Nie wiadomo, czy jest to efekt dobrej, wyrównanej gry krakowian, czy ogólnie mówiąc mizerii panującej w polskim futbolu. Patrząc na mecze reprezentacji i drużyn w pucharach należałoby się przychylić do drugiej z ocen. Nie ulega jednak wątpliwości, że w ostatnich meczach podopieczni trenera Piotra Kocaba wykazują chęć do gry, o poza tym przypomineli sobie jak się strzela bramki. Na razie zrobili to Bukalski i Waligóra, teraz czas na Popczyńskiego i Sermaka. (mar)

TABELA I LIGI PIŁKARSKIEJ

1. Górnik	16 23 24-15
2. Katowice	16 20 22-16
3. ŁKS	16 19 28-12
4. Legia	16 19 28-13
5. HUTNIK	16 19 17-10
6. Pogoń	16 19 18-12
7. Ruch	16 18 21-20
8. Lech	15 17 17-13
9. Warta	16 17 15-14
10. Zagłębie	15 16 19-20
11. Widzew	16 15 20-24
12. Miliarder	16 12 19-18
13. Stal S. W.	16 11 9-17
14. Zawisza	16 11 18-30
15. Stal M.	16 11 14-29
16. Wisła	16 10 18-21
17. Siarka	16 10 14-24
18. Polonia	16 10 14-27

Walczyć trzeba do końca

ANILANA ŁÓDŹ — HUTNIK 26-26 (14-13).

HUTNIK: Bernacki, Tryliński — Nowakowski 8, Król 5, Komenda 3, Mularczyk 2, Poznański 2, Pyś 2, Wróbel 2, Chrabota 1, Wiecek 1, Kwiecień.

Gospodarze, czołowy przed laty zespół naszej ligi piłki ręcznej, nie mają w tym sezonie zbyt wygórowanych ambicji. Chcą tylko obronić ekstraklasowy byt. Trzeba im jednak oddać honor. Są bardzo waleczni i zapewne dzięki temu zajmują czwarte miejsce.

W Hutniku z tą walecznością różnie bywa. Ale właśnie ta cecha zdecydowała w sobotę o zwycięstwie przez nowohuckich szczyptornistów jednego punktu.

W pierwszej części spotkania gra była wyrównana, chociaż stosując terminologię bokserką ze wskazaniem na hutników. Oni częściej prowadzili, ale ani razu nie udało

im się odekoczyć na więcej niż dwie bramki. Łodzianie na prowadzenie wyszli w 27 min.

Bardzo słabo zagrali podopieczni trenera Zbigniewa Podolskiego tuż po przerwie. Pozwolili Anilanie w ciągu kilku minut wypracować aż pięć bramek przewagi — w 44 min. było 21-16 — i dopiero wtedy wzięli się do pracy. Zaczeli mozolnie odrabiać straty, ale kiedy w 55 min. przegrywali 25-22 mało kto z obserwatorów dawał im szansę na przynajmniej jeden punkt.

Ambicja zawsze jednak popłaca, choć okazuje się, nie wszyscy ją cenią. Niewiele w sobotę znaczyła dla pary poznańskich sędziów, którzy w

samej końcówce meczu wyrosli, na głównych, acz negatywnych bohaterów spotkania. A ostatnie minuty były wielce emocjonujące. Hutnik zdobywając trzy gole w rzędu doprowadził do remisu. Później do siatki trafił Robert Nowakowski, ale sędziowie gola nie uznali(?). Szansę miała jeszcze Anilana, ale na szczęście zdobywca 12 bramek — Ryszard Wójcik — rzucił ponad poprzeczkę. (dan)

1. Petrochemia	5 8 127-104
2. Warszawianka	4 8 98-89
3. HUTNIK	6 7 156-152
4. Anilana	6 7 139-136
5. Wybrzeże	6 7 138-136
6. Iskra	4 6 82-89
7. Pogoń Z.	6 6 128-128
8. Zagłębie	6 5 131-138
9. Gwardia	5 4 110-113
10. Unia	6 3 128-137
11. Śląsk	5 2 109-125
12. Pogoń Sz.	5 1 110-120

Pierwsza porażka pingpongistek Wandy

SIARKA-CIECH TARNOBRZEG — WANDA 8-2.

Punkty dla Wandy zdobyły: Jolanta Szatko-Nowak oraz debel Szatko-Nowak — Alicja Put.

Tenisistki stołowe Siarki to aktualne mistrzyni Polski i wiele wskazuje, że w bieżących rozgrywkach obronią tytuł. Zespół ten dysponuje najsilniejszym składem w kraju i trudno będzie pozbawić go punktów. Nowohuckie pingpongistki z góry skazane były na „pożarcie”, ale Wanda prezentuje w tych mistrzostwach dobrą formę i pomimo wysokiej porażki w Tarnobrzegu pokazała się z lepszej strony. A przecież w Siarce grają takie zawodniczki, jak najlepsza w poprzednim sezonie na ligowych stołach Rosianka Elena Kowtun, Chinka Ling czy czołowa tenisistka stołowa naszego kraju Agnieszka Gieraga.

Mimo wszystko reprezentantki Wandy postarały się o

kilka niespodzianek. Szatko-Nowak po zaciętym i stojącym na bardzo dobrym poziomie pojedynku pokonała Ling, która raczej nie zwykła tracić punktów. Za jeszcze większą niespodziankę należy uznać zwycięstwo pary Szatko-Nowak — Put nad debel Gieraga — Kowtun. Niewiele także brakowało aby Szatko-Nowak wygrała kolejne starcie w grze indywidualnej. Na więcej jednak Wandy jeszcze nie stać i w ten sposób odniosła pierwszą w tym roku porażkę.

Po szczelciu kolejkach na czele znajduje się Siarka — 12 pkt przed Startem Włocławek również — 12 pkt Krakowski zespół załmuje trzecie miejsce z dorobkiem 10 pkt.

Teraz w rozgrywkach znowu nastąpi przerwa. Następnym mecz Wanda rozegra na wyjeździe ze Startem dopiero 27 listopada, a w Krakowie 4 grudnia z AZS Olsztyn.

(dan)

Ostatnia impreza sezonu wiosłarskiego były długodystansowe mistrzostwa Polski na Kanale Żerańskim w Warszawie. Miały w nich wystartować cztery osady. Yacht Clubu Nowa Huta. Niestety, nowohuccy wioslarze do Warszawy nie dojechali, gdyż

Smutny koniec wiosłarskiego sezonu

klub popadł w kłopoty finansowe. Stało się tak za sprawą władz sportowych miasta, które nie przekazały prawie 70 mln dotacji. Z tej też przyczyny w Yacht Clubie znikło szkolenie dzieci i młodzieży. Część dotacji miała być właśnie przeznaczona na działalność z młodzieżą. Większość, bo aż 50 mln na spłatę rachunków za przeprowadzony remont. Tylko więc parę tysięcy tak do drzwi zastukała wierzyciele. Działacze klubu mają jednak nadzieję, że pieniądze dostaną. Na wszelki wypadek zatrudnili prawnika.

(dan)

WANDA — RADOMKA 2-3 (19-15, 15-17, 15-12, 15-8, 15-17) oraz 3-0 (15-13, 15-12, 15-6).

WANDA: Golonka, Niechwiej, Królikowska, Barbaszewska, Szumilas, Mikołajek — Chmiel, Sender.

Po raz kolejny okazuje się, że siatkarki nowohuckie grając z zespołami znacznie słabszymi nie potrafią wyjść na parkiet odpowiednio skoncentrowane, jakby z góry zakładając pewne zwycięstwo. Po przednio we własnej hali bardzo meczyły się z MKS Łan-cut, ale mimo wszystko nie dały sobie odebrać wygranej. W sobotę natrafiły dodatkowo na żywioło grające rywalki i tym razem już nie zdołały sprostać Radomce, chociaż nawet w przegranych setach wielokrotnie prowadziły.

Nie potrafią grać ze słabszymi?

W pierwszej sobotniej partii Wanda prowadziła nawet 7-2, po czym oddała inicjatywę przeciwniczkom, przegrywając 8-11. Chwilowy zryw przyniósł jej cztery punkty z rzędu, lecz decydujące piłki zdobyła Radomka. W następnym secie wydawało się, że gospodynie łatwo „polegną” — było 6-14 — ale serwy Lucji Barbaszewskiej, zdemolowały całkowicie obronę przyjezdnych, dzięki czemu prowadziły 15-14. Cóż z tego skoro znowu oddały końcówkę i kolejne punkty.

Później wydawało się, że słońce jednak świeci dla nowohuckich zawodniczek. W III i IV secie brylowały na parkiecie i bez większych kłopotów rozstrzygnęły te pojedynki na swoją korzyść. Kolejnego, niemiłego psikusa sprawiły jednak w tie-breaku. Przez całą prawie partię prowadziły — np. było 7-2 i 14-13 — i znowu stanęły. Radomka skwapliwie skorzystała z prezentu, odnosząc w ten sposób pierwsze w tym sezonie zwycięstwo.

Nazajutrz Wanda ustawiła rywalki „w szeregu”, wskazując im ich miejsce. Z każdym setem grała coraz lepiej i w efekcie odniosła bezproblemowe zwycięstwo. (dan)

1. Gwardia Wr.	8 16 24-3
2. MKS Luban	8 15 22-7
3. WANDA	8 13 17-15
4. AZS Opole	8 12 15-14
5. Lemarpol	8 12 15-14
6. Metal	8 11 11-17
7. Radomka	8 9 5-23
8. MKS Łan-cut	8 8 8-24

A. Jurasik i M. Łazarz odchodzą

Ostatnia impreza tegorocznego sezonu żużlowego był rozegrany w ubiegłą niedzielę turniej o Herbowa Tarczę Ostrowa. Większość zawodników zakończyła jednak starty i treningi wcześniej. Teraz niektórzy poszukują pracodawców na następny sezon. Z zespołu nowohuckiej Wandy-Realbud wiadomo, iż odejda na pewno wypożyczeni ze Śląska Świętochłowice — Arkadiusz Jurasik i z Unii Tarnów — Mariusz Łazarz. Z pozostałymi zawodnikami będą toczono rozmowy dopiero po przedstawieniu im nowych warunków finansowych. Wanda daży także do wzmocnienia składu przed przyszłorocznym sezonem. Od kilku tygodni prowadzone są rozmowy z kilkoma żużlowcami.

Przed tygodniem pisaliśmy o proponowanych przez Stal-Farbpól Gorzów nowych zasadach rozgrywek. Nowohucki klub nie zgadza się z tymi propozycjami i jego przedstawiciele nie pojechali na spotkanie działaczy klubów I i II ligi.

(dan)

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III—19 IV). Ostatnio stawiasz wszystko na jedną kartę: uczucie jest najważniejsze. Trudno, nie przyznać Ci racji, mimo to nie zaniedbuj swoich podstawowych obowiązków w pracy. Nie lekceważ również oczekiwań rodziny pod Twoim adresem.

BYK (20 IV—20 V). Swoje potrzeby sprowadzasz na plan dalszy. Całą swoją przedsiębiorczość skierujesz teraz na pomoc rodzinie. To szlachetne z Twojej strony, ale przesada nie wskazana. Dbaj o swoje zdrowie i oszczędzaj siły.

BLIŹNIĘTA (21 V—20 VI). Koniecznie spróbuj zagrać na jakiejś loterii lub w toto-lotkę. Szczęście blisko. Wygrana może całkowicie odmienić Twoje życie, pod warunkiem, że nie zaprzepaszczasz szansy, przemożesz lenistwo i udasz

się do najbliższego punktu lottomatu.

RAK (21 VI—22 VII). Twoje zdrowie ma się nie najlepiej. Możesz jeszcze zapobiec chorobie, ale odpocznij, zrełaksuj się, odłóż poważniejsze zajęcia na później. Nie przejmuj się też pustą kieszą, to przemijające kłopoty, raczej pomyśl o koniecznych oszczędnościach.

LEW (23 VII—22 VIII). Stabilizacja w pracy. Bez fajerwerków i dużych sukcesów, ale pomyślnie. Ty jednak musisz być ciągle zaangażowany. Twoja wyobraźnia pracuje. Znalazłeś w końcu punkt zaczepny — zdrowie rodziny. Są to jednak problemy wyolbrzymione.

PANNA (23 VIII—22 IX). Będziesz walczyć o swoją pozycję zawodową i to z uporem Koziorożca. Trzeba przyznać, że przynajmniej częściowo dopniiesz swego. Nie przysporzy Ci to jednak przyjaciół. Nie

przejmujesz się tym mając oparcie w rodzinie.

WAGA (23 IX—22 X). W pracy to Ty orłem w najbliższym czasie nie będziesz, a i w domu dziwnie wszystko „leci Ci z rąk”. Jesteś jednak otoczony czułością najbliższych i to pozwala Ci żyć. Czujesz się szczęśliwy mimo wszystko.

SKORPION (23 X—21 XI). To będzie doskonały tydzień. Za oknami szaro i mgliście — listopadowo, a w Twoim sercu maj. Kochasz i jesteś kochany. To Cię uskrzydla. Nawet niepowodzenia w pracy nie mają większego wpływu na Twoje znakomite samopoczucie.

STRZELEC (22 XI—21 XII). Pieniądze płyną z różnych źródeł. Masz tu niekwestionowane sukcesy, ale nie masz nawet czasu by się nimi cieszyć. Twój organizm jest przemęczony, zatrzymaj się w biegu.

KOZIOROŻEC (22 XII—19 I). Minęły piękne dni, pozostały wszakże wspomnienia po spotkaniach z życzliwymi Ci ludźmi. Odświeżaj te wspomnienia. Gdy Ci będzie ciężko i źle, pomyśl o osobach, które okazują Ci serce nie oczekując żadnych dowodów wdzięczności.

WODNIK (20 I—18 II). Ciesz się z tego co masz, nie wymagaj też zbyt wiele od współmałżonka i dzieci. Ambicje ambicjami, ale zbyt wysokie pułapy powodują stresy i nie pomagają żyć. W dyskusjach zawodowych nie bądź też ciągle nieomylny, docen także innych.

KYBY (19 II—20 III). Nie podejmuj żadnych poważniejszych decyzji, bo jak zauważyłeś masz ostatnio pecha. Przeczekał trudniejsze dni z ciekawą książką. Wypełnij też czas drobnymi obowiązkami codziennymi. Przyjdą lepsze dni.

SAMANTA

HUMOR

Rozmawia kanibal z kanibalem:

- Wiesz co, nie lubię twojej zony...
- Do diabła z żoną. Zjedz sam makaron!

☆

Mężczyzna wchodzi do drogerii i prosi sprzedawcę o perfumy Chanel No. 5, które chciałby sprezentować żonie na urodziny.

- Mała niespodzianka? — dopytuje się sprzedawca.
- Bardzo duża niespodzianka. Żona oczekuje, że kupię jej futro z norek.

☆

Na lekcji religii katecheta pyta małego Jasia:

- Powiedz mi, kto widzi i słyszy wszystko?
- Nasza sąsiadka, Kowalska!

☆

W ogrodzie zoologicznym gość pyta dozorcę:

- Kiedy będzie pan karmił małpy?
- A co, głodny pan?

☆

- Co ci się stało w oko?
- Dostałem śrubokrętem od sąsiadki.
- Przez przypadek?
- Nie, przez dziurkę od klucza.

"KRAKSA" ul. KLASZTORNA 1a
tel. 43-47-33

SKUP SAMOCHODÓW PO WYPADKU

**KOMIS SAMOCHODÓW
I KAROSERII PO WYPADKU**
pon. - piąt. 8⁰⁰ - 17⁰⁰, sobota 8⁰⁰ - 13⁰⁰



Krokiety z ryżu

SKŁADNIKI: 1 i 1/2 szklanki ugotowanego ryżu, 1/2 szklanki utartego sera cheddar, 1 i 1/2 proszku do pieczenia, 2 łyżki maki, 1/3 szklanki mleka, 2 białka, sól, olej.

Dokładnie wymieszać ryż, ser, makę, proszek do pieczenia, mleko i sól. Ubite na pianę białka wymieszać z masą ryżową. Nakładać łyżką na silnie rozgrzany olej i smażyć krokiety na złoty kolor 2—3 minuty.

Krokiety z ryżu podawać z sosem owocowym.

SMACZNEGO

Sentencja tygodnia

Od chleba aż do nieba wszystko pracą zdobyć trzeba.

(Przysłowie ludowe)

Śakta sprawy... Korepetycje w... wannie

Okazuje się, że dodatkowe lekcje dla naszych pociech nie tylko wiele kosztują, zdarza się, że są także zamachem na rozwój psychofizyczny naszych dzieci. Trafiają się bowiem nauczyciele, którzy zakres domowych korepetycji poszerzają o jednostronnie ukierunkowaną edukację seksualną.

Łukasz T., uczeń ósmej klasy jednej z krakowskich szkół podstawowych zawsze miał problemy z matematyką. Ponieważ rodzice ciągle liczyli, że chłopak pójdzie, śladami ojca, na Akademię Ekonomiczną, gdzie jak wiadomo umiejętności matematyczne mają niebagatelne znaczenie, konieczne były dodatkowe lekcje. Przez przypadek państwo T. przeczytali prasowy anons, zadzwonili pod podany nr telefonu i uzgodnili z nauczycielką opłatę za lekcje całkowania, geometrii i wyciągania pierwiastków. Ustalono, że lekcje dwa razy w tygodniu odbywać się będą w domu pani korepetytorki.

Marta U. trzy lata wcześniej skończyła studia. Przez pewien czas pracowała w szkole, potem jako programistka w jednej z firm komputerowych. Od kilku miesięcy zaczęła dawać także lekcje matematyki. Miała na to dużo czasu, bowiem mimo skończonych już 30 lat nadal była panną.

Ośmioklasista z pierwszej lekcji u pani Marty wrócił bardzo zadowolony, oprócz rozwiązywania równań z kilkoma niewiadomymi i nudnych zadań o dwóch pociągach, które wyjechały ze stacji X i Y, nauczycielka znalazła bowiem chwilę czasu na to, aby chłopak mógł posiedzieć przy komputerze. Łukasz miał w domu podobny sprzęt, ale stwierdził, że pocziwy Commodore to jednak nie to

samo co IBM z kolorowym monitorem i mnóstwem przeróżnych programów.

Rodzice chłopca byli bardzo zadowoleni z efektów współpracy syna z Martą U. Na tyle, że Łukasz często chodził do korepetytorki tylko po to, aby pobawić się komputerem. Okazało się jednak, że 30-letniej panie chodziło nie tylko o rozbudzenie w swym podopiecznym zainteresowania do bajtów, bitów, mikroprocesorów, twardego dysku i plików.

Chłopak zafascynowany Martą U., a raczej jej komputerową wiedzą, nie zwracał uwagi na to, że jego pani od matematyki zaczyna go traktować jako mężczyznę. Kobietą, która nigdy nie miała szczęścia do męskich znajomości i przez całe studia większość czasu spędzała w czytelniach naukowych i salach uczenia, a nie na prywatkach i dyskotekach, najnormalniej w świecie uznała, że jej podopieczny pozwoli jej nadrobić te wszystkie zaległości. Także te erotyczne.

Pewnego dnia korepetytorka zmusiła chłopaka zamiast do przerabiania ćwiczeń z algebry do wspólnej kąpieli. Jak potem zeznała, było wtedy ponoc bardzo gorąco. Łukasz najpierw z ciekawością poddał się tym wszystkim wyrazom kobiecej nadopiekuńczości, która miała przede wszystkim erotyczny podtekst, potem jednak gdy koleżdy zaczęli wyśmiewać się z jego ciągłych wizyt u korepetytorki, powiedział rodzicom, że dodatkowe lekcje są zbędne.

Dopiero ślady ugryzień i sińce na ciele chłopca, które zobaczyła jego matka, dały rodzicom wiele do myślenia. Łukasz, który uparcie odmawiał dalszych wizyt u korepetytorki opowiedział matce o ostatnich „lekcjach”. Przesłuchiwany w obecności psychologa chłopak przyznał, że Marta U. wykorzystywała go seksualnie.

Nauczycielka matematyki została oskarżona o czyn lubieżny. Kto dopuszcza się takich zachowań wobec osób poniżej 15 roku życia podlega karze pozbawienia wolności od roku do 10 lat. Czy sąd uzna winę korepetytorki będzie można powiedzieć dopiero po wynikach ekspertyzy biegłych psychiatrów, którzy obecnie badają 30-letnią programistkę.

(mar)

Castrol
AUTO - SERVICE
Autoryzowany dealer firmy **CASTROL**
Piotr Fijałkowski
Kraków, os. Słoneczne 8a
tel. 44-37-43
Oleje **CASTROL**
CENY PROMOCYJNE !

TOIKA
AUDIO VIDEO
SPRZĘT AGD
Największy wybór, najniższe ceny
CENTRUM Bł.7
BEZ ŻYRANTÓW
SPRZEDAŻ RATALNA

Pierwszy komis fotograficzny w Nowej Hucie
* Wykonujemy zdjęcia ślubne
* Sklep branży fotograficznej
* Kosmetyki
* Pasmateria
Usługi: wywoływanie zdjęć, videofilmowanie, fotoreportaże, foliowanie dokumentów, zdjęcia legitymacyjno-paszportowe
bezpłatne karty klubowe upoważniające do 5% bonifikaty na usługi
os. Szklane Domy 1
tel. 44-63-55
os. Tysiąclecia 42
tel. 47-19-64

CELMA BOSCH
TECHNIKA s.c.
os. Kościuszkowskie 1 (na przeciwko D.H. WANDA)
tel. 488-2333
Meble w systemie rurowo kulowym
BIURKA, SZAFY, LADY, REGAŁY
Wykonujemy meble biurowe i sklepowe wg indywidualnych projektów
Zapraszamy w godzinach 10.00 - 18.00